LE TEMPS QU'IL FERA

Généralement clair. Chaud. Vents légers. Minimum et maximum à Trois-Rivières, 40 et 68, à La Tuque, 40 et 68.

Pour détails voir en deuxième page.

Charbonnerie St-Laurent, Ltée

Le Nouvelliste

ANNEE — No 277 | TROIS-RIVIERES, MARDI LE 8 OCTOBRE 1957 | CINQ CENTS LE NUMERO

L'HUILE PRIMEX TRAITÉE
Charbonnerie St-Laurent Ltée
TELEPHONE: FR 4-6221

M. J.-A. THERRIEN, ÉLU MAIRE

(Photo Le Nouvelliste)

ELECTEURS DE GRAND'MERE se donné hier un nouveau conseil municipal qui aura un mandat de deux ans. Nous voyons ici tous élus, photographiés au moment de leur triomphe à l'hôtel de villeCe sont de gauche à droite MM. Jeffrey Desilets, Alphonse Désaulniers, Lewis Laforme, Son Honneur le maire J.-Alfred Therrien, Léo-Paul Lavergne, Martial Milette et Alfred Flageole.

Elections calmes à Grand'Mère, hier

Par Jacques Lafrenière

Grand'Mère — Sans aucune assemblée publique, la campagne électorale s'est terminée hier soir par la victoire de M. J.-Alfred Therrien qui a été élu maire avec 88 voix de majorité sur son adversaire Me Jean Lebrun. M. Therrien devient ainsi le 19e maire de notre ville, prenant la succession de M. J.-E. Matteau.

Dans les trois quartiers où il y avait lutte pour les sièges échevinaux, les conseillers élus sont MM. Léo-Paul Lavergne, dans le No 1, Alphonse-H. Désaulniers, dans le No 3 et Alfred Flageole, dans le No 4.

Le nouveau maire

Le premier résultat a été connu à 8 h. 15 p.m. et à 9 h. 15 p.m. M. Therrien était proclamé maire de notre ville pour un mandat de deux ans.

Le maire, les échevins élus de même que tous les candidats défaits à cette élection, se sont rendus à l'hôtel de ville et ont adressé la parole à une foule nombreuse dans la salle du conseil, trop petite pour loger tout le monde.

"Mes premières paroles a dit le maire élu, seront pour remercier avec toute la sincérité dont je suis capable toutes les personnes qui m'ont honoré de leur confiance en me donnant leur vote.

Aussi mes remerciements les plus chaleureux à toute mon organisation, qui tous du premier au dernier, m'ont servi avec dévouement et loyauté". Il a aussi remercié sa famille pour l'appui qu'elle lui avait manifesté.

Il a ensuite félicité les candidats élus de même que les trois échevins qui avaient été élus par acclamation, lors de la mise en nomination le 30 septembre.

Il a exprimé sa sympathie et son "admiration" pour son adversaire, Me Jean Lebrun, de même qu'il l'a fait pour "tous les candidats tombés sur le champ de bataille: je leur offre ma sympathie et les assure de ma considération, car ils ont fait une campagne propre".

"Ma nouvelle tâche"...

"Je sais que ma nouvelle tâche, a dit M. Therrien, est lourde de responsabilité. Mais avec la bonne collaboration des échevins élus, nous tâcherons de vous donner une administration digne, saine et vigoureuse, qui fera de Grand'Mere, la plus prospère et la plus belle ville de la Mauricie, pour notre bonheur à tous".

Il a ensuite promis de renseigner ses électeurs sur la chose

(suite à la page 5)

Un massage du coeur redonne la vie à une jeune patiente

Quel curieux effet cela doit faire, de mourir pour cinq minutes! La chose s'est pourtant produite, lundi matin, à l'hôpital St-Joseph.

Une jeune fille d'une quinzaine d'années venait d'être reconduite à sa chambre, après que le chirurgien eut pratiqué sur elle une intervention. Le Dr Georges Normand, qui se trouvait au chevet de la patiente, dans la chambre, constata que le coeur avait flanché.

Le praticien, sans plus attendre, a pratiqué une incision à la poitrine et redonna au coeur ses mouvements de pulsation au moyen du massage.

Le corps de la jeune patiente, tantôt sans vie, a pratiquement ressuscité, dès que le sang eut repris son cours dans les veines et que les poumons eurent recommencé de fonctionner. L'état de la patiente était encore très grave hier soir.

C'est la deuxième fois qu'une telle intrusion dans les derniers retranchements de la mort, est pratiquée à Trois-Rivières.

La série mondiale

CINQUIEME JOUTE

New-York (A) 000 000 000-0 7 0
Milwaukee (N) 000 001 00x-1 6 1

Ford, Turley 8, et Berra: Burdette et Crandall. P—Ford.
Milwaukee mène 3-2 dans la série de 4 de 7.

(Voir détails en page 14)

Un cabinet Pléven?

PARIS (UP) - M. René Pleven va tenter aujourd'hui de devenir premier ministre de la France pour la troisième fois de sa carrière. Il a cependant posé une condition. Il réclame des différents partis politiques une "trêve", afin de demeurer au pouvoir durant une année complète.

M. Pleven a dit que si les partis se rendaient à sa demande, ils travailleraît à solutionner les plus graves problèmes de la France dont la fameuse question algérienne.

Politicien de carrière, M. Pleven a accepté de tenter de former un gouvernement sur demande expresse du président René Coty, après que l'ancien premier ministre Guy Mollet eut échoué dans sa tentative de mettre fin à la crise politique en France, qui dure depuis huit jours. C'est incidemment la crise la plus grave depuis la fin de la seconde guerre mondiale.

M. Pleven a déclaré à des journalistes qu'il n'avait pas l'intention de former un cabinet pour quelques jours ou pour quelques mois. Et pour parer à une chute rapide de son gouvernement, M. Pleven a manifesté le désir de désigner des hommes de tous les partis politiques, à l'exception des communistes et des poujadistes.

M. Pleven a ajouté qu'il ne demandera à aucun député ni à aucun parti de renoncer à ses idées et à son programme, mais il a par contre insisté que tous devront "mettre de l'eau dans leur vin", sans quoi le prochain gouvernement ne sera pas viable.

Selon M. Pleven, les quatre grandes questions de l'heure en France sont: 1. - Une solution du problème algérien; 2. - Une revision de la Constitution assurant la stabilité des pouvoirs exécutifs; 3. - Assurer de l'emploi à plein temps à tous les Français et augmenter les pouvoirs d'achats; 4. - La réforme fiscale.

M. Pleven a déclaré qu'il se mettra à la tâche dès aujourd'hui. Il doit en effet avoir des entretiens particuliers avec chacun des dirigeants des partis politiques.

Les observateurs politiques en France accordent très peu de chance à M. Pleven de mettre un terme à la crise politique française.

Chahut au Conseil à Montréal

MONTREAL (PC) — Un membre du Comité exécutif et un conseiller municipal ont été exclus hier soir de la salle au cours d'un orageux débat sur le projet d'habitations du maire Drapeau.

Lucien Croteau qui est aussi président de l'Office municipal d'Habitation salubre, l'organisme chargé par le gouvernement de bâtir, cherchait à savoir si les conseillers pourraient poser des questions et discuter après l'exposé du maire. Ce dernier a répondu qu'il autoriserait des questions sur la nature même de son projet.

Comme M. Croteau insistait, trois conseillers ont pris la parole pour l'appuyer. C'est alors que le chahut a éclaté dans la salle du Conseil. Le président suspend les délibérations, le conseiller Jean Saulnier, a aussitôt ordonné aux policiers de faction d'expulser M. Croteau de la salle.

Quelques minutes plus tard, le conseiller Nat Aronoff est revenu à la charge pour obtenir le droit de discuter le projet Drapeau. Le chahut éclata de nouveau et le président Saulnier le fait expulser.

Entre-temps, M. Croteau était revenu dans la salle. En l'apercevant, les étudiants qui se trouvaient dans la tribune des visiteurs ont manifesté.

Comme l'assemblée devenait orageuse, M. Drapeau reprend son fauteuil de maire et suspend la séance.

Rappelés sur les lieux, d'autres policiers ont rétabli l'ordre parmi les étudiants.

Le plan du maire, qui prévoit l'aménagement d'un centre de radio-télévision dans la zone des maisons en voie de démolition, a été remis aux journalistes avant la séance du conseil. Le maire a déclaré que les conseillers recevaient une copie du plan.

Le maire préconise la construction d'un centre radio-télévision plutôt que la construction de maisons de rapports, ainsi que le prévoit le plan Dozois dont l'exécution est déjà commencée. M. Drapeau souligne que son projet serait moins coûteux parce que les familles déplacées seraient relogées sur des terrains vacants dans la ville aura l'acquisition à bas prix, plutôt que sur des terrains d'une haute valeur commerciale au centre de la ville.

Les habiteraient dans des unités résidentielles construites à prix modiques et dont les loyers seraient très bas.

Ecoles fermées

MONTREAL PC — La Commission des écoles protestantes du grand Montréal, a décidé, lundi, de fermer deux écoles élémentaires, Westbrook et Maisonneuve — victimes de la grippe. Elles demeureront fermées jusqu'au 15 octobre.

Autour du globe

Faubus accuse

LITTLE ROCK PA — Le gouverneur de l'Arkansas, M. Orval Faubus, a déclaré lundi que les troupes fédérales ont envahi les vestiaires privés des étudiantes à l'école secondaire où ils ont pour mission de mettre l'intégration en vigueur. La Maison Blanche a nié l'affirmation.

Vice-amiral tué

CANNES PA — Le vice-amiral Pierer J.-G.-M. Lancelot, 56 ans, chef du personnel dans la Marine française, a perdu la vie hier dans un accident d'aviation à Cannes. L'appareil s'est écrasé à l'aéroport même.

Autres émeutes

VARSOVIE PA — La police des émeutes en est venu aux prises avec un groupe de jeunes gens, en face du palais de la culture, lundi soir, pour la cinquième journée consécutive. Quelque 100 policiers se sont dispersés dans la foule, portant des garcettes. Quarante personnes auraient été arrêtées.

Les handicapés

CITE DU VATICAN PA — Le pape a eu des paroles de réconfort lundi pour 5,000 malades et handicapés qu'il a reçus en audience spéciale dans les jardins du Vatican. Le Saint-Siège est arrivé de Castel Gondolfo afin de participer à la cérémonie. Plusieurs des malades ont pleuré lorsque le pape les a touchés et leur a exprimé des paroles d'encouragement.

Retour de Kadar

BUDAPEST Reuters — Le premier ministre de la Hongrie, M. Janos Kadar, et M. Gyoergy Marosan, ministre d'Etat de ce pays, sont de retour d'un voyage de neuf jours en Chine communiste.

Grève évitée

CHICOUTIMI-NORD PC — Une menace de grève des instituteurs dans cette banlieue de Chicoutimi a été évitée au cours de la fin de semaine par une promesse qu'ils recevront leurs salaires depuis longtemps attendu.

Les instituteurs n'ont pas encore été payés depuis le début de l'année scolaire.

Suite d'une élection

MONTREAL PC — M. Armand Lacombe, ancien maire de Ste-Geneviève, et son fils, prénommé comme son père, ont été sommés de comparaitre devant le juge T.-A. Fontaine le 15 octobre pour répondre aux accusations résultant de la disparition des bulletins de votation qui devraient servir à l'élection municipale dans cette banlieue le 5 juillet dernier.

A Saigon

OTTAWA PC — L'hon. William J. Browne de St-Jean, T.-N. ministre sans portefeuille dans le cabinet fédéral, représentera le Canada à la session ministérielle du comité consultatif du plan de Colombo, à Saigon, capitale du Sud-Viet-Nam, du 21 au 24 octobre.

En Norvège

OSLO Reuters — Les communistes norvégiens semblent en voie de perdre leurs trois sièges au parlement, indiquent les premiers résultats électoraux. Le parti travailliste semble assuré de conserver sa majorité à la Chambre de 150 sièges.

Tragédie près de l'hôpital Cooke — Deux autres blessés

Deux graves accidents ont fait un mort et deux blessés, cette nuit, à Trois-Rivières.

Un homme, non encore identifié, âgé d'environ 45 ans, a eu le crâne broyé par un train du Pacifique Canadien, au passage à niveau de la rue Père-Marquette, vers 11 h. 25 hier soir.

Deux automobilistes occupant la même voiture, M. Gaston Bolduc, 27 ans, du 545, 2e rue, Shawinigan et M. Martial Houle, 34 ans, du 452 5e rue, Shawinigan, ont été blessés lors d'une violente collision, à l'intersection des rues Royale et Des Forges, à 12 h. 25 ce matin.

Le véhicule des deux Shawiniganais a été s'écraser de côté contre un poteau de fer, quand il a été heurté par une auto conduite par le Dr André-G. Desaulniers, 413, rue Gervais, Trois-Rivières. La voiture du médecin filait rue Royale et l'autre auto rue Des Forges lorsque la collision est survenue.

M. Bolduc, le chauffeur de la voiture de Shawinigan, a subi une fracture probable de la colonne vertébrale tandis que son compagnon s'est infligé des coupures à la tête. Ils sont hospitalisés à St-Joseph.

Ce sont les ambulances et le fourgon de Rousseau et Frère qui se sont rendus sur les lieux de cette collision et de la tragédie du rail. Au sujet de cette mort tragique, le cadavre a été retrouvé à 72 pieds de la chaussée. Le train mi-passager, mi-fret, venant de Shawinigan, impliqué dans cet accident, s'est immobilisé à environ un quart de mille du lieu de la fatale rencontre.

Le décès a été constaté par le Dr Marc-André Marchand, de Trois-Rivières. Le coroner, le Dr Philippe Bellefeuille de même que l'inspecteur-en-chef de la Sûreté municipale, M. Fernand de Miffonis, ont ouvert leur enquête à la morgue ce matin. La victime n'avait sur elle aucun papier pouvant permettre son identification. L'homme était à pied lorsqu'il a été renversé par la locomotive.

La police municipale a dépêché sur les lieux de la tragédie le lieutenant Jos Cartier et les constables Aimé Dessureault, Roger Morrissette. Pour la collision d'autos, tellement dure que les véhicules ont dû être touées, les constables Lawrence Buckley et Yvon Lefebvre ont fait les constatations.

Problèmes de notre commerce

WASHINGTON PC — Les représentants du Canada et des Etats-Unis ont passé en revue hier les facteurs, d'origine américaine pour la plupart, qui gênent les relations économiques entre les deux pays.

La délégation canadienne, dirigée par le ministre des Finances, M. Fleming, a rencontré le secrétaire d'Etat américain, M. Dulles, et trois autres secrétaires du Cabinet américain afin de procéder à un échange de vues sur les moyens propres à résoudre le problème.

Les entretiens, qui se déroulent à huit clos au secrétariat d'Etat, se poursuivront aujourd'hui.

A l'issue de la séance d'hier, M. Fleming a déclaré aux journalistes qu'une "grand franchise" et un "esprit d'amitié" ont animé les discussions. Il a cependant refusé d'indiquer les sujets sur lesquels ont porté les conversations, se bornant à déclarer: Nous avons parcouru beaucoup de terrain".

Les conversations s'inscrivent dans le cadre de la Commission mixte canado-américaine sur les questions économiques et commerciales, commission qui ne s'était réunie que deux fois depuis sa création en 1953.

Un communiqué du secrétariat d'Etat souligne que ces conversations ministérielles sont jugées "très importantes" parce qu'elles favorisent "une plus grande compréhension et des progrès plus rapides vers la solution des problèmes économiques qui touchent le Canada et les Etats-Unis".

Annette Dionne se marie le 11

NORTH BAY, Ont. PC — M. Oliva Dionne, père des célèbres quintuplées, a déclaré hier qu'Annette épousera un étudiant montréalais vendredi.

Agé de 23 ans, Mlle Dionne se marie à Germain Allard, âgé de 22 ans. M. Allard poursuit ses études à l'Université de Montréal.

De son côté, Cécile Dionne se propose, elle aussi, d'épouser Philippe Langlois, qui est âgé de 26 ans et travaille à Radio-Canada, le 23 novembre prochain.

Après le satellite, un voyage de 250,000 milles à la lune...

Par Robert Musel

Barcelone, Espagne (UP) — L'Union soviétique n'entend pas céder le pas facilement aux autres nations désireuses d'organiser le premier voyage dans la lune. En effet, des aviateurs russes sont présentement soumis à un entraînement intensif dans l'espoir de participer à cette première excursion sur une autre planète.

Un membre de la délégation soviétique, qui assiste au 8e congrès international d'astronomie qui se déroule présentement à Barcelone, a déclaré que les effets de la stratosphère sur les humains faisaient l'objet d'une étude minutieuse et que les premiers résultats étaient jusqu'ici fort encourageants.

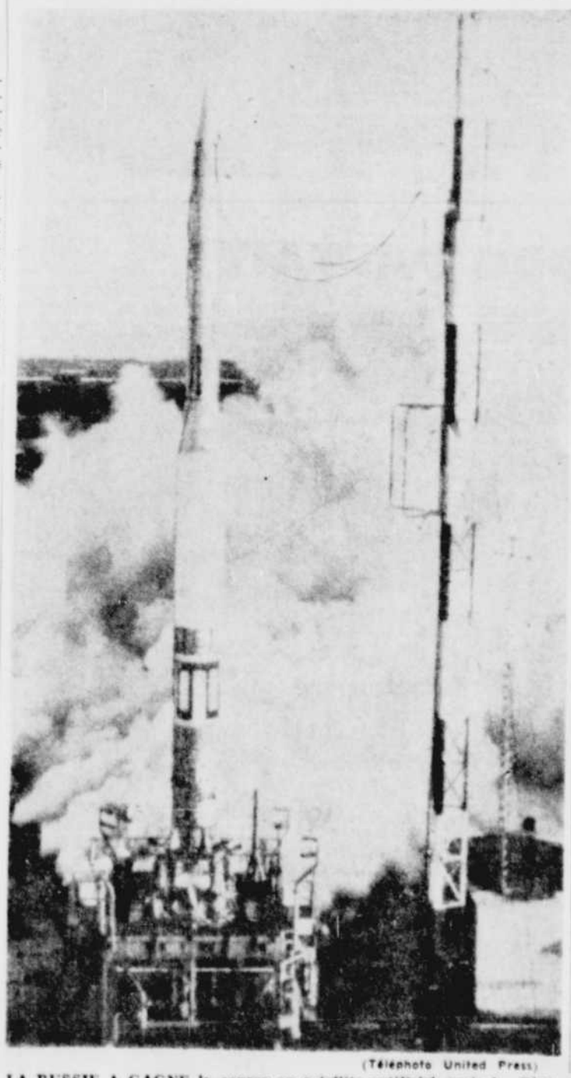
Un groupe de volontaires recrutés dans les différents services militaires est soumis à plusieurs genres d'expériences, afin de déterminer si un voyage dans la lune est possible.

M. Gérald Gross, ingénieur en électronic de Washington et le professeur Theodor Von Karman, expert en aéronautique, sont tous deux d'avis qu'une randonnée dans la lune sera facilement réalisable dans moins de deux ans.

Des savants américains croient que les Russes sont à perfectionner un nouveau genre d'astronef capable de circuler autour de la lune ou encore d'y atterrir avant de revenir à son point de départ. Si l'URSS réussit l'expérience, la "soucoupe volante" pourrait bien parcourir le phénoménale distance de 250,000 milles.

Les savants estiment qu'il faudra de trois à sept jours pour se rendre dans la lune. Entre-temps, les scientistes de l'Union soviétique tentent d'éclaircir le mystère des radiations cosmiques et des météorites.

Comme on voit, le jour où des hommes feront le premier voyage dans la lune ne semble pas trop éloigné!



(Téléphoto United Press)

LA RUSSIE A GAGNE la course au satellite artificiel, mais les Etats-Unis activent leurs préparatifs en ce sens. Cette photo fait voir la fusée "Vanguard", appareil à trois temps mesurant 72 pieds de hauteur, qui doit lancer le satellite américain dans l'espace lorsque les épreuves seront complétées.

Et toujours tourne le satellite

WASHINGTON PA — Un fort groupe de savants captaient les signaux du satellite russe, lundi, et surveillaient la lune artificielle, essayant d'obtenir des réponses aux nombreuses questions sur les envolées dans l'espace.

D'ici huit ou neuf jours, les observatoires américains pourront peut-être obtenir des photos de la lune artificielle. Elles seront prises à l'aube ou au crépuscule, alors que le satellite reflétera la lumière solaire qui lui parviendra de l'horizon et sera visible.

Le Dr J. Allen Hynek, directeur du programme de repérage optique de l'observatoire d'astrophysique de Cambridge, Mass., a déclaré qu'un poste situé à South Pasadena, Californie, sera le premier à être prêt à prendre des photos.

Depuis les trois jours que le satellite gravite autour du globe, les savants déclarent avoir une bonne idée à son sujet et peuvent prédire sa course une semaine à l'avance.

Répercussions

Un porte-parole du laboratoire de recherches de la Marine ici, a déclaré que les chercheurs savent maintenant quand capter les signaux du satellite.

Entre-temps, bien au-delà du chahut scientifique, le satellite poursuit sa course autour de la terre à raison de 18,000 milles à l'heure dans ce que la Marine qualifie "d'orbite presque circulaire". Son altitude varierait d'un minimum de 400 à 560 milles.

En plus de l'intérêt de la science envers le satellite soviétique, son lancement a donné lieu à des répercussions politiques, militaires et économiques.

A Tokyo, où il est en visite, le premier ministre Nehru, de l'Inde, a déclaré que l'apparition de la lune rouge dans le ciel "oblige les peuples à réaliser que notre politique actuelle est périmée".

"Les alliances militaires, les courses aux armements et notre politique sont périmées. L'écart entre la science, la technologie et la pensée humaine normale est très grand. Nous devons nous adapter à notre époque".

Aux Nations unies, l'Ouest prépare une nouvelle résolution sur

(suite à la page 17)

"Ici l'homme de la lune..."

MONTREAL PC — M. George Good, de Montréal, sans-filiste amateur, croit qu'un mauvais plaisant intervient sans façon dans la fréquence de l'émetteur du satellite russe. M. Good dit avoir capté tôt hier matin le signal du satellite, mais avoir reçu un peu plus tard sur la même fréquence un message en morse qui, une fois déchiffré, donnait ceci: "Ici l'homme de la lune. Prenez garde, sinon le gros our noir vous attrapera".

Température

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale.

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Cantons de l'Est et des Laurentides: ensoleillé avec périodes nuageuses; chaud; vent léger. Minimum et maximum à Montréal 54 et 68, Ottawa 52 et 68, Sherbrooke 50 et 68, Ste-Agathe 40 et 68.

Régions de Québec, du St-Maurice, du Lac St-Jean et de Baie Comeau: généralement clair; chaud; vent léger. Minimum et maximum à Québec 45 et 68, La Tuque et Rivière-du-Loup 40 et 68, Chicoutimi 40 et 70.

GRAND SPÉCIAL

MANTEAUX et PALETOTS d'automne

NETTOYES — PRESSES

REG. $1.25 — EN SPECIAL

99¢ SEULEMENT

Pichette NETTOYEUR TEINTURIER

TEL. 6-3758 ATELIER 140 RUE HERTEL

Calendrier

MARDI

Trois-Rivières

12h.15: Hôtel St-Maurice diner hebdomadaire du club Rotary.

Ouverture de la campagne de la pomme du club Kiwanis.

7h.45: Séminaire St-Joseph, cours de théologie pour les laics.

8hres: Colisée, joute d'exhibition entre les Bruins de Boston et les Lions de Trois-Rivières.

Cap-de-la-Madeleine

6h.30: Hôtel Notre-Dame, souper hebdomadaire du club Richelieu.

8hres: Commission scolaire, réunion des commissaires.

Berthierville

7hres: Hôtel Canada, souper hebdomadaire du club Richelieu.

MERCREDI

Trois-Rivières

Castel des Prés, journée d'études de l'Institut des Agences familiales du Québec et de l'Ontario.

L'abstinence au couvent de Ste-Ursule

Sainte-Ursule (DNC) — Un cercle Sainte-Jeanne-d'Arc vient d'être fondé au couvent de Sainte-Ursule, à une cérémonie rehaussée par la présence de M. Ed. Casabon, président diocésain l'abbé Bernardin Auger, aumônier diocésain. M. Léo Lafrenière, vice-président, M. Robert Raymond, trésorier diocésain, Mlle Jeanne-d'Arc Lesage, chef de bureau, M. Origène Saint-Pierre, président de district, M. Joseph Caron.

M. Casabon a déclaré que le nouveau cercle se joignait à 750 autres jeunes abstinentes. Il a invité les membres de cercle à faire de la propagande au sein de leurs familles. M. Saint-Pierre a parlé également de l'influence salutaire qu'elles peuvent exercer au foyer.

M. l'abbé Auger a expliqué le sens de l'abstinence totale, et dit qu'il fallait donner à celle-ci un sens de vertu, ajoutant qu'il est bon de se priver de certaines choses, parce que de telles privations élèvent vers Dieu.

La présidente du nouvel cercle a remercié le conférencier, M. l'abbé J.-E. Dubé, principal voeu que l'aumônier diocésain soit le prédicateur de la messe qui marquera chez nous la semaine antialcoolique.

On a procédé ensuite à l'installation du nouveau conseil, qui se compose de Mlle Angèle St-Yves, le l'Ecole normale, présidente, Mlle Thérèse Maillé, de l'Institut familial, vice-présidente Mlle Louise Boulay, de l'Ecole normale, secrétaire-trésorière, de Mlles Jeannine Pichette, de l'Ecole normale, Florine Saulnier, de l'Institut familial, Michelle Lampron, du pensionnat, Armande de Charette, de l'Institut familial, conseillère. Le nouveau cercle compte des élèves de l'Ecole normale, de l'Institut familial et du pensionnat des Soeurs de la Province. Il compte 43 membres et 8 initiées, tandis que 22 élèves ont aussi signé leur formule d'adhésion.

Qu'il plaise à la Cour

Par Maurice ROY

Bernard Bélanger et Joachim Lavoie sont de tous jeunes hommes, domiciliés quelque part au pays des bleuets. Ils affectionnent particulièrement le voyage, pour des raisons d'affaires ou de plaisirs. Tout irait pour le mieux dans le meilleur des mondes, s'ils n'avaient, en plus, une prédilection toute marquée pour s'emparer de choses qui ne leur appartiennent pas.

C'est ainsi qu'ils ont raflé, à La Lièvre, comté de Roberval, une scie mécanique d'une valeur de $165, le 20 septembre; en pénétrant par effraction, la nuit dans un garage, à Yamachiche, un coffre d'outils, des pneus des bougies et un levier mécanique, le tout valant $60, le 28 septembre; finalement, une roue et un pneu à Yamachiche, le 27.

S.H. le juge Léon Girard, des Sessions de la Paix, devant qui les trois plaintes ont été portées, a convenu de l'importance pour la justice, d'imposer à ces jeunes hommes entreprenants, quelques mois, de réclusion. Ils ont écopé de six mois de détention sur les deux plaintes, et de trois mois sur la troisième plainte, le tout à être purgé concurremment.

— o —

Les citoyens qui aurant la malchance de se faire appréhender à la conduite de leur véhicule alors que leurs facultés sont affaiblies par l'alcool s'exposent à marcher plus longtemps, par les temps qui courent... Il fut une époque, encore toute récente, où les accusés voyaient leur permis suspendu pour une période de trois mois, avec interdiction de conduire sur toutes les routes pour le même laps de temps. Cette période est maintenant portée à quatre mois, dans la plupart des cas.

Le juge Girard a prononcé, lundi matin, une sentence de ce genre obligeant en plus un jeune homme à verser $50 en amende et en frais au trésor de la couronne.

— o —

Autrefois domicilié au Cap-de-la-Madeleine, il a maintenant pignon sur rue à Montréal. Mais il a dû laisser des coeurs éplorés derrière lui, et il voulait sans doute redorer son blason dans la ville-soeur, quand un détective se souvint que ce jeune homme s'était un jour lointain de 1954, emparé d'une automobile au garage Deshales, bagnole valant bien un bon $1.000.

Or la police, qui a de la suite dans les idées, mit, au sens figuré, la main au collet de ce citoyen à la mémoire courte, pour lui signifier une plainte qui avait été rédigée en l'an du Seigneur 1954. Il a dû se présenter lundi aux Sessions de la Paix. Le juge Girard prononcera la sentence le 10 octobre, sur un plaidoyer de culpabilité. L'accusé avait été condamné, il y a trois ans, pour une affaire semblable.

Alice Beauchesne

Syndic autorisé

sous la loi de faillite

1581, rue Royale

Tél.: FR 5-6478

TROIS-RIVIERES

LOUEZ UN...

Livraison gratuite

Royal — Underwood

Remington

Les trois premiers mois de location seront crédités sur l'achat d'une machine neuve.

JEAN BANVILLE INC.

1605, Notre-Dame

Tél.: FR. 5-4771

Canada
District de la
Province de Québec
No: 1233-A

Loi de 1949 sur la Faillite
dans l'affaire de la
proposition de

ROMEO BOURASSA, matériaux de construction et contracteur général, 126, rue Champlain, St-Georges de Champlain, district des Trois-Rivières,

Débiteur-insolvable,

et

J. ROGER LAFERRIERE, syndic licencié de Shawinigan Falls, district de Trois-Rivières,

Syndic.

AVIS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné que Roméo Bourassa, contracteur général de St-Georges de Champlain, a fait une proposition le 4ième jour de octobre 1957, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21ième jour d'octobre 1957, à 4.00 heures de l'après-midi, au bureau de Me Adélard Provencher, le Séquestre-Officiel, au Palais de Justice, en la Cité des Trois-Rivières, dans la Province de Québec.

Daté à Shawinigan Falls, ce 7ième jour d'octobre 1957.

J. ROGER LAFERRIERE,
syndic,
569, 5ième rue,
Shawinigan Falls, P.Q.

Canada
District de la
Province de Québec
No: 1231-A

Loi de 1949 sur la Faillite
Dans l'affaire de la
proposition de :

JEAN-PAUL GERVAIS, journalier, domicilié à 412, rue Lambert, Shawinigan Falls, district des Trois-Rivières,

Débiteur-insolvable

et

J. ROGER LAFERRIERE, syndic licencié de Shawinigan Falls, district de Trois-Rivières,

Syndic.

AVIS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné que Jean-Paul Gervais, domicilié à 412, Lambert, Shawinigan Falls, fait une proposition le 3ème jour de octobre 1957, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21ème jour d'octobre 1957, à 4.00 heures de l'après-midi, au bureau de Me J. Adélard Provencher, le Séquestre-Officiel, au Palais de Justice, en la Cité des Trois-Rivières, dans la Province de Québec.

Daté à Shawinigan Falls, ce 4ième jour d'octobre 1957.

J. ROGER LAFERRIERE,
syndic,
569, 5ième rue,
Shawinigan Falls, P.Q.

ECHEC AUX COURANTS D'AIR GLACIALS

Laissez le froid dehors avec STRIP-SEAL

PRESSEZ SIMPLEMENT SUR LES FISSURES

LAISSEZ LE FROID DEHORS AVEC STRIP SEAL

En vente dans les meilleurs magasins de peinture, magasins à rayons et quincailleries

SOLUTION PURE DE GELEE ROYALE

IMPORTEE DE FRANCE

APISERUM de BELVEFER

Méfiez-vous des produits à base de Gelée Royale NON STABILISEE.

Exigez la marque APISERUM et la signature DE BELVEFER.

STABILISEE

Si votre pharmacien ne peut vous la procurer, écrivez à:

APISERUM

170-180 est, rue Dorchester Montréal, P.Q.

TEL.: AV. 8-2375

Le soir: LA. 5-7184

Le breuvage Léger

IL N'EST PAS étonnant que Pepsi-Cola plaise aux gens conscients de leur apparence. Pepsi n'est jamais lourd ni trop sucré. Il rafraîchit sans alourdir. Gardez toujours sous la main une bonne provision de Pepsi-Cola pour servir à vos invités.

Achetez-le par carton de 6 bouteilles

NOUVEAU, MODERNE

WAMPOLE PHOSPHO-PLEX

LA MANIERE QUOTIDIENNE de REPOSER les NERFS FATIGUÉS

La vie trépidante vous met-elle à bout ?

C'est si facile de vous détendre prenez simplement Phospho-Plex.

Soulagez cette sensation d'agitation, de "fatigue continuelle".

Jouissez de la vie.

Phospho-Plex offre le moyen quotidien de soulager la tension nerveuse.

PHOSPHO-PLEX Wampole, riche en Vitamines du Groupe B et en autres ingrédients régénérateurs importants, est un aliment et tonique moderne pour les nerfs.

Demandez PHOSPHO-PLEX chez votre pharmacien, soit en comprimés faciles à prendre, soit sous forme liquide pratique.

UN TRAITEMENT COMPLET DE TROIS SEMAINES

50 comprimés	16 onces
2.50	2.50

COSMETIQUES CADEAUX

FR 5-4955 Pasteur

710, rue STE-JULIE

TEL. FR. 5-4955

AVIS AUX CONSTRUCTEURS

JOINTS DE GYPROC

Nous avons le plaisir de vous annoncer que nous disposons de tireurs compétents de joints de gyproc.

Pour une belle finition de murs ou plafonds en gyproc voyez:

LORENZO DUFOUR

Entrepreneur Peintre

Edifices publics et commerciaux

1169 Cartier Trois-Rivières FR. 6-7883

DEMANDE DE SOUMISSIONS

LA CORPORATION

DE LA CITE DES TROIS-RIVIERES

Des soumissions sont demandées par la Cité des Trois-Rivières, pour la pose d'un tuyau d'égout de 60" de diamètre sur la rue Bellefeuille.

Les plans et devis ainsi que les formules de soumission peuvent être obtenus au bureau de l'ingénieur de la Cité.

Seules les soumissions préparées sur formule officielle et déposées au bureau du greffier de la Cité, à l'Hôtel-de-Ville, avant 5 hrs, P.M. mardi le 15 octobre 1957, seront considérées.

Paul-Ed. Dufresne, I.P., A.G.
Ingénieur de la Cité

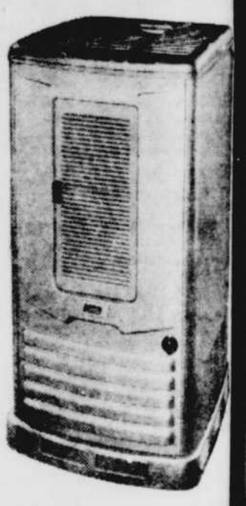
Hôtel-de-Ville,
7 octobre 1957.

Imaginez-vous une belle Fournaise à l'huile Coleman

DANS "VOTRE" MAISON

STYLE DISTINCTIF

Vous ne vous trompez pas lorsque vous pensez qu'une fournaise Coleman est un beau meuble. L'élégance traditionnelle et le stye moderne ont été combinés dans une nouvelle aventure de beauté. Réalisez votre rêve de demain dès aujourd'hui — rendez votre existence plus confortable.



POUR DU CONFORT MUR A MUR ACHETEZ UNE Coleman

SEULEMENT: $76.50

BEIGE, BRUN et BLANC.

larivée-delorme

562 St-Georges Tél.: FR. 4-690

UN DUO PARFAIT

CHAMPLAIN OIL PRODUCTS LIMITED

AGENT
ROBERT CUSTEAU
2645, BOUL. DES FORGES
TROIS-RIVIERES
TEL.: FR. 4-2744

DISTRIBUTEURS
GILLES DUBE
1044, CINQ-MARS
TROIS-RIVIERES
TEL.: FR. 5-6523

BENOIT HELIE
650, BOUL. STE-MADELEINE
CAP-DE-LA-MADELEINE, QUE.
TEL.: FR. 6-8730

AGENT
FLORENT GERMAIN
373, 4e RUE
SHAWINIGAN FALLS
TEL.: LE 7-7214

DISTRIBUTEURS
PLOMBERIE SHAWINIGAN
1685, 5e AVENUE
SHAWINIGAN SUD
TEL.: LE. 6-4600

J. L. LACERTE & FILS
670, 4e RUE
GRAND'MERE
TEL.: LE. 8-3694

Les LESSIVEUSES Inglis AUTOMATIQUES

vous offrent le plus grand des avantages!

le collecteur intégré de duvet

qui enlève tout duvet, en tout temps, à tous les niveaux d'eau.

Voyez-en la preuve chez DUCHARME & FRERE

(Paul Ducharme, Prop.)

357, NOTRE-DAME CAP-DE-LA-MADELEINE FR. 5-10

ARTHUR RICHARD
CHARBON — HUILE
Service Courtois
43, LAFOSSE TROIS-RIVIERES
TEL. FR 4-3155

Le Nouvelliste

TROIS-RIVIERES, MARDI LE 8 OCTOBRE 1957

GRATIS
Tous les tapis achetés chez
MARTIAL PRINCE
durant le mois d'octobre seront posés gratuitement
446 Des Forges Trois-Rivières FRontenac 6-3522

Diminution à la Traverse en septembre

(Photo Le Nouvelliste)

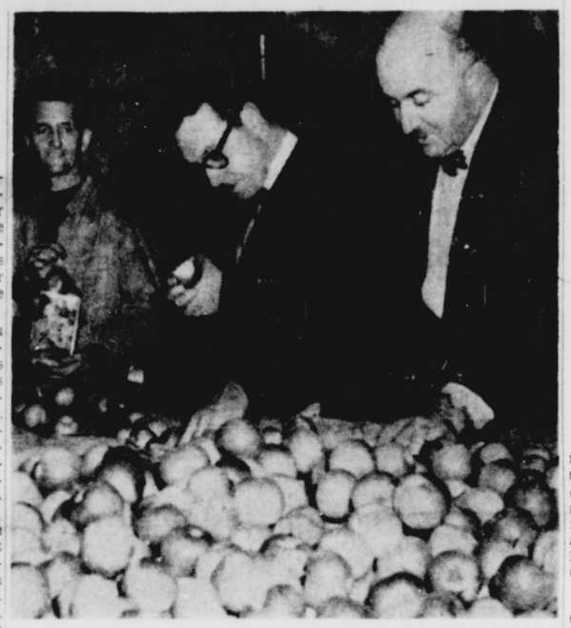
CONSEILS MUNICIPAUX de Trois-Rivières, du Cap et de la Banlieue ont donné l'exemple de [illegible]arité, hier soir, en achetant les premières pommes du club Kiwanis. Cette photo nous fait voir Son [illegible]eur le maire André Julien, en compagnie de deux kiwaniens, MM. Raymond Gaulin et Robert [illegible]vert. Les autres membres du conseil, de même que MM. Arthur Beaudin, et Léo Lupien, respective[illegible] greffier et gérant municipal, ont imité leur geste.

A vous, la pomme au coeur d'or!

[illegible]s les kiwaniens de Trois-Ri[illegible]s seront à l'oeuvre aujour[illegible] pour mener à bonne fin leur [illegible]gne annuelle de la pomme [illegible]eur d'or. Ils entendent re[illegible]r la somme de $8,500 au cours [illegible]quatre prochains jours pour [illegible]er leur oeuvre du camp de [illegible] de Champlain.

[illegible] villes de Trois-Rivières et du [illegible]ainsi que la paroisse Ste-Ca[illegible]e-de-Sienne ont été divisées [illegible] secteurs qui seront sillonnés [illegible]s sens... et de porte en por[illegible] offrira des sacs de pommes. [illegible] a même commencé, d'une fa[illegible]dienelle hier soir, aux con[illegible]municipaux de ces trois en[illegible] où les maires et les éche[illegible]nt donné l'exemple de la cha[illegible]

[illegible] pour terminer d'une façon [illegible]nte, les kiwaniens vendront [illegible]ommes dans les rues, vendre[illegible]s kiosques seront installés à [illegible]urs endroits stratégiques. [illegible] Trifluviens... et les Capiens [illegible]t l'opportunité de se régaler [illegible]aux fruits juteux, tout en pra[illegible]t la charité du meilleur aloi. [illegible] Trois-Rivières, les chefs de [illegible]s seront MM. Roger Lessard, [illegible] Robillard, Yves Brassard, [illegible] André Poliquin, Léo Lachan[illegible]ordon Scales, Louis Allen, E[illegible]d Allen, Ramsay Barakett, [illegible]do Girard, Robert Custeau, [illegible] Normand, Jean-Jacques Poli[illegible] Adelard Dugré et Georges [illegible]. Au Cap, ce seront MM. [illegible]re St-Louis, Raymond Gau[illegible]ean-Baptiste Cloutier, Ted [illegible] Pierre St-Louis et Robert [illegible]vert. Enfin, M. André Lord [illegible]a la campagne à la Banlieue.



(Photo Le Nouvelliste)

DES POMMES, il y en a. Et des belles, aussi. Le club Kiwanis profite donc de cette générosité de la nature pour inciter la générosité des citoyens en faveur des enfants de leur camp de santé de Champlain. Mais il faut faire des sacs et les kiwaniens ont mis la main... à la pomme. Cette photo a été prise hier, dans un entrepôt de notre ville pendant cette opération. Nous remarquons, MM. Jean-Jacques Poliquin et Waddy Aboud qui ont aidé à la manoeuvre. Ce soir, ces pommes seront mises en vente, de porte en porte. On en a l'eau à la bouche!

Au conseil, quatre kiwaniens aux bras chargés de pommes...

Quatre directeurs du club Kiwanis ont été accueillis au conseil de ville, hier soir, en marge de la campagne de la pomme au profit au camp de santé du club situé sur l'île Val-d'Or. Heureux d'annoncer qu'ils n'allaient pas demander un octroi, ils se sont présentés les bras chargés de sacs de pommes qu'ils ont vendus à chacun des membres du conseil.

La délégation du Kiwanis était composée de MM. J.-B. Cloutier, Jean-Jacques Poliquin, Louis Allen et Jacques Valentine. M. Cloutier a pris la parole pour exposer brièvement la nécessité du camp de santé consacré aux jeunes Trifluviens peu fortunés et les besoins pécuniaires nécessités par l'entretien du camp.

Nos édiles ont répondu avec empressement aux sollicitations des Kiwaniens et en moins de temps qu'il ne le faut pour l'écrire, les tires-lires étaient généreusement garnies.

Le maire Laurent Paradis a profité de la circonstance pour dire qu'il regrettait de n'avoir pu assister à l'inauguration officielle du camp, l'été dernier. Il a affirmé qu'il sera heureux de profiter de la première occasion de s'y rendre si on l'invite à nouveau.

La goélette

[illegible] goélette D'Ovra a été dé[illegible] vers 10 hres lundi matin. [illegible] souvient que ce bâtiment [illegible]ensilé dans un banc de sa[illegible]en face de Béconcour, di[illegible]ie matin. La "D'Ovra" a [illegible] sa route vers Montréal.

Plus de 600 élèves en congé forcé à Louiseville — Grippe

[illegible] Louiseville (DNC) — La grippe fait des siennes, à Louise[illegible]le. En effet, le couvent des religieuses de l'Assomption et le [illegible]ssionnat Saint-Louis de Gonzagues ont fermé leurs portes.

[illegible]Trois cent vingt-huit élèves fréquentent le couvent et deux [illegible]t quatre-vingts garçons poursuivent leurs études au collège. [illegible] plus les petites filles de première, deuxième, troisième et [illegible]atrième années de l'école Notre-Dame ont des vacances "for[illegible]ées".

Cet arrêt des cours durera au moins une semaine.

Par suite de la réduction du commerce du bois de pulpe

La Traverse de Trois-Rivières a subi un rude coup par suite de la diminution du commerce de bois de pulpe au Coeur du Québec.

Le mois de septembre accuse une baisse de recettes de $2,152 sur le mois correspondant de l'année dernière et cette baisse est attribuée spécialement au fait que le nombre de camions lourds est de 1,473 plus bas que l'an dernier. Les camions affectés au charroyage de bois de pulpe en provenance des comtés de la rive sud ont complètement cessé de voyager, en août. C'est ce qui cause surtout la situation actuelle.

Malgré cela, les recettes de la Traverse affichent une hausse appréciable sur 1956 pour les neuf premiers mois de l'année. Elles s'établissent à $477,633 dans l'ensemble à comparer avec $459,875 pour la même période de temps l'an passé. Ces chiffres sont contenus dans le rapport mensuel de M. Alexandre Boulard, administrateur de la Traverse, transmis au conseil par l'entremise du gérant municipal Roger Lord, Ing. P.

Les statistiques compilées par M. Boulard décelent également une diminution dans le nombre d'adultes et d'enfants qui ont fait usage de la Traverse durant le mois concerné dans le rapport. La diminution est de 3,653 dans le premier cas et de 392 dans le second. Le nombre d'automobiles a augmenté de 227 et celui de camions légers de trente-sept.

En septembre dernier, les passeurs ont transporté 99,342 adultes, 8,776 enfants, 37,060 automobiles, 4,306 camions légers et 5,328 camions lourds. Durant le même mois l'an passé, le Laviolette et le Radisson avaient transbordé 102,995 adultes; 9,168 enfants; 36,833 automobiles; 4,269 camions légers et 6,801 camions lourds. Les recettes pour le mois dernier sont de $57,257.97. En septembre 1956, elles furent de $59,409.56.

Depuis le début de l'année, les traversiers ont conduit d'une rive à l'autre 786,780 adultes; 79,689 enfants; 274,367 automobiles; 34,658 camions légers et 63,740 camions lourds. Il y a augmentation de 25,938 dans la catégorie des adultes de 6,614 dans celle des enfants; de 26,936 dans celle des automobiles et de 2,007 dans celle des camions légers. Le nombre de camions lourds a diminué de 8,128.

Les recettes ont accusé une augmentation de $17,758.40 sur l'an dernier depuis janvier jusqu'à la date du rapport. Elles s'établissent à $477,633.38 contre $459,874.98 pour la même période l'année dernière.

Une redistribution des quartiers?

L'échevin Léo-Paul Pidgeon a lancé l'idée d'une redistribution des quartiers lors de la séance de commission permanente du conseil de ville, hier soir.

L'échevin Pidgeon a déclaré qu'à son avis personnel, le partage actuel des quartiers électoraux n'a pas "de bon sens" et qu'il croit que l'expansion de la municipalité exige l'ouverture d'un nouveau quartier ou tout au moins une redistribution des quartiers actuels.

L'échevin de Saint-Louis a dit qu'il s'est rendu compte, au cours de la dernière campagne électorale, que son quartier est très vaste et qu'il y a un très grand écart entre le nombre comparer avec d'autres. Il estime qu'il serait dans l'ordre de changer cette situation.

L'échevin André Pelletier a dit qu'il favorise entièrement une redistribution des quartiers mais qu'il ne voit pas l'opportunité d'en ajouter un cinquième.

Le maire Laurent Paradis a soumis que cette question pourrait faire l'objet d'une séance spéciale.

L'échevin Gérard Bourget a prétendu que cette question pouvait attendre, vu que les prochaines élections n'auront lieu que dans trois ans.

L'échevin J.-A. DesRuisseaux a dit que son quartier est aussi très grand et qu'il ne le trouve pas trop grand.

L'échevin Fernand Goneau a dit qu'il ne se plaignait pas lui non plus et la discussion fut close sur ces mots.

Autre séance

Une nouvelle séance du conseil de ville aura lieu ce soir à 8 heures. Nos édiles ont ajourné leur séance régulière d'hier soir afin de se rendre chez l'échevin Gérard Bourget qui leur offrait une réception pour marquer son élection au poste de maire suppléant.

Plusieurs questions qui n'ont pas été étudiées hier soir feront l'objet des délibérations ce soir. Le gérant municipal Roger Lord a dit qu'il en aura autant de nouvelles à ajouter.

Une Commission de l'Aéroport

Trois-Rivières possède officiellement, depuis hier soir, sa Commission de l'Aéroport. Celle-ci a été constituée officiellement par un règlement municipal adopté à l'unanimité en séance publique du conseil sur proposition de l'échevin André Pelletier, secondée par l'échevin Gérard Bourget.

La Commission de l'Aéroport est formée de membres de la Chambre de Commerce et de deux échevins qui sont justement les parrains de présent règlement. Le président est M. André-O. Dumas.

La nouvelle commission se substitue au Comité du même nom formé au sein de la Chambre de Commerce, il y a un an environ, afin de travailler au projet d'aménagement d'un aéroport pour desservir notre ville et la région.

Toutes les démarches préliminaires ont été faites durant la première année d'activités. Au point où ils en sont, les promoteurs du projet ne pouvaient plus progresser à moins d'avoir un mandat marqué au sceau de la cité de Laviolette.

Le nouveau règlement adopté hier soir provient d'une requête adressée au conseil il y a quelques semaines. Il permettra de poursuivre avec plus de succès les démarches entreprises pour doter notre région d'un service indispensable à son essor économique et industriel. La nouvelle Commission rencontrera prochainement le ministre des Transports du gouvernement Canadien. Cette rencontre devrait marquer une phase très importante dans la réalisation du projet.

Ecolier renversé de sa bicyclette

En se rendant en classe, un cycliste de 12 ans, Daniel Pellerin, fils de M. et Mme Maurice Pellerin, du 886 rue Ste-Angèle, est entré en collision avec une auto, à l'intersection des rues Ste-Angèle et Des Commissaires, à 7h.45 lundi matin.

Le garçonnet a subi des contusions par tout le corps. Il a été hospitalisé à St-Joseph. Le conducteur de la voiture impliquée dans cet accident est M. Luc Paillé, du 2497 rue Guimond. Ce sont les constables Paul Vadnais et Jean Chainé du poste no 2, qui ont fait les constatations d'usage.

Enquête sur trois vols par effraction

Des enquêtes sont menées par la Sûreté municipale en marge de trois vols par effraction commis en fin de semaine à Trois-Rivières.

En plus du magasin Léon Barakett, 1457 rue Notre-Dame, les établissements visités ont été la manufacture pour vêtements Béliveau, 1980 rue Paul-Lemoyne et le restaurant à bord du bateau-passeur Radisson. Ces deux derniers vols n'ont été constatés que lundi matin.

Le cambriolage le plus considérable demeure celui perpétré au magasin Barakett. Le stock dérobé a été évalué par le propriétaire à $1,500. S'étant introduit au second plancher du magasin en perçant le mur à l'aide d'un passe-partout, les cambrioleurs ont fait main basse sur des habits, des chapeaux, des coupe-vent.

Ils ont fait un choix judicieux, avant de prendre la fuite avec leur stock dans leur véhicule. On sait que le vol a été perpétré au cours de la nuit de vendredi à samedi. La police a tout d'abord été saisie du méfait et en a alerté M. Léon Barakett, qui se trouvait dans la Métropole.

A la manufacture Béliveau, des apaches ont brisé deux machines automatiques de distribution d'eau gazeuse pour en soutirer de la menue monnaie. On a aussi défoncé la caisse enregistreuse, qui ne renfermait rien. Le cambriolage a été constaté par un employé, lundi matin.

Au cours de la nuit de dimanche à lundi, on a dérobé une légère quantité de marchandise au restaurant bateau-passeur Radisson. Bien qu'on ait défoncé des panneaux de bois pour réussir le vol, le ou les malfaiteurs ne semblent pas s'être introduits dans le restaurant même. C'est après 12h.30 lundi matin, heure de fermeture de l'établissement, que le méfait a eu lieu. Les fruits du vol sont une petite quantité de friandises.

M. L.-P. Pintal nommé maire suppléant

L'échevin du nouveau quartier, au Cap-de-la-Madeleine, M. Louis-Paul Pintal, a été nommé hier soir, maire suppléant pour la prochaine période de trois mois. Il succède à ce poste, à M. Aladin Giguère, l'échevin du quartier no 5, qui englobait autrefois le nouveau quartier formé virtuellement lors de la dernière élection municipale.

"Il y a à peine trois mois qu'il siége au conseil a dit le maire André Julien, à la suite de cette nomination, mais M. Pintal s'est acquis le prestige et la considération de ses collègues. C'est pour cette raison que tous les échevins ont approuvé sa nomination avec empressement. Je suis assuré qu'il saura me représenter dignement à plusieurs occasions, principalement pendant la période des fêtes où les circonstances s'y prêteront, nombreuses."

M. Pintal agira comme maire suppléant jusqu'au premier janvier.

(Photo Le Nouvelliste)

EN TEMPS NORMAL, voici des feuilles mortes comme il en tombe des millions chaque année, dans le parc Champlain. Pour le début de la présente semaine, ces feuilles représentent autant de morceaux d'ombre rafraichissante, qui disparaissent pour laisser au soleil libre champ d'action sur la tête de ce pauvre ouvrier qui sue à grosses gouttes, par 74 degrés au-dessus du zéro.

En octobre, un soleil de mai!

Ouf! Maintenant que les arbres font de moins en moins d'ombrage, voila qu'octobre nous arrive avec un soleil qui chatouille le mercure à des altitudes qui auraient été normales il y a deux mois.

Pendant deux jours de suite, le thermomètre a marqué 74 degrés au poste de police No 2. On a vu les vieilles mouches à poil se remettre à danser dans les fenêtres, l'herbe des champs a cessé de jaunir pendant quelques heures et les ramasseurs de feuilles mortes du parc Champlain ont été surpris en train de s'éponger le front plus d'une fois.

Inutile de dire que les milliers de Trifluviens qui ont peine à se débarrasser d'une mauvaise grippe ont sué corps et âme sous la demi-douzaine de couvertures de laine ou ils se sont glissés. C'en était assez pour casser la fièvre qu'elle fusse asiatique ou tout simplement américaine.

Octobre, donc, commence sous d'excellents augures. Ce mois rachetera-t-il le vilain été de 1957? C'est ce qui est arrivé maintes fois.

Depuis quelques années, octobre se maintient généralement au beau. Est-ce un effet de l'attraction lunaire? Le satellite artificiel que viennent de lancer les Russes exercera-t-il quelque influence sur la température? La réponse est aux savants. N'empêche que le jour n'est peut-être pas si lointain où il sera possible de réchauffer l'atmosphère avec ces machins qui se promèneront en grand nombre tout autour de la couche d'air.

D'après les statistiques qui nous ont été communiquées par le secrétariat de la police, le mois d'octobre a tendance à se réchauffer d'année en année.

Le 6 octobre 1955, le thermomètre marquait un minimum de 40 degrés à 7 hres du matin; il atteignait un maximum de 50 degrés à 3 et 5 hres de l'après-midi.

A la même date, l'an dernier, le mercure se montrait beaucoup plus capricieux. Il bondissait d'un minimum de 34 degrés, à 7 hres du matin—ça gelait presque—à un maximum de 70 degrés, à 3 hres de l'après-midi.

Cette année, la température est encore plus élevée que par les années passées. Hier et avant-midi, elle faisait osciller le mercure entre 50 et 74 degrés. Reellement, les Trifluviens ne pouvaient guère souhaiter mieux.

Au conseil du Cap

Le conseil municipal du Cap-de-la-Madeleine a adopté hier soir à l'unanimité, des résolutions de sympathies à l'adresse de M. Elphège Gaumond, l'acheteur de la ville, pour le décès de sa soeur, Fernande, survenu à Québec la semaine dernière.

Une autre résolution identique a été adoptée à l'adresse de M. Roland Lemire, chef du service de photographie du Nouvelliste, pour le décès de son père, M. J.-Eudore Lemire.

—o—

Le maire, les échevins, le greffier et le gérant municipal du Cap-de-la-Madeleine ont acheté les premières pommes de la campagne de charité du club Kiwanis de Trois-Rivières. On sait que ce mouvement lancera officiellement aujourd'hui son appel annuel aux souscripteurs pour son oeuvre du camp de santé de Champlain.

—o—

Le conseil municipal a adopté pour paiement des comptes au montant total de $50,565.31. C'est ce qu'il en a coûté pour administrer la ville depuis la dernière quinzaine.

Dr Joseph Lamoureux
907 rue Royale
Absent du 28 septembre au 16 octobre
Bureau ouvert pour renseignements.

Campagne de la Pomme Kiwanis
La pomme du coeur d'or!
Souscrivez à la campagne annuelle du club Kiwanis Trois-Rivières
en faveur du camp d'été de Val d'Or Champlain.
8-9-10-11 octobre

La situation budgétaire municipale

Surplus prévu de quelque $117,000

La situation budgétaire de la [illegible]rifluvienne en date du 31 [illegible] démontre une stabilité géné[illegible]marquée. Il ne paraît pas y [illegible]de témérité à conclure qu'au [illegible]cembre, le budget sera bou[illegible]ec un léger surplus.

[illegible]es sont les conclusions géné[illegible] d'une analyse budgétaire fai[illegible] le gérant municipal Roger [illegible] Ing. P., à l'intention des [illegible]res du conseil de ville. M [illegible] tente de démontrer, par [illegible]es calculs, que le surplus [illegible]ne serait de l'ordre d'environ [illegible]

[illegible]gérant de la ville établit ses [illegible]nns comme suit: Le relevé [illegible]taire du 31 août, alors que [illegible]ux tiers de l'année sont é[illegible]. Indique des dépenses to[illegible]de $2,754,229 contre des ap[illegible]tions de $2,800,000 (les deux [illegible]de $4,200,000). Il y a donc, [illegible] lui, surplus de 46,000 au [illegible]t. Si les dépenses se font au [illegible] rythme pour le dernier tiers de l'année, le surplus de $46,000 au 31 août sera porté à $61,333 au 31 décembre, c'est-à-dire $46,000 plus un tiers de $46,000.

M. Lord estime cependant qu'avec la récupération de certaines dépenses déjà faites, le surplus budgétaire pourrait augmenter et atteindre les $117,000. Les principales dépenses qui pourraient être récupérées sont $26,256 versés pour l'achat du terrain de la future usine de filtration et $17,466 prévus pour la prise de possession devant la Régie des Services publics, d'une partie de la rue des Chenaux. Ce dernier montant est sujet à diminution par l'expropriation, selon lui, et le montant diminué sera récupérable par une réserve.

Au service de la dette, les intérêts pour emprunts temporaires ont été estimés à $45,000 dans le budget et un récent rapport du trésorier a démontré qu'ils atteindront $20,000 à la fin de l'année. Il y aura donc économie de $25,000.

A l'escompte sur taxes d'eau, il n'y aura que $207 de dépenses et on considère une dépense par anticipation récupérable au montant de $3,700.

Les primes d'assurance pour feu et vol, responsabilité publique, véhicules-moteurs, traversiers sont payés en entier pour l'année. On considère donc une dépense par anticipation de $12,000 sur une dépense de $36,000.

Le gérant exprime l'avis que les revenus estimés pour l'année 1957 dénotent une stabilité réconfortante. Il anticipe même des surplus probables pour les item exposition, location de machinerie et taxes foncières, taxes d'affaires et taxes d'aqueduc.

En se basant sur les dépenses effectuées au 31 août dernier, M. Lord a fait de nouveaux estimés des dépenses probables à la fin de l'année et c'est de là qu'il conclut à un surplus possible de $117,000.

Voici le nouveau tableau de ses prévisions:

	Appropriation	Dépense 31 août		Dép. probables au 31 déc. 1957
Service de la dette	$1,006,000	$ 670,634		$ 981,000
Escompte sur taxe d'eau	12,000	11,793		12,000
Administration générale	294,945	190,249		294,000
Police et Incendie	507,766	319,662		502,000
Travaux Publics	501,460	353,475		500,000
Atelier mécanique	144,325	98,383		145,000
Hygiène et déchets	159,130	103,495		158,000
Bien-Etre	272,000	194,850		272,000
Services récréatifs	75,008	51,208		75,000
Service communaux	69,900	44,812		70,000
Exposition	193,850	144,810		193,000
Bureau industriel	15,000	10,532		15,500
Subventions	59,584	38,833		60,000
Aqueduc	194,632	119,352		190,000
Traverse	346,450	237,147		345,000
	$3,852,050	$2,589,540		$3,812,500
Dépenses d'immobilisations	194,110	121,266		170,000
Réserve statutaire	153,840	43,722	(récupérable)	100,000
	$4,200,000	$2,754,230		$4,082,500

La différence entre les appropriations $4,200,000 et les dépenses estimés $4,082,500 donne un surplus possible de $117,500 (surplus de fin d'année).

Le Nouvelliste

FONDE LE 10 OCTOBRE 1920

Journal quotidien publié aux Trois-Rivières par Le Nouvelliste, incorporé

TROIS-RIVIERES, 500, rue St-Georges — Téléphone: FR 4-2581
SHAWINIGAN, 426, 4e rue — Téléphone: LE 7-1881
GRANDMERE, 39, 6e avenue — Téléphone: LE 8-3247
LOUISEVILLE, 72A, rue St-Laurent — Téléphone: 8-4032

TIRAGE ABC — VOIR ET VERIFIER

AGENCES DE PRESSE: British United Press, United Press, Canadian Press, Associated Press, Reuters.

Le Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à le Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe Ministère des Postes, Ottawa

COUT DE L'ABONNEMENT PAR LA POSTE

	12 mois	6 mois	3 mois	1 mois
Dans nos villes et villages où la livraison du journal se fait par porteurs à domicile				
Etats-Unis, pays de l'Union Postale et Côte Nord par avion	15.00	8.00	4.50	2.00
Ailleurs au Canada et routes rurales	8.50	5.00	3.00	1.00

Mardi le 8 octobre 1957

Les conditions bientôt plus favorables à notre pont

Maintenant que toutes les associations et tous les organismes se remettent au travail à la suite de la relâche des vacances, on entendra sans doute parler de nouveau du pont sur le Saint-Laurent. Plusieurs raisons devraient nous inciter à reprendre nos pressions avec ténacité dans l'espoir que nous ne sommes plus très loin de la réalisation. La première raison est dans la nécessité même où nous nous trouvons d'obtenir des moyens de communication directes entre les deux rives.

Les statistiques du service de la traverse indiquent une hausse constante de la circulation. Il n'est pas besoin d'être prophète pour savoir que nous ne pourrons pas indéfiniment nous tirer d'affaires avec nos deux bateaux-passeurs, fussent-ils spacieux et modernes et dirigés par un personnel compétent et dévoué. Malgré toutes les dispositions qu'on a pu prendre, la prévoyance dont on a fait preuve, nous avons assisté fréquemment à des retards à la traverse. Ils ont certainement été plus fréquents et plus considérables que les années dernières. Il ne pouvait en être autrement. Il en sera de même tant que nous n'aurons pas, soit des communications directes comme un pont, soit de nouvelles unités. Mais la municipalité prendra-t-elle le risque d'acheter de nouveaux passeurs ? Outre le coût qu'il faudra envisager, il y aura l'impossibilité d'opérer plus que deux bateaux à la fois sans agrandir l'espace qu'on occupe déjà sur les quais. Il faut prévoir que les retards se multiplieront sans cesse et que nous contribuerons à éloigner de notre ville de nombreux voyageurs, par conséquent des clients pour nos magasins, nos hôtels, nos restaurants et nos théâtres.

Une autre circonstance devrait aider à réaliser prochainement ce grand projet et c'est la disparition possible de nombreuses difficultés contre lesquelles nous nous sommes heurtés pour l'obtention des capitaux nécessaires à la construction projetée. Il semble bien que nous ayons touché le fond des restrictions imposées par les autorités en ce qui concerne les prêts, que ce soit sous forme de rareté d'argent ou de hausse du taux de l'intérêt. Tout laisse croire que l'argent deviendra moins rare dans quelques mois et que les taux d'intérêt seront également réduits. Il serait peut-être bon dès lors de nous préparer afin que l'émission des obligations puisse se faire dès que les restrictions seront levées. Il y a quelques mois, on ne savait pas quand on verrait se lever les obstacles, mais on sait maintenant que l'amélioration ne saurait tarder. N'est-il pas temps de remettre en branle un travail qui s'est ralenti quelque peu ou qui du moins s'est poursuivi dans le silence ?

Surtout, il est survenu depuis quelques semaines un événement qui devrait nous inciter à regrouper nos forces et à intensifier nos recherches. La Fédération des maires et des municipalités du Canada, lors de son congrès de La Malbaie, a adopté une résolution qui répond entièrement à la situation créée aux Trois-Rivières et qui réclame une action semblable à celle qui avait été prévue chez nous. Voici comment la Fédération résume cette décision dans son bulletin, *Le Poste d'Ecoute*: "Ponts au-dessus des eaux navigables: Notant que le contrôle des eaux navigables à travers le Canada est confié au gouvernement du Canada et que, dans l'exercice de son autorité, le gouvernement fédéral doit imposer des normes et spécifications de construction qui souvent ajoutent fortement au type et au coût du pont qui serait ordinairement requis par la municipalité, la Conférence a approuvé une résolution priant le gouvernement du Canada de pourvoir à des octrois adéquats aux municipalités concernant le coût de construction des ponts nécessaires sur les eaux navigables, particulièrement où les spécifications (fédérales) nécessitent des frais plus élevés".

Comme on l'aura constaté, cette résolution résume exactement la situation qui a été créée chez nous. Des obligations imposées par le ministre fédéral des transports pour la protection des eaux navigables du Saint-Laurent ont augmenté considérablement le coût du pont de sorte, qu'avec la hausse du coût des matériaux et de la main-d'oeuvre, le financement de cet ouvrage devient plus difficile. Ne conviendrait-il pas d'utiliser cette intervention de la Fédération des maires et des municipalités du Canada afin d'obtenir de qui de droit l'aide nécessaire que l'on peut considérer non seulement justifiable mais essentielle.

Responsabilité et sécurité

Existe-t-il une relation entre la responsabilité d'un individu et les accidents qu'il peut causer sur la route ? On parle souvent de prudence, mais le terme n'est peut-être pas tout à fait exact. Il est évident qu'un homme responsable n'exposera pas continuellement la vie de ses semblables, leurs biens comme les siens propres et la sécurité générale du pays. Le nombre des tragédies qui surviennent sur les routes est devenu une calamité publique. On rappelle assez souvent que les accidents sont toujours causés par les mêmes, que les suspensions de permis n'ont pas toujours pour effet d'assagir les conducteurs négligents ou criminels et que, très souvent, ceux qui ont cause des dommages considérables n'ont absolument rien fait pour en indemniser les victimes parce qu'ils sont insolvables ou se font passer pour tels. Et ainsi l'injustice règne et se perpétue sur nos routes.

A ce sujet, le président de la Ligue de Sécurité de la province de Québec, a demandé "qu'un système de contrôle des conducteurs soit établi dans la province de Québec qui permettra de suspendre, sous l'autorité du gouvernement provincial, tout conducteur dont le dossier indique des abus dans l'exercice de son privilège à un point où il est une menace pour les autres conducteurs ainsi que pour les piétons. Ce système devrait intégrer une clause par laquelle tout conducteur n'ayant pas satisfait à un jugement rendu contre lui, résultant d'un accident de la route, soit dépossédé de son privilège et empêché d'utiliser la route tant qu'il n'aurait pas acquitté son obligation et fourni la preuve qu'il est en état d'affronter toute nouvelle réclamation."

Il s'agit d'assurer que ceux qui possèdent et utilisent une automobile auront les moyens d'indemniser les personnes qui pourraient être victimes de leur inhabileté ou de leur imprudence. Si des dommages de ce genre étaient causés par un individu, celui-ci ne devrait pas posséder de permis de conduire tant qu'il n'aurait pas remboursé ceux qui auraient eu à souffrir de sa conduite. Et il devrait être tenu d'offrir la preuve de sa solvabilité dans le cas d'un accident futur.

Partout où de telles dispositions ont été prises, dit-on, le nombre des accidents a diminué dans une proportion considérable, malgré le nombre de plus en plus grand des automobiles en circulation. C'est une preuve nouvelle du fait maintes fois établi que les accidents sont toujours causés par les mêmes et que rien n'est plus dangereux sur la route qu'un irresponsable ou un insolvable. Un nettoyage de la route est nécessaire si l'on veut favoriser la sécurité des honnêtes gens.

Du 15% au libre échange

Le mouvement de rapprochement entre le Canada et la Grande-Bretagne lancé par le premier ministre Diefenbaker continue à prendre de l'ampleur. Après la suggestion de divertir quinze pour cent du commerce extérieur du Canada vers le Royaume-Uni, il y eut la suggestion étonnante du Chancelier de l'Echiquier d'abolir toutes les restrictions tarifaires entre les pays du Commonwealth et la réaction plus ou moins fraîche que lui a réservée la population canadienne.

Mais de nouveaux jalons ont été posés depuis. Il a été décidé qu'une Conférence économique des pays du Commonwealth aurait lieu dans un avenir prochain. Toutefois, d'autres pourparlers se tinrent à Ottawa au cours desquels la proposition Thorneycroft fut retournée dans tous les sens. On convint quelle constituait un objectif mais que tout progrès dans ce sens serait préférable à ce qui existe présentement. Et on a conclu par un projet de mission canadienne en Grande-Bretagne dont l'objet serait de déterminer quelles seraient les marchandises que l'industrie anglaise pourrait fournir au Canada.

Ainsi, depuis la proposition formulée par le premier ministre lors de son voyage à Londres, il n'y eut pas de changement d'orientation de la politique canadienne. Il s'agit d'augmenter les achats canadiens en Grande-Bretagne afin de réduire le formidable déficit commercial de notre pays aux Etats-Unis. Dans les négociations, la formule classique consiste à aller jusqu'à l'extrême pour ensuite revenir lentement sur ses pas. On appelle cela du marchandage. Il ne faut pas s'en étonner quand on cherche à augmenter le commerce entre deux pays. S'il y a une circonstance où le terme et la chose ont leur raison d'être, c'est bien celle-là.

Mais, tout en souhaitant que ces démarches aboutissent à l'avantage des deux pays, il faut espérer que les intérêts canadiens ne seront pas sacrifiés à ceux de la Grande-Bretagne et des autres pays du Commonwealth. Nous avons au Canada des industries qui éprouvent déjà de graves difficultés, comme nos fabriques de textiles. On serait sans doute mal avisé si on consentait à les sacrifier sur l'autel du libre-échange. Ce serait un abandon brusqué de la politique prônée il y a bien peu de temps par le gouvernement canadien qui semblait vouloir appliquer des tarifs pour protéger les textiles de notre pays. Le Canada ne doit pas devenir un simple pourvoyeur de matières premières. L'industrie existante doit être protégée, développée et continuellement enrichie par de nouvelles entreprises.

L'influence des Etats-Unis en recul?

Par DAVE OANCIA
de la Presse Canadienne

BEIROUT, Liban, (PC) — L'influence des Etats-Unis au Moyen-Orient semble avoir souffert un recul tout au moins temporaire par suite de sa politique alarmiste à l'égard de la situation qui s'est récemment manifestée en Syrie.

De fait l'estime dont les Etats-Unis jouissent dans le Moyen-Orient n'a que rarement été à un niveau si bas, alors qu'elle semblait être à son apogée, l'hiver dernier, au moment où le gouvernement Eisenhower avait soutenu les délibérations des Nations unies concernant l'invasion de l'Egypte.

Les observateurs les plus compétents voient dans la réaction défavorable des Arabes le premier échec important de la doctrine Eisenhower, programme qui prévoit l'octroi d'une aide à la fois économique et militaire à un pays attaqué par un autre pays soumis au communisme international.

Le nationalisme arabe

La doctrine Eisenhower semble toutefois ne tenir compte ni du nationalisme arabe, ni du fait que les petit pays du Moyen-Orient se préoccupent bien plus de la menace que l'Israel représente à leurs yeux que de l'infiltration rouge.

Même si, superficiellement, le front arabe montre peu d'unité, les pays qui le composent ne se font pas faute d'affirmer qu'il ne toléreront pas que l'on exploite leurs divisions internes, dressant un Arabe contre un autre.

Bien plus, les récentes mesures diplomatiques des Etats-Unis ont poussé les pays arabes pro-occidentaux à accueillir sans regimber trop fortement l'attitude nouvellement pro-soviétique de la Syrie.

Les Arabes voient, dans les pays occidentaux, des puissances vouées à la lutte contre le communisme, lutte qui, dans leur esprit, n'a que peu de liens avec la cause arabe.

L'Israel

De plus l'Occident est pour eux le symbole de la survivance de l'Israël, celui de l'échec des plans du barrage de l'Assouan, celui des restrictions commerciales et monétaires.

L'Etat d'Israël, ils en ont la conviction, ne pourrait exister sans le soutien du capitalisme américain qui lui donne de jour en jour plus de solidité.

Par contre, la Russie saisissant la proie qui s'offrait et mettant l'accent sur le nationalisme, a attisé le xénophobie séculaire des Arabes à l'égard de la nation juive.

Résultats contraires

Trop habiles, les Russes n'ont pas invités les Arabes à se faire communistes, à la façon occidentale qui les invitait carrément à devenir d'ardents anticommunistes.

Il est peu d'Arabes qui songent à condamner la Syrie lorsque celle-ci s'équipe d'armes soviétiques dans le but déclaré de se défendre contre l'Israel.

C'est là une des raisons pour lesquelles les déclarations que le président Eisenhower et le secrétaire d'Etat, M. Dulles, ont faites au sujet des dangers posés par l'attitude pro-soviétique du régime syrien, et les soudaines expéditions d'armes américaines en Jordanie, ont eu des résultats contraires à ceux que l'on souhaitait.

Embarras de la Jordanie

Le ministre des Affaires étrangères de la Jordanie, M. Samir Rifai, s'est senti embarrassé au point qu'il n'a pas hésité à qualifier de "malchance" l'arrivée des armes américaines "en cette période anormale". La Syrie t-t-il ajouté a le droit de faire ce qui lui plait quand cela ne concerne qu'elle et d'autre part, l'Israel est beaucoup plus menaçant pour la Jordanie que ne peut l'être son voisin du nord.

La rencontre du roi Séoud d'Arabie seoudite, du premier ministre Ali Jaoudat, de l'Irak et des dirigeants syriens, la semaine dernière, à Damas, avait plus d'importance encore.

En effet le monarque arabe, dont les faveurs semblaient acquises à la politique américaine au Moyen-Orient, a catégoriquement déclaré qu'il se précipiterait au secours de la Syrie si celle-ci se trouvait attaquée.

Inquiétude dissimulée

Toutefois les critiques adressées à la politique des Etats-Unis ne signifient pas que les pays arabes ne ressentent aucune inquiétude devant l'attitude de la Syrie.

On affirme que le roi Séoud a cherché en Syrie la certitude que ce pays ne resserrera pas ses liens avec le bloc soviétique autrement qu'en se procurant des armes russes ou en acceptant sa coopération sur le plan économique.

Partout, dans les milieux arabes favorables à l'Ouest, les plus avertis souhaitent que le bloc occidental laisse tomber son prosylétisme et accepte que les pays du Moyen-Orient se retranchent dans la neutralité.

Un secret de longévité

MARIA Qué. PC — Quatre heures de sommeil par nuit et une partie de cartes occasionnelle semblent être le secret de la longévité de Mme Jean-François Guite, qui célébrait vendredi son 103e anniversaire de naissance.

Active, et en bonne santé Mme Guite a vécu dans la péninsule de Gaspé avec une de ses filles, pendant sept ans. Elle décida, à l'âge de 96 ans, de retourner à l'endroit de sa naissance.

"Invasion" qui pose une grave menace à la libre entreprise

VICTORIA, (PC) — L'invasion par le gouvernement des secteurs réservés à la libre entreprise pose à celle-ci une grave menace. Telle est l'opinion de M. Grant McConachie, président des Canadian Pacific Airlines, qui portait la parole jeudi au 28e congrès annuel de la Chambre de Commerce du Canada.

"Nous connaissons tous en nos ennemis avoués, comme le socialisme et le communisme, les adversaires du régime de libre entreprise dans l'interminable combat pour la conquête des esprits. Mais les menaces à notre régime ne sont pas limitées à ces doctrines étrangères.

"Nous avons nos propres dangers domestiques; et le plus insidieux de tout peut-être, ici même au Canada, est la tendance du gouvernement à trop s'imposer.

"Dans un nombre toujours plus grand de secteurs, on a tendance à croire que le gouvernement peut s'occuper de nos affaires mieux que nous-mêmes.

Etat paternaliste

"Cela a commencé avec la notion d'un Etat paternaliste, mais cela semble se propager jusqu'à ce que nous soyons en présence d'un Etat qui envahit les secteurs de la libre entreprise.

"Cette intrusion dans le commerce et l'industrie est tolérée et même bien accueillie par plusieurs dans l'espoir que, de quelque façon, ces entreprises de l'Etat profitent au peuple par contraste avec les motifs égoïstes qui animent la libre entreprise, soucieux de réaliser des bénéfices."

Une entreprise de l'Etat, en particulier un monopole du gouvernement, a-t-il dit, souffre des faiblesses du socialisme, d'un manque d'esprit de concurrence, "de l'élimination presque complète d'émulation, de l'abolition du choix du consommateur et de l'abolition de toute mesure d'efficacité".

La conséquence de l'abus de pouvoir, a-t-il dit, est la taxation excessive.

Coup d'oeil intime sur la vie de la reine

Quelle sorte de personne est donc cette jeune femme? Quel est au juste son caractère? Comment se tire-t-elle des difficultés indicibles de son métier?

Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest d'octobre un rapport détaillé sur les nombreux préparatifs qui entourent une visite royale. Vous y trouverez un portrait intime de la reine Elizabeth, qui visitera le Canada du 12 au 16 octobre, et le fascinant programme de son travail et de ses loisirs dans une journée normale. Achetez SÉLECTION d'octobre aujourd'hui: 26 articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps.

Deux grands Cognacs, un seul nom "JULES ROBIN"

Importés de France

Le Cognac Jules Robin V.S.O.P., un produit de grande classe, idéal pour vos plus beaux cadeaux. Ref. C.L.O. 127H.

Le Cognac Jules Robin Trois Etoiles, un produit de qualité qui est tout indiqué pour l'usage courant, la dégustation quotidienne, la cuisine et les cas d'urgence.

Ref. C.L.O. 26 oz. 127F.
13 oz. 127E.

Secrets de Polichinelle

Choses et autres

LES MEDECINS prêchent pour la médecine. Cela va de soi. Et les chiropraticiens en tiennent aussi à leur art. Cela encore est normal. Et cela contribuera à soulever encore un autre intéressant et pittoresque débat, qui aura tout probablement pour scène les salles historiques du Parlement de Québec. On peut s'attendre à la chose pour la prochaine Session provinciale, à la suite du dernier congrès annuel du **Collège des Chiropraticiens** de la province de Québec, tenu à Québec ces jours derniers. Le président du Collège a en effet annoncé que le Collège "continuera sa lutte pour la reconnaissance finale de la chiropratique dans la province de Québec". En d'autres mots, une nouvelle tentative probable pour faire adopter un bill qui, depuis nombre de sessions, n'a jamais réussi à passer le stage final de l'approbation gouvernementale...

x x x

VOUS AVEZ des parents, des amis dans les forces armées du Canada outre-mer? Si vous songez à leur faire parvenir quelque chose pour **Noel**, ne tardez pas trop. Les dates-limites: pour **l'Italie** et **l'Egypte**, lettres ordinaires le 30 novembre, colis par navire le 25 novembre, courrier aérien le 12 décembre et colis aériens le 10 décembre; pour **l'Indochine**, lettres ordinaires et colis par navire le 15 octobre, courrier aérien et colis aériens le 30 novembre.

x x x

L'AUTORAIL devient de plus en plus populaire. Sa rapidité compte énormément dans cette popularité grandissante. Un nouveau service du genre sera inauguré à compter du 27 octobre, sur la ligne de **Montreal à Sherbrooke**. Résultat: le trajet entre ces deux points sera réduit d'une heure...

x x

UNE COMMUNICATION du Collège universitaire des Arts et Sciences Rutgers, de New-Brunswick, N.J., nous apprend que le **Dr Julius Ciric**, de Shawinigan, vient d'y être nommé assistant-spécialiste en recherches de chimie. Le Dr Ciric est Yougoslave de naissance. — A la présidence de l'Association des médecins de langue française du Canada vient d'accéder le **Dr G.-L. Dumont**, de Campbellton, Nouveau-Brunswick. Il succède au **Dr Lucien Larue**, de Québec. — Depuis le dernier congrès de l'Union postale universelle, le **lt-colonel Oscar Gilbert**, propriétaire des quotidiens "Le Soleil" et "L'Evénement-Journal" de Québec, est l'heureux possesseur d'un album contenant tous les timbres émis par le ministère canadien des Postes. Ce cadeau lui a été remis par M. Walter J. Turnbull, au cours d'un déjeuner offert par le lt-colonel Gilbert aux délégués du congrès qui visitaient la Vieille Capitale. — L'étoile de hockey Maurice Richard a donné un lit au nouvel hôpital Sainte-Justine à Montréal. Il en a fait la remise officielle dimanche.

x x x

AUJOURD'HUI débute à Montréal l'assemblée générale annuelle de la Fédération des Collèges Classiques du Canada, marquant en même temps l'installation du secrétariat dans un nouveau local, Chemin Côte-des-Neiges. L'hôte d'honneur au dîner d'ouverture: Son Eminence le **cardinal Paul-Emile Léger**. Suivront, deux journées d'étude sur les problèmes actuels de l'éducation, et particulièrement du cours classique.

x x x

A L'AGENDA d'octobre, à la Nouvelle-Delhi, Inde, la 19e conférence internationale de la Croix-Rouge. Le Canada aura trois délégués: **M. George Aitken**, président, **M. John-A. MacAulay** et **M. Paul Vaillancourt**, vice-présidents du Conseil Central de la Société canadienne de la Croix-Rouge.

LA BRIQUE

Dépositaire autorisé

LORANGER & MOLESWORTH LIMITEE
Matériaux de Construction et Services Municipaux
TROIS-RIVIERES, QUE

1097, rue St-Roch Trois-Rivières FR 4-4693

maintenant! un nouvel ÉMAIL SEMI-BRILLANT
pour cuisines - salles de bain - boiseries

Et vous pouvez peindre murs et plafonds en couleurs assorties grâce au VELVET (Fini Eggshell) GOLD BOND et ACRYLIC (Flat) GOLD BOND.
S'applique rapidement et facilement au pinceau ou au rouleau.
Sèche en moins d'une heure.
Entièrement lavable.
Se nettoie facilement—rincez pinceau ou rouleau dans de l'eau chaude savonneuse—essuyez les taches avec un linge humide.

LES PEINTURES Gold Bond

Sont fabriquées par Westco, une filiale de la National Gypsum Company

Les produits Gold Bond sont vendus par

H.-P. THIBEAULT
5, rue Notre-Dame — Cap-de-la-Madeleine — Tél.: FR. 5-2605

UN NOUVEAU PLAISIR DE FUMER!

Rien de meilleur que la cigarette du MAURIER, plus agréable que toute autre. Faite de tabacs de choix de Virginie, chaque bouffée possède une saveur exquise et un goût incomparable, grâce au bout-filtre "Millecel" exclusif.

Vraiment . . . un nouveau plaisir de fumer.

du M

AVEC LE BOUT-FILTRE "Millecel" EXCLUSIF

du MAURIER

Une cigarette de Virginie réellement plus douce

Pour ACHETER - VENDRE ou LOUER SIGNALEZ
LE 7-1801 SHAWINIGAN
LE 8-3347 GRAND'MERE
N'hésitez pas... les annonces classées du NOUVELLISTE sont imbattables... et le coût est très minime.

Le Nouvelliste

GRAND'MERE SHAWINIGAN TROIS-RIVIERES, MARDI LE 8 OCTOBRE 1957 SAINT-TITE LA TUQUE

LIVRAISON A DOMICILE
plus commode, pas plus cher
Demandez Le Nouvelliste livré à votre porte chaque matin par petit porteur
Tél: Shawinigan LE 7-1801 Grand'Mère LE 8-3347

Le conseil remet à son procureur le projet de modifications des tarifs de la Cie Carier

Shawinigan — Après un ajournement de la séance et une discussion dirigée en commission permenante, qui dura deux heures, relativement à un projet de modification des tarifs pour le transport par autobus soumis par la compagnie Carier et Frère, les membres du conseil ont décidé de confier l'affaire au conseiller juridique de la ville, Me Jean-Claude Guillemette, qui agira en défense de la régie des transports après avoir étudié le projet.

Les directeurs de la compagnie Carier et Frère ont soumis un projet portant sur une majoration des tarifs du transport des écoliers. Présentement les billets pour étudiants se vendent à six pour 25 cents et la compagnie aurait l'intention de les porter à quatre pour 25 cents. Le coût du billet unitaire demeurerait de dix cents.

Une autre modification consisterait à abolir le tarif de cinq cents supplémentaires que les passagers des autobus se rendant à St-Charles-Garnier doivent présentement débourser. Une autre modification très importante, serait que, selon le projet soumis hier, on pourrait traverser le Grand Shawinigan en ne payant qu'un seul billet.

Présentement, on doit emprunter deux circuits et payer deux passages.

Le projet fixerait à cinq cents le coût du billet des passagers partant du terminus de la place du Marché et se rendant aux usines du bas de la ville. Présentement, que l'on emprunte l'un ou l'autre de ces circuits conduisant à ces usines, le coût du billet demeure à dix cents.

Cependant, un passager partant sur un circuit régulier pour se rendre au terminus paierait les dix cents réguliers et pour se rendre dans les usines du bas de la ville, il devra payer un cinq sous additionnel.

Les directeurs de la compagnie Carier et Frere soumettait ce projet aux membres du conseil pour qu'ils demandent à la Régie des Transports de la province de Québec l'autorisation d'augmenter les tarifs pour le transport urbain dans le Grand Shawinigan.

A l'issue de la réunion du comité permanent qui a pris fin à 11h.30, les membres du conseil n'ont pas laissé savoir s'ils étaient favorables au projet. Ils se sont bornés à dire qu'ils remettaient l'affaire au conseiller juridique qui agira en défense auprès de l'organisme provincial.

(Photo Le Nouvelliste)

LE MAIRE J.-Alfred Therrien et son épouse acclamés par la foule qui remplissait à pleine capacité la salle de l'hôtel de ville de Grand'Mère.

(Photo Le Nouvelliste)

A SON ARRIVEE à l'hôtel de ville, le premier magistrat de la cité et son épouse sont reçus par quelques employés municipaux et un nouvel échevin. On reconnaîtra, au premier plan, Mme Therrien et, derrière, le maire à qui M. Dugal serre la main, et M. Alphonse Désaulniers, nouvel échevin, qui était entré quelques minutes auparavant.

M. J.-A. Therrien, élu maire...

(suite de la 1ère page)

municipale en donnant au moins une fois par mois une causerie à la radio.

Les hommes publics

Il a également tracé ce qui pourrait être une ligne de conduite pour les citoyens de notre ville. "Avant de critiquer nos hommes publics, a-t-il dit, s'il y a quelque chose qui ne va pas, allez les rencontrer et expliquez vous avec eux et je suis convaincu qu'après une bonne explication, tout rentrera dans l'ordre, et que les connaissant mieux, vous les apprécierez d'avantage".

Me Jean Lebrun

Tous les candidats défaits étaient présents au "triomphe" des vainqueurs et ont adressé la parole.

Le premier fut Me Jean Lebrun, qui parla immédiatement après l'allocation de M. J.-A. Therrien.

"La campagne est terminée, disait-il, nous oublions nos querelles et nous recommençons à neuf". Il a ensuite félicité le nouveau maire et tous les échevins élus". Je crois, disait Me Jean Lebrun, que nous avons une belle équipe qui saura accomplir l'immense besogne qu'il y a devant eux, à l'hôtel de ville".

Il a avoué qu'il avait été déçu de sa défaite, "mais je désire remercier sincèrement la population de Grand'Mère qui a fait son choix et qui n'a occasionné aucun désordre durant toute la campagne".

Les échevins

Tous les échevins élus par acclamation ou élus par le verdict populaire ont adressé la parole pour remercier leurs électeurs et "assurer le nouveau maire de leur entière collaboration pour le plus grand avancement de la cité".

Ceux qui ont été défaits ont félicité leurs adversaires devant une foule qui, ne cessait d'applaudir à presque tous les mots de l'un ou l'autre des orateurs.

Le triomphe

Une foule nombreuse était massée à l'hôtel de ville, très tôt hier soir et écoutait les résultats qui lui parvenaient par haut-parleur. Un autre groupe s'était rendu devant la demeure de M. J.-A. Therrien et immédiatement après que le verdict populaire fut connu, a suivi l'automobile de celui-ci qui a filé dans quelques rues de la ville. L'Union Musicale était du groupe et c'est au son de la musique que le nouveau maire faisait son entrée à l'hôtel de ville, aux acclamations d'une foule très enthousiaste.

Campagne très calme

C'est la première fois dans l'histoire de notre ville, depuis l'élection de M. F. Normandin en 1898, qu'une élection municipale se fait sans aucune assemblée publique. Tous les candidats ont distribué des circulaires à leurs électeurs, et ont payé des annonces dans les journaux. Pas un ne s'est adressé à ses électeurs par le truchement des ondes... Ce fut une campagne silencieuse, si l'on peut dire!...

Aucune manifestation bruyante n'a été signalée de part ou d'autre. Et malgré le peu d'enthousiaste que semblait avoir suscité cette campagne électorale, un grand nombre de citoyens se sont prévalus de leur droit de vote, dans une proportion d'environ 69%.

Les candidats défaits

A la mairie M. J.-Alfred Therrien a recueilli 1312 voix et a défait son adversaire Me Jean Lebrun qui lui en a recueilli 1224 laissant ainsi une majorité de 88 voix à M. Therrien.

Dans le quartier no 1, M. Léo-Paul Lavergne a recueilli 245 voix et son adversaire, M. Isidore Paquin 142. M. Lavergne a donc été élu avec la plus forte majorité à cette élection, soit 103 voix.

Dans le quartier no 3, M. Alphonse Désaulniers a récolté 212 voix et M. Philippe Boucher 165. Ce qui laisait une majorité de 47 voix à M. Désaulniers.

Et finalement dans le quartier no 4, M. Alfred Flageole a été élu avec 22 voix. Il a recueilli 173 voix, contre 151 en faveur de M. James-Robert Simms et 84 pour M. Joseph-Louis Lafontaine.

Le nouveau conseil

Avec les trois échevins élus par acclamation le 30 septembre, le nouveau conseil, se composera donc comme suit: le maire, M. J.-Alfred Therrien, échevin du quartier no 1, M. Léo-Paul Lavergne; échevin du quartier no 2, M. Lewis Laforme; échevin du quartier no 3, M. Alphonse Désaulniers; échevin du quartier no 4, M. Alfred Flageole; échevin du quartier no 5, Jeffrey Désilets et échevin du quartier no 6, M. Martial Milette.

Le conseil de Shawinigan-Sud vote un règlement de $125,000

Shawinigan-Sud — Le conseil municipal de Shawinigan-Sud a adopté, hier soir, un règlement d'emprunt au montant de $125,000. Ce règlement porte le numéro 127 et les contribuables seront appelés à se prononcer le 28 octobre prochain.

Ce règlement servira à consolider la dette flottante au 21 décembre dernier, laquelle s'élevait à $30,979.58, à l'achat de deux camions au montant respectif de $5,921.26 et $4,336.00, une soufleuse au coût de $10,000 un tour à fer et un levier à presse, $1450, à la construction d'un nouvel égout dans la partie basse du village au coût de $9,500, à la construction de nouveaux services d'aqueduc soit de la place Richard au site Bouvette au coût de $13,000, sur la 13e Avenue, de la 109e Rue à la 110e Rue au coût de $1,400, sur la 10e Avenue de la 118e Rue à 122e Rue, $3,150, sur la 109e Rue vers la 1ère Avenue sur une longueur de 1,000 pieds, $3,500, pour la construction d'embranchements secondaires de tuyau de 2 pouces et de 1 pouce sur différentes rues de la municipalité au coût total de $14,055.-61, pour l'achat d'une terre à gravier pour les besoins de la municipalité au montant de $3,500 et une lisière de terrain pour l'élargissement de la côte dite Milette au coût de $300. Une somme de $13,589.30 sera aussi affectée au plan directeur d'urbanisme, à l'achat d'équipement de bureau recommandé par l'inspecteur de la Commission municipale soit un calculateur et une machine à policopié au coût de $1,625 et $8,693.25 pour dépenses contingentes et particulièrement pour la perte sur la vente d'obligations.

Ce règlement d'emprunt a été proposé par l'échevin Boisclair et a été adopté à l'unanimité.

Ecolière blessée

Yamachiche DNC — Une écolière de 6 ans, Jeannine Pellerin, enfant de M. et Mme Irénée Pellerin, de cette localité, a été renversée par un autobus, en se rendant en classe, vers 9 hres lundi matin.

Le véhicule, propriété de la compagnie de transport Carier et Frère, était conduit par M. Yvon Gélinas, de Louiseville. La fillette, qui marchait le long de la route, a été heurtée à la tête par une porte de l'autobus. Celui-ci était en pleine manoeuvre d'exemption d'un véhicule venant en sens contraire.

Placée sous les soins du Dr Paul Lamy, d'Yamachiche, l'écolière n'a pas dû être hospitalisée.

Un conciliateur à la C.I.L.

Shawinigan — Un conciliateur de la Commission des Relations Ouvrières sera à la Canadian Industries Limited, ce matin à 10 h. pour tenter de réunir les deux parties en vue du renouvellement de la convention collective de travail.

Les négociations directes avaient été interrompues le 5 septembre dernier, alors que les deux parties n'avaient pu s'entendre sur aucun point important du contrat qui avait expiré le 23 août.

C'est M. Gaston Cholette qui a été désigné par le gouvernement pour siéger à cette première séance de négociations.

Les principaux points qu'exigeait le syndicat concernaient les vacances, la sécurité syndicale, et principalement une augmentation générale des salaires de 15%.

CLUB SOCIAL SHAWINIGAN
THE STRANGERS
3 chanteurs, danseurs interprètes de Calypso
JOHNY DAVIS
Chanteur M.C.

PALACE GRAND'MERE
SUR L'ECRAN GEANT
CE SOIR
TOUBIB EN MER
Film en technicolor avec Dick Bogarde et Brigitte Bardot
Au même programme
DESIR HUMAIN
Avec Glenn Ford, Gloria Grahame et Broderick Crawford
CE SOIR et MERCREDI
La meilleure bataille de tous les temps
Sugar "Ray" Robinson vs Carmen Basilio
P.S. Tous les profits des soirées du 8 et 9 octobre seront versés à la Société de Secours aux Enfants infirmes.

NATIONAL GRAND'MERE
SUR L'ECRAN GEANT
CE SOIR
MEN OF THE FIGHTING LADY
Film en couleur avec Van Johnson, Walter Pidgeon, Louis Calhern et Dewey Martin.
Au même programme
A LIFE IN THE BALANCE
Avec Ricardo Montalban et Ann Bancroft

CARTIER — Lundi à mercredi
"L'ALLEE SANGLANTE" avec John Wayne, Lauren Bacall
"A L'OUEST DE ZANZIBAR" avec Anthony Steel, Sheila Sim
ROXY — Lundi et Mardi
"LES PASSIONNES" avec Gérard Lanory, Mille Pizzi
UN CAPRICE DE CAROLINE CHERIE avec Martine Carol Jacques Dacqmine
CAPITOL — Lundi à mercredi
"FUNNY FACE" avec Audrey Hepburn, Fred Astaire
MANFISH avec John Bromfield Lon Chaney

HOTEL DE LA SALLE
Copri Lounge
MARTY LYNN
Magicien-trompettiste
Sherry Michaels
Contorsionniste
PHIL. COLBERT
Chanteur M.C.

A VENDRE
- Poele combiné l'Islet
- Poeles electriques, bois ou gaz
- Television Rogers Majestic
- Mobilier de chambre
- Mobilier de cuisine
- Lessiveuses l'Islet et Climax
- Fournaise air chaud l'Islet (box stove)

C. TRAHAN
MEUBLES
940 Station Shawinigan
Tél.: LE. 6-2251

VOUS PASSEZ... 1/3
de votre vie sur votre matelas! Afin de vous procurer le vrai matelas qui vous convient, voyez sans retard:
S. A. FRECHETTE
MEUBLES
SPECIALISTE EN AMEUBLEMENT DE CHAMBRE A COUCHER
Le plus grand assortiment de matelas entre Montréal et Quebec
1852, St-Marc Shawinigan LE 7-6823

LES TEMPS FROIDS
APPROCHENT A GRANDS PAS
Pour votre approvisionnement
- D'HUILE OU
- CHARBON

Adressez-vous en toute confiance à
H. ALLARD & FILS
878 Station, Shawinigan
TEL. LE. 6-2731

FOURNAISES A L'HUILE ESSO
JUSTE DANS LE TEMPS OU VOUS EN AVEZ BESOIN
- JUSQU'A 5 ANS POUR PAYER
- VERSEMENTS MENSUELS MODIQUES
- QUALITE ET GARANTIE IMPERIAL OIL.

VOYEZ
Massicotte & Frère
CHAUFFAGE - AIR CONDITIONNÉ - HEATING - AIR CONDITIONING
Entrepreneurs licenciés en chauffage et air conditionné
Dimanches et jours de fêtes: LE 9-5856 ou LE 9-5915
2263, rue St-Marc Shawinigan Tél.: LE 6-3519

Les LESSIVEUSES Inglis AUTOMATIQUES
vous offrent le plus grand des avantages!
le collecteur intégré de duvet
qui enlève tout duvet, en tout temps, à tous les niveaux d'eau.
Voyez-en la preuve chez DESAULNIERS & FRERE
Meubles et Accessoires Electriques — Distributeur INGLIS
515, STATION SHAWINIGAN FALLS TEL.: FR. 6-2383

La grippe s'étend vers le nord; toutes les écoles de La Tuque ont été fermées

(Par Gilles Fralie)

Shawinigan — L'épidémie d'influenza qui a pris naissance en notre ville au début de la semaine dernière commence à émigrer vers le nord de la région et affecte quelque peu la ville de Grand'Mère avant de fermer les portes de toutes les écoles de La Tuque.

La Commission scolaire de la Région du Nord faisait évacuer ses sept institutions hier midi, mettant ainsi 2,700 étudiants en congé de repos.

Les écoles qui ont fermé leurs portes sont: l'Ecole Centrale, l'Ecole Desbiens, Saint-François, Saint-Michel, Saint-Eugène et le Collège des Frères Maristes. Les élèves qui fréquentent ces six institutions doivent retourner en classe le 15 octobre.

Une école de la Commission scolaire de Shawinigan maintient ses portes closes, le couvent Saint-Marc, tandis que deux nouvelles institutions se joignent à elle, l'Ecole Saint-Patrice fréquentée par 128 élèves et l'Académie Saint-Bernard qui reçoit 453 étudiantes.

Dans toutes les écoles de la Commission scolaire locale, 1,600 élèves manquaient à l'appel hier, sur un total de 6,300. Les portes de ces écoles rouvriront mercredi matin, alors après l'appel, on jugera s'il y a lieu de prolonger le congé de repos.

Sept des dix classes du Séminaire Ste-Marie ont été maintenues fermées à cause du fort pourcentage d'élèves grippés. Sur un total de 325 élèves qui fréquentent l'institution, seulement 80 peuvent présentement suivre les cours. On tentera de reprendre les cours dans ces classes, jeudi matin.

Une seule école de la Commission scolaire de Grand'Mère a été évacuée. Hier après-midi, les 636 élèves du couvent St-Louis-de-Gonzague quittaient leur classe, environ 225 étant grippés. L'institution est fermée jusqu'à mardi prochain.

Dans les autres écoles de Grand'Mère la moyenne des étudiants souffrant de la grippe se maintient à environ 10 pour cent. Quelques professeurs sont aussi frappés. Il est question que l'on ferme trois ou quatre classes aujourd'hui.

A Shawinigan-Sud, deux écoles ont fermé leurs portes hier, le couvent Ste-Jeanne d'Arc et le collège St-Georges, où les cours reprendront jeudi.

Le couvent de la Baie-Shawinigan accordait aussi un congé de repos à ses 150 élèves qui devront reprendre les cours jeudi.

Ceci porte à 6,451 le nombre des étudiants de la région, en congé de repos. C'est le plus fort chiffre que l'on ait enregistré depuis le début de l'épidémie.

Le circuit normal a été rétabli

St-Tite (DNC) — Depuis samedi après-midi, la section sud-ouest de l'aqueduc municipal est de nouveau alimentée par le tuyau de la rue Du Moulin. A cause de la construction d'un pont sur le ruisseau Des Prairies, il avait fallu détourner, durant plus d'un mois, l'alimentation de ce secteur, par la section des rues St-Gabriel et Royale.

L'ancien tuyau faisait un dos de chameau sur l'ancien ponceau qui a été remplacé par un pont à cet endroit.

Un hélicoptère du CARC vient chercher un blessé à Grand'Mère

Grand-Mère — Un citoyen du comté de Kamouraska, M. Leonidas Godin a été grièvement blessé hier avant-midi alors qu'il travaillait sur un chantier de la compagnie Consolidated Paper, à Mattawin.

M. Godin vaquait à ses occupations lorsqu'une grosse branche se détacha d'un arbre et lui heurta violemment la nuque. On croit que le coup aurait provoqué une fracture de la colonne vertébrale.

Il fut immédiatement transporté à l'Hôpital Laurentide, de Grand-Mère où les premiers soins lui furent prodigués par l'infirmier Rosario Pageau.

Le Dr David Brunet l'ayant examiné jugea son cas grave et décida qu'il était plus prudent de la faire transporter à l'Institut Neurologique de Montréal.

Un hélicoptère de l'Aviation Royale du Canada arrivait à Grand-Mère vers le milieu de l'après-midi et repartait pour Montréal, le blessé à son bord, vers 3h.45.

Une noyade au Rapide-Blanc

La Tuque (DNC) — Un citoyen d'une quarantaine d'années, M. Charles Doyon, de St-Michel-de-Bellechasse, à l'emploi de Bridge & Building Co., s'est noyé, dimanche après-midi, dans la rivière Vermillon à quelques mille au sud de Rapide Blanc.

La noyade s'est produite au moment où M. Doyon prenait des photographies en compagnie de M. Marcel Dubois, de Montréal. La victime a soudainement perdu pied en sautant d'une roche à l'autre. Il coula à pic avant que son copain puisse lui porter secours.

Les recherches se sont poursuivies sans succès dimanche, mais hier après-midi des compagnons de travail retrouvaient le corps de la victime.

L'enquête dans cette affaire a été menée par le sergent-détective Marcel Lavergne et l'agent Romuald Noiseux, tous deux de la Sûreté provinciale. Un cas de recherche seulement a été institué par le coroner du district.

"Pas suffisamment de candidats aux éléments latins à La Tuque

La Tuque (DNC) — Les commissaires de la commission scolaire de La Tuque, à leur dernière séance régulière, ont pris connaissance d'une lettre venant du département de l'intruction publique, à l'effet que le nombre d'élèves postulants aux éléments latins étaient insuffisants pour justifier l'inauguration d'une nouvelle classe.

On se souvient que la lutte pour l'obtention du cours classique à La Tuque dure déjà depuis plusieurs mois. Nous sommes convaincus cependant que nos commissaires réviendront à la charge, s'appuyant sur le rapport de l'orienteur qui semble apporter des arguments contraire à la raison donnée par le département de l'instruction publique.

Nous souhaitons sincèrement les voir réussir pour le plus grand bien de la population et en particulier pour celui de nos familles moins fortunées. On sait que quantité de nos talents demeurent à l'état inculte à cause d'une situation financière insuffisante chez les parents. Cette situation empêche ainsi plusieurs de nos enfants de franchir les portes de nos universités. Pour ces raisons nous souhaitons que nos commissaires obtiennent gain de cause dans leur revendication.

La grippe se fait sentir à St-Tite

St-Tite (DNC) — La grippe, qui jusqu'ici avait épargné la ville de St-Tite commence à se faire sentir. Vendredi, 6 élèves ont été absents à cause de cette maladie si populaire en ce moment. Hier, 30 écoliers et 2 institutrices ne sont pas apparus pour les cours. Les plus nombreuses absences se sont fait sentir au collège. Il n'est pas question de fermer des écoles mais si le mal empirait, il faudrait songer à agir de façon à ce que la grippe soit enrayée le plus rapidement possible.

Léger accident rue Frigon

Shawinigan — Un accident s'est produit hier après-midi, vers 13 h. 50 au coin des rues Frigon et Manineau.

M. Edouard Godin, du 1532 St-Joseph, qui roulait sur la rue Manineau, de l'ouest à l'est, lorsqu'il arrivé à l'intersection de la rue Frigon il eut la rue obstruée par un camion stationné en bordure de la route.

C'est alors qu'il entra en collision avec l'automobile de M. Frank Vandal, du 1782 Dufresne, qui roulait sur la rue Frigon. Les dommages résultant de cet accident sont peu élevés.

Les constatations usuelles ont été faites par les agents Conrad Mo... et Lucien Grenier, de la Sûreté municipale de Shawinigan.

Pierre Lessard B.A.A.G
Arpenteur Géomètre
403, 4e Rue Tél.: LE 7-7145
Shawinigan Falls

Nous manufacturons
- Portes de chambre JAD en merisier
- Portes extérieures
- Chassis • Armoires

Estimés gratuits
J. A. DESAULNIERS
1230 Frigon LE 7-4...
SHAWINIGAN

Pour la première fois, le CCF tiendra son congrès en dehors de la Métropole

Shawinigan. — Les organisateurs du congrès annuel du parti social démocratique (CCF) sont à mettre la dernière main au programme des 12 et 13 octobre, alors que le congrès se tiendra à l'Ecole Immaculée-Conception et réunira des personnalités du parti venant de tous les coins du pays.

M. Maurice Vassart, organisateur de ce congrès, soulignait que c'est la première fois dans l'histoire du parti provincial que le congrès se tient en dehors de Montréal, et "il était juste, disait-il, qu'il se tienne à Shawinigan, où le parti a obtenu le plus grand nombre de voix lors des récentes élections fédérales".

Le président provincial M. William Dodge, soulignait dernièrement à Montréal, le rôle du Congrès dans la vie du parti: "Le congrès annuel constitue l'autorité la plus haute au sein du parti et réunit chaque année des délégués démocratiquement élus par les associations de comté pour discuter des activités de l'année écoulée et élaborer un plan d'action pour l'année à venir".

L'ordre du jour cette année comportera une analyse des résultats des dernières élections fédérales et il est certain que le parti adoptera une attitude vis-à-vis l'élection qui pourrait bien avoir lieu au printemps prochain, à cause de l'instabilité du gouvernement conservateur, actuellement au pouvoir.

Une autre fonction importante du congrès annuel, c'est d'élire un groupe de membres responsables pour la mise en oeuvre des décisions du Congrès.

Il y aura également les élections des dirigeants provinciaux et il est possible que Mme Thérèse Casgrain porte de nouveau sa candidature comme leader provincial. Les organisateurs sont assurés en outre de la présence du chef national du parti, M. J. Coldwell.

Le programme

Le programme de ce congrès qui précède les célébrations du 25e anniversaire de la fondation du parti, a été brossé sommairement par les organisateurs.

Toutes les sessions ont lieu à l'Ecole de l'Immaculée-Conception.

Samedi, 12 octobre.

9 hres a.m. Inscription des délégués.

10 hres a.m. Ouverture officielle du Congrès par Son Honneur le Maire J.-Armand Foucher

12 h. 30 p.m. Dîner

2 hres p.m. Les délégués étudieront sur des comités ainsi divisés: l'agriculture, l'éducation, l'organisation, la sécurité sociale et le travail.

6 hres p.m. Dîner

8 hres p.m. Danse à l'hôtel Shawinigan.

Dimanche, 13 octobre.

10 hres a.m. Rapport des Comités du Congrès

12 h. 30 p.m. repas

2 hres p.m. Discussion des résolutions

4 hres p.m. Elections

6 hres p.m. Clôture du congrès.

A toutes les personnes intéressées!

Vous êtes cordialement invitées a assister à la démonstration de la lessiveuse et secheuse automatique WESTINGHOUSE qui sera tenue dans notre magasin, mardi le 8 octobre et mercredi le 9 de 2 heures à 4 heures. Un rafraichissement sera servi et un cadeau sera donné à chaque personne présente.

N'oubliez pas mardi et mercredi chez:

Robert Hould
(voisin de la Commission des Liqueurs)
2212 rue ST-MARC Shawinigan Tél.: LE. 6-4987

Les LESSIVEUSES Inglis AUTOMATIQUES
vous offrent le plus grand des avantages!

le collecteur intégré de duvet

qui enlève tout duvet, en tout temps, à tous les niveaux d'eau.

Voyez-en la preuve chez **LUCIEN BELANGER**
Meubles et Appareils Electriques — Distributeur des produits INGLIS
1623, RUE FRIGON SHAWINIGAN TEL.: LE. 6-3409

Voici le couvre-éraflures
"NUGGET" SCUFF COVER
qui reluit sans frottage

redonne l'aspect neuf aux chaussures en UNE seule application facile

Une seule application rapide et facile de Scuff Cover Nugget et les chaussures éraflées et égratignées redeviennent pimpantes. Aucun brossage ni frottage. Le Scuff Cover Nugget reluit en applicant; il résiste à l'eau et *prolonge la durée* des chaussures d'enfants.

En NOIR BRUN
SANG DE BOEUF BLEU ROUGE

APPLIQUEZ ET LAISSEZ SÉCHER

M. ALBERT THIBEAULT

président de GRAND'MERE KNITTING CO. LTD et co-président avec M. Fred St-Onge de la campagne de secours aux enfants infirmes pour la section de Grand'Mère lancent un appel urgent à la population de toute la Mauricie de souscrire généreusement pour venir en aide aux enfants infirmes de notre région.

M. Albert Thibeault

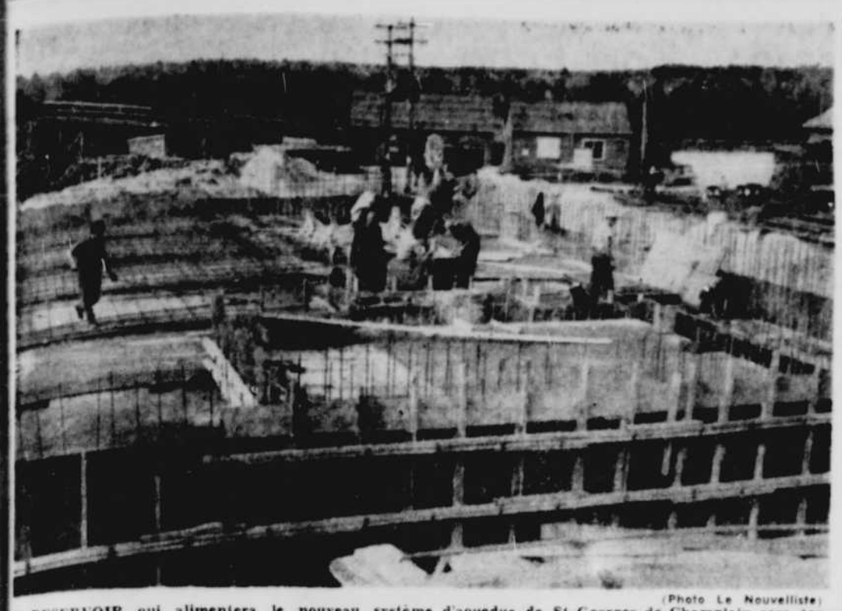
TROIS-RIVIERES	$19,745.
SHAWINIGAN	10,000.
GRAND'MERE	5,000.
CAP-DE-LA-MADELEINE	4,000.
NICOLET	2,000.
LOUISEVILLE	1,500.
	$42,245.

$42,245.00

Voilà l'objectif que nous nous proposons d'atteindre cette année. Sans cette collaboration de votre part, des centaines d'enfants infirmes n'auront pas le secours dont ils ont si grandement besoin.

CETTE PETITE . . .

qui sourit toujours malgré son grand malheur d'être infirme, continue d'espérer que la science pourra la guérir. Mais il faudra compter sur beaucoup de dévouement.. et de l'argent. Le dévouement, ce sont les membres de la société de secours qui leur fournissent, dans l'ombre. Mais l'argent: c'est chacun de nous qui sera appelé à le fournir. Il faut $42,245 cette année dans la Mauricie, pour soulager un peu les petits malheureux, qui sont si nombreux . . .



(Photo Le Nouvelliste)

LE RESERVOIR qui alimentera le nouveau système d'aqueduc de St-Georges-de-Champlain sera terminé d'ici environ deux semaines. On en voit une partie ci-haut.

St-Georges-de-Champlain aura son nouvel aqueduc sous peu

ST-GEORGES (Spécial) — Les quelques 350 abonnés de l'aqueduc de Saint-Georges-de-Champlain sont assurés d'avoir de l'eau belle et bonne en abondance, d'ici quelques semaines.

Le nouveau réseau de distribution comprenant environ 14.000 pieds de tuyaux est prêt à entrer en opération. En effet, l'installation des tuyaux par les employés de Robitaille et Veillette, de St-Tite était terminée dernièrement.

Présentement les employés de Délançon et Fils de Grand'Mère sont à parachever l'aménagement du réservoir rattaché à la source qui alimentera tout le système.

On vient de terminer l'installation d'un petit barrage, dans une île de la rivière St-Maurice, près du débarcadère de la Consolidated Paper.

Ce petit barrage servira à amasser l'eau qui sera ensuite pompée par un engin d'une capacité de 110.000 gallons américains par minute, jusque dans le réservoir situé quelque 75 pieds plus haut, à une distance de 250 pieds en diagonale.

Une vingtaine d'hommes travaillent actuellement à parachever la construction du réservoir d'une capacité de 275,000 gallons. Cet immense bassin mesurant 72 pieds de longueur par 57 de largeur est divisé en deux parties pouvant contenir chacune 137.000 gallons.

Ces deux divisions du bassin ne sont pas deliée, de telle sorte que lorsque l'on voudra nettoyer une partie, l'on n'aura pas à tout vider puisque chaque section est absolument indépendante.

L'érection du bassin devrait être complètement terminée d'ici deux semaines. Les murs sont coulés et il ne reste plus qu'à les coiffer d'un toit.

On travaille simultanément à terminer la salle des pompes qui mesurera 20 pieds par 12 et recevra trois engins Fairbank Morse: une pompe de jour d'une capacité de 180 gallons américains par minute; une pompe de nuit, de 75 g.a.m.; une pompe d'urgence, aussi dite à incendies, de 750 g.a.m.

On s'affaire présentement à couler le béton avant que les gelées fortes de fin d'automne n'arrivent. Ensuite on construira le toit en bois, de l'abri de la pompe située près de ce petit barrage.

Aussitôt que les pompes installées, soit d'ici environ un mois, le systeme pourra entrer en opération et les vieux tuyaux qui formaient l'ancien système pourront continuer à dépérir à leur aise.

A l'Association du Personnel

Shawinigan. — A la première réunion de l'Association du Personnel de Shawinigan qui se tiendra, aujourd'hui, à l'Hôtel Cascade Inn, à 6 heures, M. E.-R. Complin, gérant du département des relations à la Dupont du Canada, sera le conférencier.

M. Complin est né au Manitoba et reçut son B.A., en génie, à l'Université de Toronto. Sa carrière dans les relations ouvrières débuta avec la Compagnie Ford, à Windsor, Ont., et se poursuivit avec la Général Motors, à Oshawa.

Il joignait la Canadian Industries en 1936, et 2 ans plus tard il était nommé gérant des relations industrielles du département. En 1954, il obtenait le poste qu'il occupe présentement.

Il est présentement membre de la commission des relations ouvrières industrielles de l'Association du Canada, et du Comité des Manufacturiers canadiens, de l'Association du Personnel et de l'Institut d'Administration.

On lit de plus en plus surtout chez les enfants

Shawinigan — Certains pessimistes avaient prédit que l'avènement de la télévision tuerait, chez les jeunes, le goût de lire. Or les chiffres recueillis à la Bibliothèque municipale nous prouvent que, au contraire, le nombre de lecteurs augmente graduellement, suivant en cela l'essor et l'expansion de notre temple du livre."

Ce mois-ci, les rayons se sont enrichis de 230 "Classiques Larousse", ce qui représente la série complète en un ou deux exemplaires. Il n'est pas, à notre avis, de meilleur moyen de s'instruire vite et bien sur les oeuvres des bardes du Moyen-Age à nos philosophes ou aux romanciers modernes, en passant par les Corneille et les Molière et les Michelet et les Balzac, que de les connaitre via la manière condensée de ces petits ouvrages.

Le mois dernier, 300 nouveaux volumes, allant des romans aux oeuvres scientifiques, ont grossi les rangs de leurs frères. Personne ne saurait dire qu'il n'y a rien à lire à la bibliothèque.

La nouvelle la plus heureuse nous vient des enfants. Depuis qu'on a inauguré, il y a deux ans, le service de livres imagés, la circulation est devenue beaucoup plus active. Cette année, le nombre de jeunes lecteurs a pratiquement doublé, puisque l'on compte présentement 842 jeunes abonnés, contre 460 à la même époque l'an dernier. Parents et professeurs devaient quasi obliger enfants et adolescents à venir puiser à la bibliothèque un supplément d'instruction.

Voici les statistiques permettant d'établir des comparaisons: en septembre 1956, l'on comptait 760 romans contre 845 en 1957; 155 livres de diverses matières, contre 199. Le nombre total de livres se chiffrait à 1375 quand il en est maintenant de 1886. Le nombre de visiteurs fut de 1165; il est, à date, de 1474. Les volumes anglais sont grimpés de 45 à 65, et le nombre d'abonnés anglo-saxons, de 33 à 44.

Baisse considérable de la construction en septembre

Shawinigan — La construction a marqué une baisse formidable en notre ville, pour les huit premiers mois de l'année, comparativement à la même période de l'année dernière.

Même si le nombre des permis de construire accordés depuis le mois de janvier est supérieur à ce qu'il était l'année dernière à pareille date, il demeure que la valeur déclarée a dévalé de plus de la moitié de ce qu'elle était l'an passé, au 31 septembre.

A pareille date, en 1956, 245 permis avaient été accordés pour des constructions évalués à $2,267,925, tandis que cette année, les 272 permis consentis ont donné suite à des constructions globalement évaluées à $1,106,975.

Le même phénomène se remarque si l'on ne considère que le mois de septembre. Le nombre des permis accordés est de beaucoup supérieur à ce qu'il était pour le même mois de l'année dernière, mais la valeur globale est de beaucoup moindre.

En septembre 1956, 19 permis de construire étaient accordés pour une valeur de $478,750, tandis qu'au cours du mois dernier on en accordait 53, pour une valeur de $135,550.

La valeur moyenne des permis accordés en septembre dernier est donc de $2,558 comparativement à $25,197 pour le même mois de l'année dernière. On remarque la formidable dégringolade enregistrée au tableau mensuel de la construction.

Les principales constructions effectuées au cours du mois de septembre dernier sont: une station de service de la British Petrolium, $20,000; deux maisons de deux étages, en bois et brique, évaluées à $16,000 chacune; des modifications extérieures et intérieures au magasin de M. Jos. Bilodeau, $15,000.

Comparons maintenant les chiffres mensuels de la construction depuis le début de l'année:

	1957	1956
Janvier:	$8.100	$55.500
Février:	116.750	41.950
Mars:	24.900	121.600
Avril:	78.525	206.100
Mai:	339.100	477.250
Juin:	110.825	109.200
Juillet:	55.300	341.825
Août:	235.925	436.150
Septembre:	135.550	478.750

On remarque que depuis le début de l'année, à chaque mois, à l'exception de deux, la construction a été à la baisse, avec le résultat qu'au total en arrive avec un déficit formidable sur l'année dernière.

L'échevin Conrad Lajoie ne sera pas candidat le 2 nov.

Shawinigan — L'échevin Conrad Lajoie ne sera pas candidat aux prochaines élections municipales. C'est la réponse qu'il nous a faite, hier après-midi, quand nous lui avons demandé s'il reviendrait sur les rangs pour les élections du 2 novembre prochain.

Les rumeurs circulaient depuis quelques temps au sujet de la candidature possible, de M. P.-E. Bélanger à la mairie et du retrait de M. Lajoie. Le premier n'a pas confirmé définitivement sa venue sur les rangs, mais l'échevin du quartier no 2 nous a catégoriquement confirmé qu'il quittait l'enceinte du conseil de ville à l'issue de son terme.

L'échevin Lajoie a expliqué qu'il devait quitter pour des raisons personnelles. Il a spécifié, entre autres, que ses affaires ayant considérablement progressé en ces deux dernières années il ne pouvait se donner entièrement à la charge publique à laquelle l'avaient désigné ses concitoyens du quartier no 2.

Quand au maire J.-A. Foucher il reviendra sur les rangs et doit nous remettre se déclaration au cours de la présente semaine. Il appert, toutefois, que d'autres membres du conseil ne seraient pas candidats lors de la mise en nomination en fin d'octobre. Nous serons en mesure de préciser davantage d'ici la fin de la semaine.

Première soirée

Shawinigan — La Chambre de Commerce des Jeunes aura un souper mixte, ce soir, à 7 heures, à la salle Gai Luron, de l'Hôtel Shawinigan. Ce souper coïncide avec la visite du président provincial de la Chambre de Commerce des Jeunes, M. Maurice Lavaliée. Il y aura initiation des nouveaux membres et la formation des comités et la soirée se continuera par des réjouissances et des danses. Ce premier souper marque le début des activités de la Chambre de Commerce des Jeunes.

Octroi de $100

La Tuque — A leur dernière assemblée régulière, les commissaires d'écoles de La Tuque ont voté un octroi de $100 pour aider à l'érection d'un monument en l'honneur du curé fondateur de La Tuque, M. l'abbé Eugène Corbeil. Comme le faisait remarquer le président de la commission, M. Raymond Arsenault, on aurait voulu se montrer plus généreux envers celui qui fut en plus d'être curé fondateur, le premier président de la commission scolaire de La Tuque, mais on a dû s'en tenir à ce montant à cause des exigences budgétaires.

COURS D'ART CULINAIRE

LES 21 - 22 - 23 OCT. 1957

A la SALLE DE L'ECOLE SUPERIEURE

IMMACULEE-CONCEPTION A 8 HEURES P.M.

par CANADA PACKERS LTD.

en coopération avec P.-E. Belanger, représentant de la Compagnie FRIGIDAIRE et le Comité Protecteur Féminin des Conts Catholiques de la paroisse St-Pierre et St-Bernard.

$700.00 EN PRIX

CHAQUE SOIR

50 PANIERS DE PROVISIONS PAR SOIR

Un grand prix au choix du gagnant

- 1 poêle 30" Frigidaire (val. $339.00)
- 1 machine à coudre PFAFF (val. $229.00) don de Roger Dupuis.
- 1 polisseuse CONNOR (val. $59.50) don de C. E. Joannette.
- 1 MANCHON EN VISON don de Mme J.-A. St-Hilaire
- 1 ROBE chaque soir don de l'Ecole Adrienne.
- Grande variété de prix de présence.

S'adresser à

Mme J. A. FOUCHER Tél.: LE 6-2776

Mme J. A. ST-HILAIRE Tél.: LE 6-2895

DEMANDEZ! EXIGEZ!

LES BREUVAGES

DOUBLE-COLA et ROYAL

ECHANGEZ

VOS CAPSULES

POUR DE MAGNIFIQUES

PRIMES

TEL QUE:

- Toaster automatique
- Fer électrique
- Bouilloire
- Lampe — pyrex, etc.

Les breuvages de bon goût pour les gens de bon goût

BREUVAGES ROYAL ENR.

1388, 5e AVENUE

LE. 8- 3063 Grand'Mère LE. 8-2930

PALETOTS D'AUTOMNE

Dans tous les plus nouveaux dessins et nuances d'automne.

Tailles 34 à 42.

Prix à partir de $39.95

HERVE DUFRESNE REPARATIONS DE FOURRURES

1616, rue St-Marc

Tél.: LE 6-2885

Les LESSIVEUSES Inglis AUTOMATIQUES

vous offrent le plus grand des avantages!

le collecteur intégré de duvet

qui enlève tout duvet, en tout temps, à tous les niveaux d'eau.

Voyez-en la preuve chez L. P. LEMIRE

1530, 6e AVENUE GRAND'MERE

Les LESSIVEUSES Inglis AUTOMATIQUES

vous offrent le plus grand des avantages!

le collecteur intégré de duvet

qui enlève tout duvet, en tout temps, à tous les niveaux d'eau.

Voyez-en la preuve chez BERGERON & FRERE

ST-TITE TEL.: 150

SOYONS DE VRAIS SPORTIFS

Encourageons nos CATARACTES

OUVERTURE DU Hockey A SHAWINIGAN

JEUDI

à 8.30 P. M.

AVEZ-VOUS VOS BILLETS DE SAISON?

Procurez-vous-les immédiatement

Les billets sont maintenant en vente à l'aréna, aux heures suivantes

TOUS LES JOURS: de 10 hres a.m. à midi, et de 2 heures à 4 heures

LE SOIR: Lundi, mercredi et vendredi de 7h.30 à 9 hres.

DEUX MODES DE RESERVATIONS FACILES

1ER MODE DE PAIEMENT:

BILLETS	$1.75	$1.50
32 PARTIES	$56.00	$48.00
COMPTANT	$48.00	$40.00

2E MODE DE PAIEMENT:

BILLETS	$1.75	$1.50
DEPOT DES 5 DERNIERES PARTIES:	$8.75	$7.50

Un rêve qui prend forme: "Bon Echo", un centre culturel d'éducation et de loisir

Par CAROLYN WILLETT
de la Presse Canadienne

OTTAWA PC — Une poignée de Canadiens cultivent un rêve qui est déjà en train de prendre forme sur 2.000 acres de lacs et de forêts dans le centre de l'Ontario.

Cet endroit s'appelle Bon Echo, site pittoresque sur le lac Mazinaw, à 50 milles au nord-est de Belleville. Il est facile d'accès.

Il s'agit de faire de Bon Echo un centre d'éducation et de loisir — comparable à l'école des Beaux-Arts de Banff. L'"école dans les nuages" de la province d'Alberta est déjà une institution établie où se donnent des cours réguliers et des cours d'été.

John Kidd, d'Ottawa, directeur du Conseil Canadien de la Citoyenneté et secrétaire-gérant du Comité de Bon Echo, dit que le groupe travaille à ce projet depuis près de trois ans.

Les premiers invités de Bon Echo — ils étaient plus de 350 — passèrent une ou deux nuits au centre pendant une période de quatre semaines.

Deux groupes de membres d'auberges de la Jeunesse, des scouts, un groupe d'artistes d'Ottawa et des membres d'un cycle d'étude national sur l'éducation du citoyen, ont été les premiers campeurs de Bon Echo.

Terrain donné

Ce magnifique terrain a été donné au peuple canadien par l'écrivain Merrill Denison, de Montréal.

M. Denison fait partie du Comite de Bon Echo qui administrera l'entreprise jusqu'à l'établissement d'une fondation sans but lucratif. Le docteur J. Roby Kidd, de Toronto, directeur de l'Association Canadienne d'éducation des adultes, est présidnet du comité.

"Nous n'avons pas de fonds importants maintenant", dit-il. "Mais nous essaierons de trouver de l'argent ici et là."

Cet été, les campeurs de Bon Echo ont vécu dans des chalets déjà construits. Un personnel restreint servait des repas dans une salle à manger grillagée. A l'heure actuelle, 40 personnes peuvent vivre à Bon Echo.

M. Kidd dit que l'on projette de nouveaux bâtiments habitables l'hiver et pouvant abriter à peu près 200 personnes; ils coûteront environ $1,000,000.

A L'UCFR

Saint-Sévère (DNC) — Le cercle de l'UCFR tiendra vendredi soir son assemblée mensuelle, sous la présidence de Mme D. Lamy. Un rapport complet du récent congrès de Saint-Jérôme y sera présenté.

La libération des journalistes

VIENNE, (Reuters) — Les délégués au congrès de la Presse catholique ont demandé que "toutes les mesures nécessaires soient prises pour obtenir la libération des journalistes et écrivains emprisonnés en Hongrie".

Les 400 délégués venant de 32 pays ont également donné instruction à leur secrétaire général de faire le nécessaire pour que les journalistes catholiques, qui ont fui leur propre pays devant la persécution dont ils sont l'objet, reçoivent l'aide de cette association.

La Comission de l'information religieuse a également réclamé de meilleures relations entre les agences de nouvelles catholiques et l'organe officiel du Vatican, l'Osservatore Romano. De plus, on a invité la presse mondiale à faire un meilleur sort aux nouvelles émanant de pays catholiques.

CE SOIR A LA TELEVISION

MARDI LE 8 OCTOBRE 1957

12.00
8: Tic Tac Dough
8: Hôtel Cosmopolitan

12.15
8: Love of Life

12.30
8: It coult be you
8: Your All Star Theatre

12.45
8: What's New Girls?

1.00
5: Hospitality House
8: Movietime U.S.A.

1.30
6: Club "60"

2.00
8: Ladie's Fair

2.30
5: Bride and Groom.
8: House party

3.00
5: Matinee Theatre
8: American Bandstand

3.30
2: Long métrage
4: Vous êtes invitée
6: Kiddies Corner

3.45
7: Cine-feuilleton

4.00
7: Menu a la Carte
5: Queen for a day
6: Open House

4.30
4: En matinée
7: Matinee with Sally
8: The Commodore Bob Show
6: Howdy Doody

"Nous desservirons bientôt les rues Ste-Marguerite, St-Roch, St-Olivier, Ste-Geneviève, en plus des rues environnantes".
LA BELLE VISION INC.
953 CHAMPFLOUR FR. 4-8636
Paiements à termes et désirés.

4.45
4: Dessins animés
5: Modern Romances
6: The Earth and his People
7: Theâtre des petits

5.00
2-4: Bobino
6: The earth and his people
5: Dusty Boyd Show
7: Range Rider
8: Sir Lancelot

5.30
2-4-7: Pinocchio
6: The Bengal Laucers
8: Mickey Mouse club

6.00
2: Vacances d'une caméra
4: Kiosk
6: Rocky Jones
7: Les Gais Lurons
5-8: Tri-State News

6.15
4: Parlons sports
5: Tele Auction
8: The Early Show

6.30
6: The World Through Stamps
4: Quitte ou Double.
7: Combat Sergeant
5: Federal Men

6.45
6: CBC TV News

7.00
2: Ce soir
6: Tabloid
4: Nouvelles locales et sports.
5: Sports Scorebook
7: Télébulletin

7.15
2: Le Télé-journal
4: Cour Métrage
5-8: John Daly and the news
7: Télé-supplément

7.30
2: Ciné-feuilleton
6: Life with Elisabeth
4: Tour de chant
7: A l'ombre d'une personnalité
5: Men of Annapolis
8: Cheyenne

J.L. Fortin LTÉE. TROIS-RIVIÈRES
Les champions vendeurs de la TV RCA VICTOR

7.45
2-7: Film
4: Film
6: Sportopics

8.00
2-4-7: Rendez-vous des Sports
5: Eddie Fisher Show
8: Big Town

8.30
2-4-7: Film
6: Dragnet
8: Phil Silvers

9.00
2-4-7: C'est la vie
5: Meet McGraw
6: Great Plays
8: Broken Arrow.

9.30
2-4-7: Histoire d'amour
5: Bob Cummings
8: Red Skelton Show
6: Music and Ballet

10.00
5: Californians
6: Brofil
8: Damond Runyon Theatre
2-4-7: L'heure du concert

10.30
6: Music to see
5: Public Service
8: Count your blessing

11.00
5-6-8: Tomorrow's Hadlines

11.10
8: Mt Washington Weather

11.15
6: Ray Milland

11.30
2-4: Téléjournal
7: Local Front News

11.40
6: Top plays
2: Nouvelles sportives
4: Cinéfeuilleton

11.45
2: Telépolicier
6: Top Plays
7: Fireside Theatre

CHLN 550

MAINTENANT 5000 WATTS

BONJOUR!

Merci à la Brasserie MOLSON et à son agent local DEL DUGRE pour le magnifique cadeau aux sportifs de la région. Ceci est pour vous rappeler qu'à compter de dimanche soir prochain, CHLN aura le privilège de vous présenter une description détaillée de la partie CANADIEN vs DETROIT jouée à l'Olympia de Détroit. Syntonisez CHLN à compter de 9h.30.

CHLN — 550 CHLN — 550

Il en sera ainsi de toutes les parties du Canadien jouées le dimanche soir à l'extérieur . . . Détroit, Boston, Chicago et New York.

CHLN — 550 CHLN — 550

A VOTRE SERVICE . . . 1h.15 à 1h.45 . . . un programme quotidien, du lundi au vendredi, qu'il vous faudra suivre assidûment. L'animateur de A VOTRE SERVICE vous invite à lui confier tous vos problèmes d'ordre civil, légal, problèmes de mode, etc. Ecrivez dès aujourd'hui et un de nos conseillers se chargera de trouver la solution à ce qui vous trouble. Ce nouveau programme est dû à la générosité des maisons d'affaires suivantes: Garage Bruno Quessy, La Boulangerie Lemire et Frère, Walter Bibeau, Crémerie Union, Roberge et Magnan.

CHLN — 550 CHLN — 550

Plus que 6 jours avant la première émission du GRAND ARGENTIER commanditée par la compagnie SWIFT CANADIAN. Le GRAND ARGENTIER fera des heureux 5 fois la semaine, soit du lundi au vendredi, de 11h.00 à 11h.15, durant les prochains 12 mois. Amassez dès aujourd'hui les bandes d'identification SWIFT que vous trouverez sur tous les produits du même nom. Chaque étiquette vous vaudra $5.00 si votre nom est choisi.

CHLN — 550 CHLN — 550

Faites-vous un devoir d'écouter les nombreux messages FORTIN durant toute cette semaine, en marge de la GRANDE VENTE des VENTES . . . il y va de votre intérêt . . . peut-être que d'avoir écouté un de ces messages vous vaudra de gagner une des trois magnifiques voitures offertes par FORTIN.

CHLN — 550 CHLN — 550

"Rendez-vous dans la R'mise" est entendu tous les soirs à 5 heures et IL VOUS FAUT inclure 25 cts avec votre demande de souhaits. Adressez tout simplement vos demandes à RENDEZ-VOUS DANS LA R'MISE, poste CHLN, Trois-Rivières.

CHLN — 550 CHLN — 550

6h.25 tous les soirs, Jean-Paul Trudel vous fait ses commentaires en marge de la Série Mondiale . . . courtoisie de la Brasserie DOW.

A demain Monsieur 550

AUJOURD'HUI
12.00 Journal Esso Impérial
12.10 Comptoir vedette
12.30 Radio journal
12.40 Nouveauté du jour
12.45 Clinique du coeur (Crémerie 3-R.)
1.00 Sombrero Y Maracas
1.15 A votre service
1.30 Sombrero Y Maracas
1.55 NOUVELLES
2.00 Refrains de Paris
2.55 NOUVELLES
3.00 Mélodies ou chansons
3.55 NOUVELLES (Esta)
4.00 Ballades américaines
4.55 NOUVELLES (Ducharme et Frère)
5.00 Dans la remise
5.30 Chronique du cinéma
6.00 En vedette
6.15 Radio journal (Charb. St-Laurent)
6.25 Radio sports Dow
6.35 En vedette
7.00 Le chapelet
7.15 En vedette
7.30 Au tambour crevé
7.55 NOUVELLES
8.00 Biographie musicale
9.00 Plus belles voix
9.30 Maîtres du jazz
10.00 Edition du soir
10.10 Ici l'on Danse
11.30 Sports en revue
11.40 Ici l'on Danse
11.30 Resumé des nouvelles de la journée
12.00 Fin des Emissions

DEMAIN
5.50 Ouverture
5.55 Messe du sanctuaire du Cap
6.30 La part de la terre
6.55 NOUVELLES
7.00 Réveille matin
8.00 Radio journal (Aspirin)
8.10 Nouvelles sportives (HFC)
8.15 Battons la marche
8.30 Variétés A et P
8.55 NOUVELLES (Fortin)
9.00 Magazine de la femme
9.55 NOUVELLES (Pinet et Fils)
10.00 Aylmer 50 par jour
10.10 Magazine de la femme
10.55 NOUVELLES (J.-N. Beaudoin)
11.00 C'est une chanson
11.50 Minute d'argent (General Mills)
11.55 Actualités du jour (Comptoir Laitier)
12.00 Journal Esso Impérial

Etienne Lamontagne
FR 5-2635
OPTICIEN D'ORDONNANCES
1065, RUE ST-PROSPER, TROIS-RIVIÈRES, Qué.

POUR LE NETTOYAGE DE VOS VETEMENTS D'AUTOMNE...
• Manteaux • Costumes • Robes • Paletots • Habits • Coupe-vent
Signalez FR 5-1890
ZORIC
TEINTURIERS - NETTOYEURS
De Luxe
1015, CHAMPFLOUR. TROIS-RIVIERES

Votre nouvel ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE contient plusieurs numeros nouveaux ou modifies
Evitez les erreurs de numéro épargnez du temps et des ennuis
• Soyez toujours sûr d'avoir le bon numéro
• Notez-le et gardez-le sous vos yeux en composant
• Composez avec soin
et servez-vous des PAGES JAUNES
Elles vous donnent une classification commode selon le commerce ou la profession des abonnés.
Votre CARNET BLEU de NUMÉROS DE TÉLÉPHONE est-il bien à jour en ce qui a trait aux appels locaux et interurbains? Si vous avez besoin d'un nouveau carnet (grand ou petit format), vous n'avez qu'à le demander. Téléphonez ou présentez-vous à l'un de nos bureaux d'affaires. Il est gratuit.
LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

COMFORT PIPE TOBACCO
MEILLEUR PAR SON ARÔME ET SA SAVEUR!
COMFORT TABAC À PIPE
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

doux? moyen? piquant?
il y a du fromage cheddar pour tous les goûts
Demandez le livret de recettes de Marie Fraser. Ecrivez aujourd'hui même—c'est gratuit!
Festival du fromage en octobre
SERVICE DES PRODUITS DU LAIT
180 est, boul. Dorchester, Montréal, P.Q.

Les Obligations d'Epargne du Canada s'achètent par versements . . . ou au comptant à toute succursale de la Banque Royale
Elles sont, cette année, plus avantageuses que jamais
LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Madelon
JUSQU'A MARDI
Elizabeth Taylor "RHAPSODIE"
2 films français en couleurs
JOHN WAYNE "HONDO L'HOMME DU DESERT"
En soirée 6.30 et 8.15

VITE! ENRAYEZ les SYMPTÔMES du RHUME DE CERVEAU et DE LA GRIPPE
La solution vaporisée médicamenteuse pénètre profondément pour dissiper toute trace de congestion, d'écoulement, d'irritation et d'enflure des muqueuses. Combat les microbes.
98¢ SEULEMENT
BAYER VAPORISATEUR NASAL
Se présente aussi sous forme de gouttes Bayer pour le nez

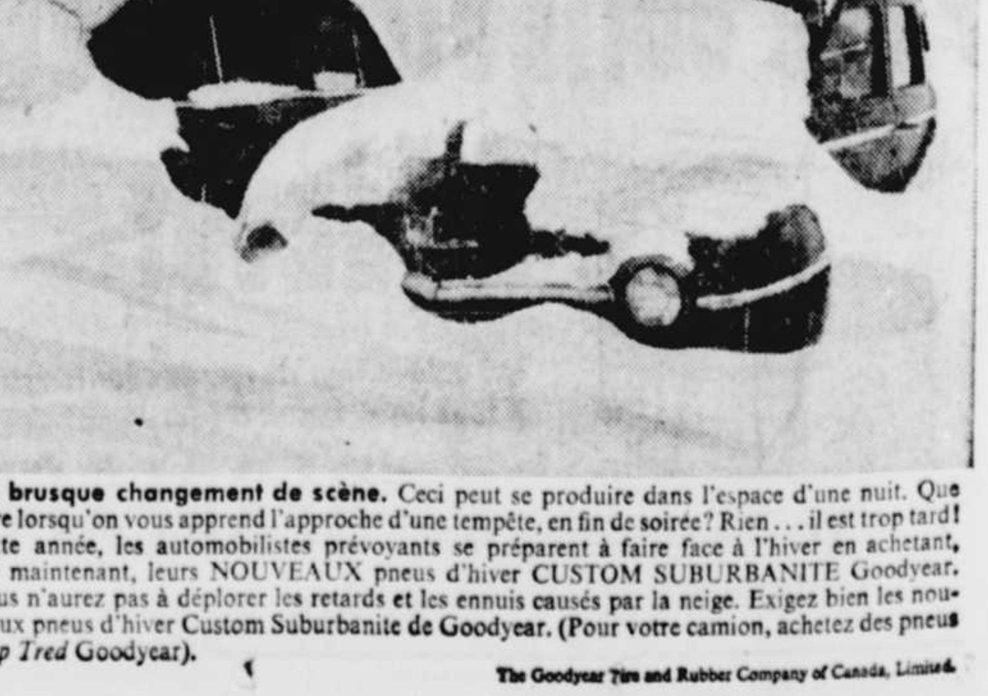
RIALTO
FRANK SINATRA ELEANOR PARKER KIM NOVAK
"L'HOMME AU BRAS D'OR"
2 GRANDES VUES EN FRANÇAIS
ROBERT ROSSEN presents RICHARD BURTON • FREDRIC MARCH CLAIRE BLOOM.
"ALEXANDRE LE GRAND"
IN CINEMASCOPE AND TECHNICOLOR
DANIELLE DARRIEUX • ROBERT ROSSEN
RELEASED THRU UNITED ARTISTS
1.30 — 7.00 — 8.30
Vu la longueur du programme il n'y aura en soirée qu'une représentation à 7 heures.

Cinéma de Paris A L'AFFICHE
Gérard PHILIPE Michèle MORGAN
dans un film en couleurs de RENÉ CLAIR qui sait si bien parler de l'amour
Les Grandes Manœuvres
2ème GRAND FILM
UN FILM FOLLEMENT GAI! Fanfare d'Amour
Un programme de classe ! Horaire: 1.30 — 6.30 — 8.30

IMPERIAL
2 FILMS FRANÇAIS
Un garçon grandiose . . . Une fille merveilleuse . . . Une musique passionnante.
The Benny Goodman Story
TECHNICOLOR
Film d'action J'AI VECU 2 FOIS
EDMOND O'BRIEN · AUDREY TOTTER

L'enfant de l'amour doit-il être victime des péchés de sa mère ?
APRES LE GRAND SUCCES "J'AI PECHE" VOICI UN AUTRE SUCCES FRANÇAIS
En primeur MARTINE CAROL RAF VALLONE "La Pensionnaire" un film en couleurs
2e film "PARIS EST TOUJOURS PARIS" avec Yves Montant
Champlain THEATRE DES PRIMEURS
6.30 - 8.15

MARDI et MERCREDI
CAPITOL
PROGRAMME DOUBLE
L'histoire sur les femmes traquées dans leur solitude!
The barbed-wire compound of lipstick and dynamite!
BETRAYED WOMEN
CAROLE MATHEWS BEVERLY MICHAELS PEGGY KNUDSEN TOM DRAKE
La plus surprenante évasion jamais filmée sur San Quentin !
HOUSE OF NUMBERS
JACK PALANCE BARBARA LANG
IN CINEMASCOPE



Un brusque changement de scène. Ceci peut se produire dans l'espace d'une nuit. Que faire lorsqu'on vous apprend l'approche d'une tempête, en fin de soirée? Rien . . . il est trop tard! Cette année, les automobilistes prévoyants se préparent à faire face à l'hiver en achetant, dès maintenant, leurs NOUVEAUX pneus d'hiver CUSTOM SUBURBANITE Goodyear. Vous n'aurez pas à déplorer les retards et les ennuis causés par la neige. Exigez bien les nouveaux pneus d'hiver Custom Suburbanite de Goodyear. (Pour votre camion, achetez des pneus *Grip Tred* Goodyear).
The Goodyear Tire and Rubber Company of Canada, Limited.

SITUATION RENVERSEE

Saint-Stanislas (DNC) — Plusieurs de nos jeunes gens n'ont pas trouvé de travail, cet automne, dans les chantiers de la région. Il en résulte que, à St-Stanislas, on n'a jamais connu autant d'activité, en pareille saison. Habituellement, à partir de la mi-septembre, il ne restait pratiquement pas de jeunes gens à St-Stanislas, sauf les étudiants. Cet automne, une trentaine de travailleurs forestiers sont encore à St-Stanislas sans savoir s'ils se trouveront de l'emploi durant les prochains mois.

—o—

A L'EXTERIEUR

Saint - Thomas - de - Caxton, (DNC) — Malgré le chiffre peu élevé de sa population, notre paroisse compte plusieurs étudiants à l'extérieur. Ces jeunes gens et jeunes filles étudiant à l'Ecole Polytechnique, de Montréal, au Séminaire Saint-Joseph, Trois-Rivières, au juvénat des Oblats de Marie Immaculée, à Chambly, à l'Ecole Technique, Trois-Rivières, à l'Ecole Normale de Val-Marie, Cap-de-la-Madeleine, à l'Institut Familial de Val-Marie, à l'Eolle Normale Christ-Roi, Trois-Rivières.

—o—

VISITE PAROISSIALE

DESCHAILLONS (DNC) — M. le curé Roméo Bélanger a commencé sa visite paroissiale avec le concours de M. le vicaire Yves Poulin. Cette visite durera environ trois semaines.

—o—

BLESSE

Sainte-Gertrude (DNC) — M. Arthur Blais cultivateur de Sainte-Gertrude s'est douloureusement blessé à une main en faisant son labour. Le Dr Yves Parent lui a donné les premiers soins.

—o—

TRADITION MAINTENUE

Saint-Sévère (DNC) — M. Prudent Baril, boulanger, a conservé la tradition. Il a toujours le mot aimable et invite ses clients à faire cuire leurs feves à son four, le tout gratuitement, il va sans dire. Il suffit de le demander.

—o—

VISITE PAROISSIAL

Saint-Barnabé (DNC) — M. l'abbé Dollard Duval notre curé continue cette semaine au village sa visite paroissiale annuelle commencée ces jours derniers à la campagne.

—o—

DEPART FETE

Saint-Adelphe (DNC) — Une soirée organisée par M. Louis Trepanier, organisateur de l'Union Nationale à Saint-Adelphe, a eu lieu tout récemment en l'honneur de M. Jean-Louis Gagnon, cantonnier à St-Adelphe depuis 12 ans, et de Mme Gagnon, à l'occasion de leur départ pour aller demeurer au Cap-de-la-Madeleine.

Parmi les invités, on remarquait M. Ivanhoe Pronovost, représentant M. M. Bellemare, député provincial, et Mme Pronovost, M. et Mme Adrien Cyr, aussi du Cap-de-la-Madeleine, M. Joseph Jacques, de Sherbrooke, M. M. Baribeau, chef cantonnier, du Cap-de-la-Madeleine et son épouse, et un grand nombre de parents et d'amis. Cette soiree a eu lieu à la salle des Chevaliers de Colomb et a été suivie d'un buffet à l'hôtel Taylor, de St-Adelphe. Une trentaine de convives étaient présents.

—o—

CATECHISME

Saint-Stanislas (DNC) — Chaque mercredi précédant le premier vendredi du mois une journée mensuelle de catéchisme groupera à l'église tous les élèves des 4e, 5e et 6e années des écoles de la paroisse. Ces étudiants complètent ainsi leur instruction religieuse, sous la direction de nos prêtres, M. le chan. Léon Desaulets, curé, et M. l'abbé C.-E. Gagnon vicaire. Ils ont ainsi l'avantage de se confesser au cours de l'après-midi et de faire la communion mensuelle à la messe du premier vendredi, le soir, à 9 hres.

Blessé par une scie

Louiseville (DNC) — M. Léo Leblanc sportif bien connu de Louiseville et commis à l'emploi du magasin Maison Oscar, de notre ville, a été victime d'un accident, au Cap-de-la-Madeleine.

En visite chez M. Oscar Poirier, et comme ce dernier était à couper du bois de chauffage avec ses fils, M. Leblanc se mit en frais de leur aider et tout-à-coup, la scie bloqua, M. Leblanc alla chercher le morceau de bois qui obstruait la libre circulation de la scie, mais il eut l'annulaire gauche coupé. On transporta M. Le blanc à l'hôpital Cloutier, du Cap, le Dr Toupin lui donna les soins nécessités par son état.

Commerce en voie d'amélioration

Louiseville (DNC) — M. Albini Dubé, marchand de meubles de la rue Ste-Elisabeth, est actuellement à faire une rénovation de la devanture de son établissement.

La façade a été agrandie des dimensions suivantes: 27 pieds par 10 de profondeur, ce qui donnera plus de plancher à l'extérieur.

Une magnifique vitrine donnera un meilleur aspect à ce magasin.

Retraite

Louiseville (DNC) — Une retraite pour les jeunes gens de notre ville aura lieu, au Cap-de-la-Madeleine, du vendredi 11 octobre au dimanche 13 octobre.

Ceux qui désirent suivre ces exercices religieux n'auront qu'à s'adresser à M. Albani Houle ou à M. Cément Mailhot, à Louiseville.

VISITE PAROISSIALE

Précieux-Sang, (DNC) — M. le curé Jules Tourigny continuera cette semaine la visite de la paroisse. Au cours de la semaine derniere, M. l'abbé Tourigny a rendu visite aux familles du village.

o—o—o

ECOLE FERMEE

Précieux-Sang (DNC) — Notre paroisse connait aussi son épidémie de grippe. L'école no 4 a dû fermer ses portes, jeudi dernier, l'institutrice étant, comme bon nombre de nos paroissiens, atteint de la grippe.

VISITE INSPECTORALE

Saint-Louis-de-Blandford (DNC) — M. Gerald Paré, inspecteur du district, a complété cette semaine sa première visite des écoles de notre paroisse.

—o—

DELEGUE

Saint-Barnabé (DNC) — M. Berard Pelleriu, nouveau maire de notre paroisse, a assisté, cette semaine, au congrès des maires des municipalités de la province. A son retour, M. Pellerin s'est dit surpris du nombre imposant de problèmes communs aux municipalités qui peuvent être etudiés au cours de telles reunions.

PROPAGANDE

Saint-Stanislas (DNC) — Le Centre Catholique de Trois-Rivières a recruté parmi les dames et les demoiselles de St-Stanislas une vingtaine de propagandistes qui ont visité tous les foyers de la paroisse la semaine dernière, en réponse à l'appel par M. le curé L. Desilets.

Retraite scolaire

Louiseville (DNC) — Une retraite a été prêchée aux éleves de la cinquieme à la neuvième année du College par le R. P. Chagnon, monfortain, de Nicolet, de mercredi à vendredi.

Les exercices se sont terminés vendredi après-midi, à l'église paroissiale, par une messe et un sermon de clôture.

Près de 225 élèves ont suivi religieusemenet ces exercices de piété.

M.B.

50% du pavage est déjà fait

NICOLET (DNC) — Les travaux d'asphalte de la route no 3, dans les limites de la ville de Nicolet se poursuivent à vive allure et devraient, à la faveur du beau temps, se terminer cette semaine. On a pratiquement complété le chemin menant au pont de Nicolet-Sud, ainsi que le chemin à l'autre entrée de la ville.

Derniers travaux à l'école des Arts & Métiers

Louiseville (DNC) — Le terrassement aux alentours immédiats de l'Ecole des Arts et Métiers est fini et on s'occupe présentement à l'ensemencement du gazon.

La tuile à plafond est sur les lieux et la pose en sera faite la semaine prochaine.

D'autres pièces de machineries arriveront au cours de la semaine et seront installées incessamment.

Les cours théoriques ont débuté lundi dernier et, dès que les éleves se connaîtront mieux, on procédera à une élection de l'association en vue de préparer les activités sportives et autres de cette institution.

Assemblée des commissaires

NICOLET (DNC) — La Commission scolaire de la ville de Nicolet tiendra ce soir son assemblée mensuelle régulière. Dans l'intervalle, la Commission scolaire attend les derniers avis du Département de l'Instruction publique, relativement aux plans et devis qu'elle a donné instruction, la semaine dernière à l'architecte David Deshales, de faire parvenir au Département, en marge de la construction de l'école centrale.

Assemblée de secteur de l'UCC

Bécancour (DNC) — Une assemblée de secteur de l'UCC se tiendra ce soir à la salle paroissiale de Bécancou, sous la présidence de M. Joseph Deshales, président de secteur. M. Louis Baribeau, de Gentilly, agronome divisionnaire, a été invité à prononcer une causerie. M. Baribeau traitera de la coopération et de l'association professionnelle, facteurs essentiels de progrès en agriculture.

Controverse sur l'annexion scolaire à Saint-Stanilas

Saint-Stanislas (DNC) — La Commission scolaire du village de St-Stanislas a adopté sur division une résolution portant de $2.00 à $2.60 le taux de la taxe scolaire pour 1957-58.

Sept contribuables se sont opposés à cette augmentation de taxe, contre laquelle M. Adelard Trépanier, un des cinq commissaires, a voté.

Avant l'assemblée, ces contribuables ont présenté aux commissaires une requête disant qu'ils s'opposaient, pour deux raisons, à l'augmentation proposée:

"Il a été clairement établi lors de la vérification des états financiers, que l'année scolaire 1956-57 s'est soldée par un surplus de $1,200 avec un taux de taxe de $2, et ce, malgré le peinturage d'une très grande partie du collège.

"Il a aussi été clairement établi que cette augmentation de $0.60 les $100 avec un déficit prévu de plus de $3,000 est la conséquence directe du projet d'annexion des deux commissions scolaires et que, en conséquence, il serait très juste que ce montant soit reporté à l'an prochain pour en faire payer une partie par les bénéficiaires de l'autre commission, si l'annexion se fait d'ici là.

"Devant ces faits, nous réclamons donc que le taux de la taxe reste à $2 les $100 peu importe si, pour cela, le déficit passe de $3,000 à $5,000."

LES MODELES Inglis les moins dispendieux

OFFRENT PLUS

que les modèles plus dispendieux des autres marques

Voyez

les sensationnels INGLOMATIC

"DELUXE"

LES LESSIVEUSES et SECHEUSES

Le duo "Deluxe", le pus économique de la série Inglis !
Il vous offre **tous** les principaux dispositifs **exclusifs** des Inglomatic plus chères, et **plus de perfectionnements que toutes les autres marques de prix similaire !**

Visitez **aujourd'hui même** votre dépositaire Inglis, pour vous rendre compte des merveilleux avantages que les "Deluxe" Inglomatic possèdent sur **toutes** les autres marques !

LESSIVEUSE "DELUXE" INGLOMATIC depuis **$2.55** par semaine

SECHEUSE "DELUXE" INGLOMATIC depuis **$1.69** par semaine

Seules les Inglis vous apportent toutes ces merveilles

Retour de mousse "Wat-R-Wizard"
Economise des gallons d'eau, des boites entières de savon !

Les célèbres 7 rinçages Inglis
Le linge intégralement propre! Avec moins d'eau !

Fonctionnement entièrement automatique
Remplissage, lavage, rinçage, séchage partiel, arrêt !

Séchage partiel par centrifugation
Le linge est prêt à repasser !

Vidange "Free-Flow"
Saleté et poussière sont entraînées loin du linge !

Garantie 5 ans
Sur le mécanisme!

1001 réglages de chaleur
La température convenant à chaque tissu!

Collecteur de duvet Quick Clean
A portée de la main !

Tambour Ultra-Lisse
Sèche le linge avec le maximum de douceur !

Arrêt automatique à l'ouverture de la porte
Une précaution pour les enfants !

Eclairage automatique de l'intérieur
Pas de tâtonnements dans le noir !

Lampe "Sani-Sun"
Combat les germes - rafraîchit le linge !

Et une foule d'autres exclusivités Inglis !

Ces splendides Inglomatic vous offrent encore d'autres dispositifs exclusifs !

"ROYAL"

Les Reines des automatiques! Le duo "Royal" vous offre une foule d'avantages **supplémentaires.** Vous disposez de **2 vitesses et 2 cycles** pour laver chaque tissu comme il convient! **Sélecteur d'eau "tous-niveaux"** donnant la quantité d'eau voulue pour **chaque** cuvée! **Séchage ultra-rapide.** Et une foule d'autres avantages qu'on ne trouve que dans les Inglis !

LESSIVEUSE "ROYAL"
depuis $3.29 par semaine
SECHEUSE "ROYAL"
depuis $2.29 par semaine

"SUPERB"

Ne le cédant qu'aux Royal, les Inglomatic "Superb" ont **plus d'importants dispositifs exclusifs que n'importe quelle autre marque!** Pourtant les "Superb" avec tous leurs avantages - **collecteur de duvet intégré, sélecteur d'eau tous niveaux, séchage ultra-rapide - se vendent moins cher** que les meilleurs modèles des autres grandes marques!

LESSIVEUSE "SUPERB"
depuis $2.79 par semaine
SECHEUSE "SUPERB"
depuis $1.89 par semaine

Quelle fierté d'avoir

Inglis

Voyez votre dépositaire Inglis dès aujourd'hui

POULET, FROMAGE ET POIRES, un trio délicieux et aussi une façon nouvelle de présenter du fromage à votre famille.

Le bon fromage comme l'amour conquiert tous les coeurs

On dit souvent que le fromage comme l'amour conquiert tous les coeurs. Qui oserait le nier? A travers les âges, le fromage a été célébré pour son charme, sa valeur alimentaire et sa saveur. On le trouve tout aussi bien dans le goûter de l'ouvrier qu'après un banquet de roi.

On le retrouve aussi comme symbole d'amitié et d'hospitalité. Maintenant encore on sert à nos invités les plus chers des biscuits et du fromage, un sandwich au fromage grillé ou un soufflé au fromage.

Le fromage s'associe autant aux fruits de mer, qu'aux oeufs et même aux fruits sucrés. Voici deux recettes où le fromage ajoute son grain de saveur. Dans la recette "Fruits de mer coquille" et dans "Poulet grillé aux poires farcies".

Fruits de mer en coquille

Ingrédients:

8 on. de macaroni en coquilles
2 boites de 10 on. de soupe aux champignons.
1 tasse de lait.
1 petite boite de homard, déchiqueté.
¼ tas. de piment vert coupé en dés.
½ tas. d'olives mûres coupées quarts de dénoyautées.
1 c. à thé de sel d'ail.
quelques grains de cayenne.
1 tasse de fromage Cheddard canadien râpé.
2 c. à table de beurre.

Méthode:

Cuire le macaroni et l'égoutter. Chauffer la soupe et le lait jusqu'à ébullition. Ajouter le macaroni, les crevettes et le homard, le piment vert, les olives, les assaisonnements et ½ tasse de fromage. Disposer par cuillerées dans des coquilles ou des moules individuels ou dans une casserole beurrée de 2 pintes. Saupoudrez du reste de fromage. Parsemer d noisettes de beurre. Fair dorer au gril.

Poulet grillé aux poires farcies.

Ingrédients:

4 merceaux de poulet à griller.
Beurre amolli.
Sel.
2 poires mûres, pelées et coupées en moitiés.
4 c. à thé de sauce à l'atocas.
2 cuil. à table de marmelade.
2 cuil. à table de fromage Cheddar canadien râpé.

Méthode:

Badigeonner le poulet de beurre, saupoudrer de sel. Faire griller à 6 pouces du feu du côté de la peau, environ 20 minutes et retourner. Enlever le coeur des poires et placer sur le gril, le côté rond dessus. Griller 10 minutes. Retourner les poires, remplir chacune avec le à thé de sauce à l'atocas et recouvrir de fromage et de mayonnaise préalablement mêlés, les griller jusqu'à ce que dorées.

FRUITS DE MER en coquille ... une combinaison succulente de poisson et fromage. Un mets exquis pour les jours maigres.

Carnet MONDAIN

Déplacements:

M. et Mme Léo Rivard, M. Clément Rivard, Mme Emilien Brouillette de Ste-Geneviève-de-Batiscan, de passage à Dolbeau, les invités de M. et Mme Noël Rivard.

— o —

M. et Mme Antoine Boisclair, de St-Gabriel-de-Brandon, de passage à Daveluyville, chez M. et Mme Edmond Bergeron.

— o —

Mlle Angele Magny, de Ste-Geneviève de Batiscan, a passé une fin de semaine à Ste-Ursule, l'invitée de M. et Mme Aurélien Arsenault.

Récent mariage:

(Trudel-Heinrich)

Le 27 septembre dernier, en l'église S. Patrick, de Trois-Rivieres, était béni dans la plus stricte intimité le mariage de Estelle, fille de M. Eugène-E. Trudel, décédé, et de Mme Trudel, de Trois-Rivières; avec M. Klaus Heinrich, de Banff, Alberta, fils de M. et Mme Fritz Heinrich, de Hanover, Allemagne.

La mariée au bras de son père, portait une magnifique robe de chiffon français bleu Dior souligné d'un corsage montant de dentelle Chantilly. Voilette de tulle illusion formant sur sa tête une gentille coiffe genre papillon. Une somptueuse cape de renard blanc couvrait ses épaules. Elle tenait un bouquet de pétals d'oeillets et de stéphanotis blancs. M. Pierre Paquin, de Trois-Rivières, servait de témoin au marié.

A l'issue d'une réception chez la mère de la mariée, les nouveaux époux partirent pour un voyage à Banff. Pour voyager Mme Heinrich portait un costume de matériel anglais couleur charcoal, chapeau de mélusine et accessoires jonquille.

Moins de...

(suite de la page 11)

locistes ont organisé une partie de cartes à la Salle des Chevaliers de Colomb, rue Dorval. De nombreux cadeaux et prix de présence seront distribués. La soirée se terminera par une panel sur la "Collaboration entre "Parents et professeurs". L'école, c'est la continuation du foyer, les parents n'ont pas le droit de décharger toutes leurs responsabilités sur les instituteurs, les parents ont un rôle à jouer...

Dans la paroisse St-Eugène, jeudi soir, à 8 heures, à la Salle paroissiale, la L.O.C. installera un "Comptoir économique" où l'on pourra se procurer pour un prix modique toutes sortes de vêtements confectionnés par les membres du mouvement en vue d'aider les familles ouvrières.

On répondra au cours d'un forum aux questions que les paroissiens auront déposées à cet effet dans une boite à l'arrière de l'église. Quelques numéros de chant et de musique agrémenteront cette soirée.

Dimanche, à Trois-Rivières

A la Salle St-Pie X, de la paroisse de la cathédrale, dimanche matin, à 9 heures, un déjeuner-causerie est offert à tous les adultes. Ceux qui s'y rendront auront l'avantage d'entendre le Rév. Frère Léon, directeur de l'Académie de la Salle. Il sera question des relations entre parents et professeurs.

La paroisse Ste-Marguerite aura aussi son assemblée. Dimanche matin, à 9 heures, M. le curé Chamberland donnera une intéressante conférence. La causerie sera suivie d'un déjeuner. Tous les paroissiens sont cordialement invités. Il est à noter que toutes les réunions sont gratuites et que seuls les adultes sont acceptés.

On sait que le monde ouvrier est à un tournant de l'histoire. Beaucoup ont le désir de faire leur part pour rendre service dans ou par que citoyen fasse preuve de la classe ouvrière. Que chaque citoyen fasse preuve de civisme en participant à l'une de ces soirées où son opinion et ses idées pourront apporter une certaine solution aux graves problèmes actuels.

Noces de rubis de M. et Mme Geo. Cloutier

St-Prosper (DNC) — Une fête-surprise a marqué à St-Prosper, la célébration du 40e anniversaire de mariage de M. et Mme Georges Cloutier. Les enfants des jubilaires, avaient invité les parents, pour cette soirée, à la salle paroissiale. On remarquait dans l'assistance, le R.P. Fabien Cloutier, P.B. d'Afrique, M. et Mme Fernandeau Bacon (Georgette Cloutier), de Montréal; M. et Mme Pierre-Paul Cloutier, du Cap-de-la-Madeleine; M. et Mme Justin Trudelle (Colombe Cloutier), de St-Adelphe; M. Maurice Cloutier, de St-Prosper, M. le curé Mastai Chicoyne, le R.P. Pierre, s.-c. directeur du collège de l'Assomption; Mme Joseph Frigon, de La Pérade; Mmes Zotique Cadotte et Siméon Lacroix, du Cap-de-la-Madeleine; Son Honneur le maire et Mme Charles-Auguste Gravel; M. et Mme Joseph Cloutier, M. et Mme Ebacher, Mme Jos-P. Gagnon, M. et Mme Enerie Gagnon, tous de St-Prosper, de Ste-Anne-de-la Pérade, M. et Mme Benoit Rompré, de Batiscan, M. et Mme Jean-Marie Gendron, M. et Mme Benoit Frigon, M. et Mme Rosaire Fraser, plusieurs neveux et nièces. Une gerbe de fleurs et de nombreux cadeaux furent offerts aux jubilaires.

Des allocutions furent prononcée par leur fils, le R. P. Fabien p.b., par M. le curé Chicoyne, un neveu, le R.P. Pierre s.c. et M. Justin Trudelle.

Avec des arêtes de poisson...

Des pêcheurs se présentent souvent chez Mme Jonathan Alfred, du Lac Scugog, Ontario. Et elle les accueille aimablement, même s'ils ne lui apportent que des os de poisson.

Une idée jaillit . . .

C'est que cette dame tire du squelette du poisson un passe-temps rémunérateur. Cette idée lui vint un jour qu'elle dépeçait le poisson destiné au dîner. Elle devait participer à une exposition régionale et se demandait quoi présenter, lorsque son attention fut attirée par la forme attrayante de certains os. Elle avait des notions de peinture et connaissait la technique des tableaux en coquillages; pourquoi ne pas essayer des osselets de poisson, songea-t-elle soudain?

Comment elle s'y prend

La plupart de ses tableaux sont montés sur des morceaux de contre-plaqué de sept à huit pouces de côté. Elle dispose d'abord les éléments sur un papier pour former l'ensemble tel qu'elle l'imagine, puis les enduit de couleurs différentes. Une couche de ciment domestique permet de les maintenir à la place où elle les dépose à l'aide d'une pince. Enfin, elle peint le décor de fond et recouvre le tout d'un shellac léger.

Les os employés

Mme Aldred ne se limite pas à une seule sorte de poisson. Ainsi les arêtes dorsales des carpes forment les troncs et les branches d'arbres; le mulet et le sucet fournissent les boucles qui imitent à merveille les fougères. Les tiges des fleurs, les feuilles et l'herbe sont faites d'os de la tête et d'arêtes de carpes et les fleurs elles-mêmes d'écailles d'achigan. Les os en "papillon" de la tête du chat marin font d'admirables voiles de bateaux.

Elle confectionne aussi des épinglettes et des boucles d'oreilles en écailles de poisson laquées. Elles sont cimentées une à une sur une base de verre, au revers de laquelle est fixée une agrafe ou une épingle.

Vous ne pouvez trouver à aucun prix un meilleur désodorisant que

ODO·RO·NO

TOUJOURS EFFICACE

TOUS DEUX GARANTIS:

ils enrayent sans danger la transpiration et son odeur pendant 24 heures – sans quoi le double de votre argent vous est remboursé!

ODO-RO-NO EST 100% SÛR!

L'ODO-RO-NO à vaporiser est populaire auprès des messieurs.

Elfin* par GOTHIC

rajeunit votre silhouette

MAINTENANT Sanitized* POUR UNE FRAÎCHEUR PERMANENTE!

BANDEAUX à compter de $1.75 MODÈLES LONGS à compter de $2.50

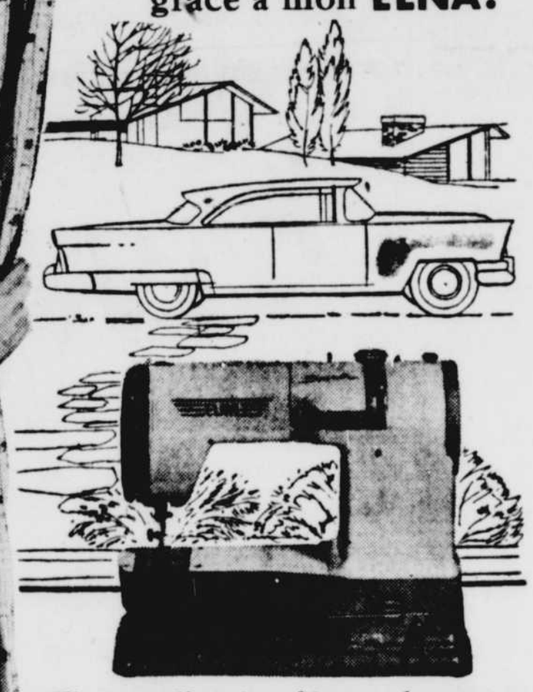
GOUSSETS REMBOURRÉS à compter de $3.00

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET

Elfin* – LE SOUTIEN-GORGE LE PLUS POPULAIRE AU CANADA

*Marques déposées

"Nous achetons une auto grâce à mon ELNA!"



"L'argent que j'économise en faisant nos vêtements et nos articles d'ameublement aide à payer notre auto!"

VOUS NE POUVEZ pas vous passer d'une Elna! Cette machine entièrement automatique et *garantie à vie* vous économise temps et argent en vous permettant d'exécuter vous-même toutes sortes de travaux de couture: coutures ordinaires, ourlets invisibles et boutonnières, reprises et broderie de fantaisie. Finies les longues heures de couture à la main! Surjets, boutonnières, raccommodage, Elna fait tout cela pour vous—à la perfection et avec rapidité, en quelques minutes seulement!

Votre Elna marche comme par enchantement. Son emploi est des plus faciles . . . aucun dispositif compliqué. Essayez-la, gratuitement, chez vous . . . écrivez ou téléphonez au Centre de Couture Elna le plus proche*, ou encore, la prochaine fois que vous ferez vos emplettes, passez à l'un de ces centres où vous pourrez voir la gamme complète des machines Elna.

- **Si vous trouvez une autre machine à coudre domestique aussi perfectionnée que l'Elna—*Elna vous l'achètera!***
- **L'Elna *entièrement* automatique ne coûte pas plus que les machines automatiques ordinaires.**
- **Garantie pour la vie.**
- **Remise généreuse sur votre vieille machine.**
- **Versement initial minimum—payez facilement, tout en cousant, grâce au plan budgétaire.**

Plus de FACILITÉ en couture
Plus d'ÉPARGNES à coup sûr avec une

ELNA

CENTRE DE COUTURE ELNA
Rose-Aimée Germain, prop.
425, St-Georges. FR: 4-4241
Trois-Rivières

CENTRE DE COUTURE ELNA
Rita Therrien, Prop.
Chez P. E. Bélanger
1932, rue St-Marc LE : 7-1131
Shawinigan

Les LESSIVEUSES Inglis AUTOMATIQUES

vous offrent le plus grand des avantages!

le collecteur intégré de duvet

qui enlève tout duvet, en tout temps, à tous les niveaux d'eau.

Voyez-en la preuve chez

Achetez vos produits INGLIS chez P. A. GOUIN et accumulez vos factures à échanger pour un magnifique set de vaisselle.

QUINCAILLERIE P.A. Gouin LTÉE

La plume et le plumeau par Mamie

Le grand mélange

Le printemps et l'automne, les deux saisons moyennes entre ces extrêmes qui sont l'été et l'hiver, ramène pour les ménagères ce branle-bas qui s'appelle le grand ménage, cauchemar des maris et désespoir des enfants qui n'admettent pas le plus petit bouleversement à leurs habitudes.

Chaque maîtresse de maison a sa méthode particulière, qui lui convient à elle et lui permet de critiquer celle de sa voisine. Les unes ne sont satisfaites que si elles mettent à nu, les unes à la suite des autres, toutes les pièces de leur maison. D'autres procèdent par petites touches discrètes, de façon à ce que ça ne paraisse pas trop. La première méthode est plus radicale et plus rapide. L'autre dérange moins la famille. Mais, à la fin, le résultat est le même. Avant d'entreprendre les préparatifs de Noël, la maison a été rajeunie en entier.

Les grands lessivages et les frottages à la brosse, s'ils sont épuisants, ne sont pas quand même la partie la plus pénible du grand ménage. On trouve à effacer la saleté une satisfaction qui compense quelques courbatures. Non, la plus pénible de tout cela c'est la revue des tiroirs et des placards. Que ferons-nous de tous ces objets disparates, de ces vêtements légèrement défraichis ou qui ont cessé de plaire? Les garderons-nous pour les utiliser un jour?

Je réponds franchement: non. Cela semble contraire aux sages principes d'économie de se défaire de tout ce qui n'est pas utilisable. Mais, parmi toutes ces choses que nous conservons, bien peu trouveront un usage, pour nous, dans notre famille. Si l'on accepte certains souvenirs auxquels on attache une valeur sentimentale, la jolie robe d'été, le manteau solide mais devenu trop petit, le chapeau ou le foulard dont la couleur n'est plus assortie à ce que nous portons, peuvent rendre un immense service à des personnes qui n'ont pas le moyen d'acheter du neuf. Au lieu de ranger ces choses, pourquoi ne pas s'en servir pour faire la charité?

Moins de critiques et plus d'action: le leitmotiv de nos familles ouvrières 1957

LA REV. MERE STE-ANGELE Guillemette, supérieure provinciale de Trois-Rivières a quitté la Maison Provinciale du Boulevard du Carmel, hier matin, pour un séjour de quatre mois à Rome. Accompagnée de trois autre supérieures ursulines, Mère Ste-Angèle assistera aux sessions d'étude à l'Institut Pontifical "Regina Mundi." La Rév. Mère Ste-Angèle est entourée ici de quelques religieuses, de l'aumônier, le Chanoine Beaumier, de plusieurs normalinnes et de ses parents. La photo fut prise avant son départ pour Dorval.

La Semaine de la Famille Ouvrière s'est ouverte officiellement dimanche, par un grand ralliement au Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, où une messe fut célébrée par Son Excellence Monseigneur Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières.

La L.O.C. qui groupe un nombre de familles ouvrières est un mouvement actif qui fait un immense bien dans la société, en atteignant d'abord les chefs de nos foyers catholiques. Sous l'égide d'aumôniers et de dirigeants responsables et dévoués, les locistes ont comme mission de: 1— Faire prendre conscience à la famille ouvrière qu'elle a un rôle à jouer dans la société. 2— Faire connaître au public les problèmes qui furent découverts par les membres de la L.O.C., au cours des enquêtes menées durant l'année. 3— Amener toutes les familles de chaque paroisse, de chaque ville, de chaque province et même du pays à discuter sur ces problèmes surtout sur ceux jugés plus graves. 4— Faire agir ces foyers en leur donnant les moyens de faire face à ce courant matérialiste qui envahit notre société moderne, et surtout en leur indiquant leur rôle de catholique convaincu.

Le civisme...

Le civisme est le thème choisi pour l'année 1957. Le civisme se résume à ceci: "Moins de critiques et plus d'action". Mais pour les locistes, le civisme est à base de charité, de dévouement et de justice. Les gens feront véritablement preuve de civisme quand ils auront compris et réalisé que dans les groupements comme dans la société, nous n'avons pas seulement des "droits", mais aussi des "devoirs".

C'est pourquoi, les dirigeants de la L.O.C., convoquent les citoyens et plus particulièrement les familles ouvrières à participer activement aux assemblées qui auront lieu cette semaine. Chacun devrait faire l'impossible pour assister à au moins une de ces réunions qui lui permettra son opinion personnelle, s'il le désire. La L.O.C., par cette Semaine de la Famille ouvrière veut donner une nouvelle lumière sur la responsabilité d'adulte dans les divers organismes en vue du bien commun. Les différentes réunions seront les deux villes de Trois-Rivières et du Cap.

Mardi à Trois-Rivières.

Ce soir, mardi 8 octobre, à 8 heures p.m., il y aura une soirée récréative à la Salle paroissiale de St-Philippe. Le thème discuté sera toujours le "Civisme", dans nos vies et envers les autres. Tous les paroissiens y sont convoqués.

A l'école Marie-Immaculée, de la paroisse St-Sacrement ce soir, mardi, à 8 heures, une autre réunion lociste sera tenue. En plus de films documentés, il y aura aussi discussion sur le thème de la Semaine de la Famille.

Jeudi, au Cap.

Au Cap, le ralliement se fera jeudi, à 8 heures à la Salle paroissiale Ste-Madeleine. La plupart récréative sera sous la présidence de M. le curé D. Picotte. En plus d'une intéressante conférence, il y aura projection d'un Film, par M. François Biron, de l'Office national du Film.

Jeudi, également au Cap, dans la paroisse St-Lazare, les

(suite à la page 10)

Réunion L.O.C.

Ce soir, à 8 heures en la salle paroissiale St-Philippe et à l'Ecole Marie-Immaculée de la paroisse St-Sacrement, auront lieu d'intéressantes soirées en regard de la Semaine de la Famille ouvrière. Le thème discuté est le "Civisme".

Des films seront commentés et une partie récréative est aussi au programme. Tous les paroissiens sont invités. L'entrée est gratuite.

Quel Délicieux **REPAS** que le poulet "ESTA"!

Le poulet entier "ESTA" en boîte constitue un mets idéal pour un dîner de famille. Il est aussi très pratique pour les repas au grand air ou au camp.

Produit de

La Cie ESTA Ltée

Ste-Geneviève - Batiscan - Montréal - Québec

Votre sensibilité vous fait voir des humiliations partout

pour bébé

Demande: — A cause des déceptions apportées par la vie j'ai le coeur bien lourd. Comme c'est injuste la vie! Mon père et ma mère sont décédés. J'essaie de m'instruire de mon mieux, avec l'aide de bourses, car je veux gagner honorablement ma vie. Je fais beaucoup de sacrifices. Mais, parce que je suis pauvre, pas habillée comme les autres, on me laisse seule dans mon coin. Je voudrais être riche pour être appréciée de mes compagnes et des religieuses. Ces dernières, parce que je suis pauvre, ne cessait de m'humilier.

Ce qui compte sur la terre, ce n'est que l'argent, toujours l'argent. J'essaie de sourire malgré tout mais je pleure tous les soirs en m'endormant. Je suis bien découragée de vivre ainsi. Pourquoi le pauvre n'a-t-il pas droit à sa part? Pourquoi Dieu encourage-t-il l'injustice?

JACINTHE

Réponse: — Ma chère jeune amie, je sens que votre chagrin est sincère et je ne viens pas vous dire que vous imaginez des choses. Mais je suis sûre que votre sensibilité mise à vif par les deuils que vous avez subis, par le manque d'argent et la solitude, vous fait grossir un peu les gestes et les paroles des personnes qui vous entourent. Quand on a le coeur à vif on voit des intentions blessantes dans les paroles les plus ordinaires. Vos jeunes compagnes sont étourdies, elles ne réfléchissent guère avant de parler et je suis sûre qu'elles n'ont pas l'intention de vous faire de la peine. Ce n'est pas pour une question de robe qu'on aime les gens et j'ai remarqué que souvent, dans les pensionnats, ce ne sont pas les élèves les plus riches qui sont les plus aimées. On les recherche pour les bonbons et les gâteries qu'elles peuvent offrir et souvent on rit d'elles dans leur dos. Si vous étiez naturelle et simple avec vos compagnes, n'attachant aucune importance à des questions de toilette, bien secondaires car j'imagine que vous portez l'uniforme, vous vous feriez des amies. Mais, à celle qui cherche toujours un sens caché aux paroles et aux actes, il est difficile d'offrir une camaraderie insouciante. Dites-vous bien que vous êtes égale de toutes vos compagnes et que le seul grand bien qui vous manque c'est d'avoir perdu vos parents. Mais ne voyez pas des insultes où il n'y a aucune intention blessante.

Je suis sûre qu'il en est de même des religieuses. Elles ont fait le voeu de pauvreté et n'attachent pas tellement d'importance aux biens de ce monde. Si vous êtes renfrognée, distante, elles ne s'occuperont pas beaucoup de vous car vous êtes assez vieille pour qu'on ne force pas votre amitié et votre confiance.

Au lieu de compter vos blessures et vos humiliations essayez, d'examiner froidement, à tête reposée, ce que vous pouvez apporter d'agrément aux personnes qui vous entourent. Votre gentillesse, votre bonne humeur et votre grâce verront s'ouvrir tous les coeurs.

L'argent ne fait pas le bonheur, tous les sages l'ont dit. Les personnes les plus malheureuses que j'ai connues étaient immensément riches. Elles ne croyaient plus à l'amitié et voyaient dans toute attention à leur égard des gestes intéressés. Et elles n'osaient pas accepter les demandes en mariage par crainte d'être recherchées pour leur argent.

Non, personne n'est aimé par son argent. L'argent n'a jamais acheté l'amitié ni l'amour. Dans votre détresse vous avez la chance de pouvoir vous instruire. Essayez de profiter le mieux possible de vos études. Et ne questionnez pas les motifs des actions et des paroles des autres. Je suis sûre que vous allez vous faire des amies quand vous serez devenue raisonnable et que vous aurez perdu votre obsession, très fausse, au sujet de l'argent. Jésus a dit: "Vous aurez toujours des pauvres parmi vous". Mais, quand Il est venu sur la terre, Il a choisi le plus pauvre parmi les pauvres. Mais, en dépit de sa pauvreté, Il a changé les coeurs de tous les hommes.

Aux lectrices: — Confiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes. Veuillez ne signer que d'un pseudonyme et adresser: Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.

En une après-midi de jeu, les enfants dépenseront autant d'énergie d'un joueur de football durant une partie. La moiteur du corps est absorbée facilement par la laine, qui supporte jusqu'à 30% de son poids en humidité sans donner la sensation d'être humide.

La laine protège mieux grâce à sa faculté de conserver une température uniforme au corps et à ses qualités d'absorption de la transpiration, tout en demeurant sèche et chaude.

Habillés de laine, les enfants sont à leur aise, car leurs mouvements ne sont pas entravés. Les vêtements en laine s'ajustent, sans serrer laissant une liberté entière aux membres.

Les LESSIVEUSES Inglis AUTOMATIQUES

vous offrent le plus grand des avantages!

le collecteur intégré de duvet

qui enlève tout duvet, en tout temps, à tous les niveaux d'eau.

Voyez-en la preuve chez Lucien Ducharme

1031. STE-JULIE FR. 6-6303

Special DE LA SEMAINE

ROBE 99¢

LEGER SUPPLEMENT POUR SERVICE A DOMICILE

TOUJOURS LE MEME PRIX POUR NOTRE SERVICE DE CHEMISES LAVEES ET REPASSEES 18¢

Servitor INC.

1375, Ste-Marguerite TEL.: FR 4-3561

HARVEY Woods — LE MEILLEUR AMI DE VOTRE ELEGANCE

Les produits "Harvey Woods" sont recherchés de la dame soucieuse de vêtements de base qui feront ressortir ses toilettes nouvelles. Elle se dirige donc inévitablement chez Mme JEAN Enr. où l'assortiment des dernières nouveautés est complet. Profitez vous aussi de la richesse des teintes et de l'éclat des vêtements "Harvey Woods".

$2.95

3 Corsetières diplômées à votre service.
4 Salles d'essayage à votre disposition.

$14.95

Choix de 3 longueurs: court, moyen et long. Les jupons Harvey-Woods en tricot de nylon sont réputés pour leur parfait ajustement, le luxe de leurs dentelles et la richesse de leur travail. Couleurs nouvelles et blanc. Tailles: 32 à 42.

Votre beauté mérite Harvey Woods

$8.95

Madame Jean ENR.

363A DES FORGES TROIS-RIVIERES FR. 5-3563

Informations financières et boursières

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Des pertes d'un point et plus ont été enregistrées dans presque tous les compartiments lundi à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne.

Dosco n'a perdu toutefois qu'un huitième de point et a fermé ainsi à 24 et trois quarts. A.V. Roe a monté de 1-8 et a fermé de la sorte à 12 1-2.

Le virement industriel a été de 52.100 actions et le virement minier et pétrolier, de 309.900. Le nombre d'émissions transigées a été de 214, dont 27 ont avancé 120 ont fléchi et 67 sont restées stationnaires. Trois stocks ont obtenu leur meilleure cotation de l'année et 27 sont descendus à leur plus faible.

Voici quelles étaient les moyennes à la fermeture: banques, 46.71 une baisse de .18; services publics, 132.2, une baisse de .7; titres industriels, 247.4, une baisse de 1.4; papeteries, 1086.38 un recul de 15.58 et titres aurifères, 70.55, une baisse de .91.

Les Bovins

MONTREAL (PC) — Les prix des bovins ont été fermes ou en hausse de 50 cents, lundi sur les marchés à bestiaux de Montréal.

Arrivages: 1.100 bovins, 950 veaux, 150 porcs et 640 agneaux et moutons.

Les bouvillons de choix ont rapporté $18.50-19.25, les bons $16.50-18.25, les moyens $14.50-16.25, les communs $13.75-14.25; les génisses moyennes $13-14, les communes $9-12.75, les bonnes vaches $12.50-13.50, les moyennes $10.50-12.25, les communes $9-25-10.25, les très communes $7-50-9. Aucune cote des taureaux.

Les prix de veaux sont demeurés stables. Les veaux de lait de choix et de bonne qualité ont donné $21-23, les meilleurs $24, les communs et les moyens $15-20, les veaux d'herbe et de chaudière $11-11.50.

Environ 190 porcs et truies ont été offerts sur le marché de l'ouest et 156 sur le marché de l'est. Aucune cote des prix obtenus.

Les agneaux ont été fermes. Les sujets de bonne qualité ont rapporté $19, quelques-uns $18, les communs $15; les moutons $3-7 selon la qualité.

Le napoléon

PARIS (PC) — Le napoléon ancienne pièce d'or française de lundi sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 9.100 francs.

Le dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar des Etats-Unis a fermé lundi à Montréal à un escompte de 3 pour cent au regard de la devise canadienne. Il a reculé de 1-16. La livre sterling n'a pas changé. Elle vaut $2.71 5-8.

Le dollar canadien

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a monté de 3-32 lundi à New-York. Il vaut 3 3-32 pour cent de plus que la devise américaine.

La livre sterling a monté de 7-32 et a fermé ainsi à $2.80 1-32.

Dans le port

Du bois de pâte à papier est chargé sur le cargo américain Mormacstar, jaugeant 7.773 tonneaux, au hangar 10. Un transatlantique de moindre tonnage, le Nyland, de Suede, prend une cargaison générale, au hangar 3. On a transbordé lundi du papier journal, à la section 2, sur la barge Torondoc.

Du bois de pâte à papier a été transporté à la Canadian International Paper par la barge Birchton. Il y a eu à la St. Lawrence Corporation, en plus, du petit navire Norco, les goélettes Mont-Royal, Comté-Charlevoix, Germain-L., Jean-Guy, Rivière-Ouelle, Havre-Aubert.

Bourse de Toronto

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a fléchi considérablement lundi. La baisse a été sa plus prononcée depuis 11 séances. Par ailleurs les transactions ont été considérables.

L'indice des pétroles de l'Ouest a perdu 4 points et quart et celui des titres industriels, 3 points et demi.

Le virement s'est chiffré par 2.141.000 actions. C'est le plus élevé depuis le 27 septembre.

Voici les indices des pertes: titres industriels, 424.69, un recul de 3.50; titres aurifères, 76.80, une baisse de .97; métaux non ferreux, 164.06, un fléchissement de 1.90 et pétroles de l'Ouest, 149.05, une perte de 4.20.

Bourse de New-York

NEW YORK (PA) — La lune soviétique a fait grimper lundi le prix des actions des avionneries et des projectiles à la Bourse de New-York.

Par ailleurs de mauvais rapports en provenance de l'industrie sidérurgique et un malaise général ont affaibli la majorité des autres stocks et ont plongé Wall Street à son niveau le plus bas de l'année.

Les gains des actions des avionneries et des projectiles sont allés jusqu'à trois points.

Lukens Steel a fait un plongeon de 10 points après qu'il eut annoncé qu'il baisse de $8 la tonne le prix de base de la lame d'acier au tungstène.

La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 stocks a reculé de $3.30 et est tombée ainsi à $164.30, son chiffre le plus bas de l'année.

Le virement a été de 2.490.000 actions contre 1.520.000 vendredi. Les stocks canadiens ont reculé considérablement.

Le Bourse Américaine a fléchi. Son virement a été de 740.000 actions.

Les denrées

MONTREAL (PC) — Voici les Montréal par le ministère de l'Agriculture.

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, en cageots de bois extra-gros 58, gros 56, moyens 38-39, oeufs de poulettes 28-29, B 35-36, C 21. Arrivages: 255.

Beurre: arrivages ordinaires 59 3-4, beurre frais enveloppé 62 1-2,63 1-2, beurre ordinaire en gros 60 3-4-61.

Fromage: franco de la fabrique ontarien blanc et coloré 34; livré à Montréal québecois blanc et coloré 30 1-2; ontarien en gros blanc et coloré 35 3-8; québecois en gros, blanc et coloré 31 1-2.

Pommes de terre: Québec, 75 livres 1-1.25, 50 livres 75-85, 10 livres 21-22; Nouveau-Brunswick, 75 livres 1.40-1.50, 50 livres 95-1.10 10 livres 23-25; New York grosses, 50 livres 1.75-1.85.

Prix de l'or

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, lundi, sur le marché de l'or européen: $34.96 1-2 à l'achat et $34.98 1-2, à la vente. Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: $34.98 39-100 249 shillings, 11 pence.

Un accident fantastique cause la perte d'un œil

Il reçoit $5,000 et sa protection continue sa vie durant

Alors qu'il était en vacances dans le nord de l'Ontario, un jeune voyageur de commerce eut un malheureux accident. En baissant la tête pour éviter une branche basse, il heurta une autre branche qui le blessa sérieusement à l'œil gauche, dont il perdit complètement la vue.

Sa police Confederation Life de $10,000 comporte l'assurance contre la mort accidentelle et la mutilation. Par conséquent, il reçut $5,000 pour la perte de l'œil—et sa police continue à lui donner la pleine protection de l'assurance-vie et en cas de mort accidentelle et mutilation.

Une police Confederation Life de $10,000, avec l'assurance contre la mort accidentelle et la mutilation, accorde:

- Des paiements comptant généreux en cas de mutilation accidentelle, et,
- $10,000 si vous mourez de causes naturelles,
- $20,000 si vous mourez par accident,
- $30,000 si vous mourez par accident alors que vous voyagez dans un autobus, taxi, tramway, train, bateau ou avion commercial, ou dans l'incendie d'un édifice public.

Confederation Life ASSOCIATION

Pour une brochure gratuite, "Les nouvelles prestations Mort accidentelle et Mutilation," appelez:

H. P. CARIGNAN
Représentant
Becancour

Circulation maritime

Golfe

Québec mont: 8.55 am, Clangra 60 est du Québec 3.45 pm, pour Montréal. St-Jean clair est, desc: 8.55 am, John H Price, 10.20 am, Knob Lake 12.30 pm, Makawelli. Pointe-Noire, clair calme. Port-Alfred Mont: arrivé 6.00 am, Sunrip Hier 5.30 am, J.C. Rogenaes, Pointe-au-Père clair calme. Mont: Mapledore dû 12.00 am, Transpacific dû 3.00 am, Walisend dû 5.30 pm, desc: 9.00 am, Calgaria, 9.10 am, Kingsbridge 9.15 am, Rimcon Hills, 10.00 am, Holstein.

Montréal à Québec

Montréal nuageux nord est, Cap St-Michel clair nord est, mont: 12.20 pm, Radnor, 9.50 am, Marie René 8.58 am, Borgund 11.20 am, Rivershell 10.35 am, Frankcliffe Hall 12.34 pm, F.W. Moore Desc: 10.28 am, R. Robidoux avec remorque "Drerge" Sorel clair léger nord-est, mont: 12.16 pm, Océan Rose passé, 9.12 am, Keywest passé arrivé 12.50 pm, Sunny parti 9.40 am, Ernest Lapointe VGC 9.20 am, VGC Berthier avec remorque "Soundine Scow" EDG, desc: parti 1.00 10.25 am, G.D.

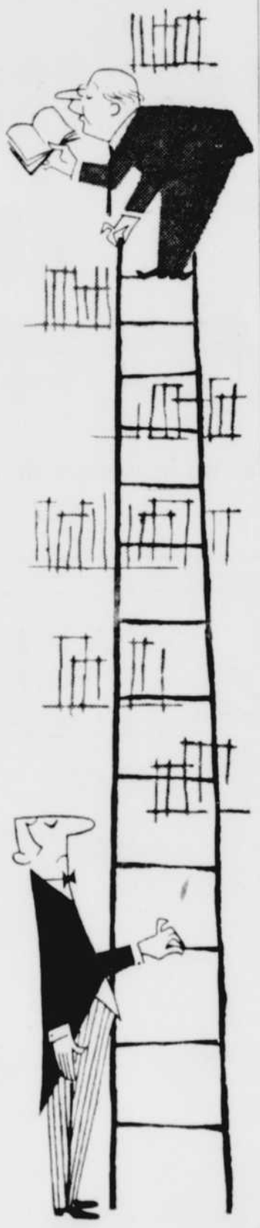
Trois-Rivières, clair est mont: arrivé 12.40 pm, Louis 12.50 pm Birchton Pagti 9.55 am, Rina B 10.50 am, Ste-Anne Transport passé 12.20 pm, desc: 1.05 pm, Impérial Simcoe, Batiscan clair est, mont: parti 9.45 am, Streetville passé 11.00, -05 Leay avec remorque 11.00 am, Mont-Royvers Grondines Desc: 11.35 am, Robert B No 1 1.25 VM E.A. BM 1.25 m, Louis Mario 10.40 am, G Koqalgadoc 9.55 am, Irma MM 12.35 pm, North Cliffe-Hall.

Ouest de Montréal

Lachine ouest de Montréal, nuageux, nord-est, desc: 12.00 Impérial London 1.20 pm, Sarniadoc: Cascades nuageux nord-est, Coteau nuageux nord-est.

Dernière heure

Pointe-au-Père: Mont-Palma dû 6.00 am, le 8 oct. 1.30 pm, Empress of France pour Québec, et Montréal. Pointe-Renommée, Mont: 1.25 pm, Bestwood 10 sud est du Pointe-au-Père 8.30 pm, le 8 oct. pour Chicoutimi.



Au chapitre des meilleures chaussures...

LES SEMELLES NEOLITE

une exclusivité GOODYEAR

Souples, confortables, imperméables, elles durent et durent et durent. Quand vous achetez ou faites réparer des chaussures, exigez Neolite. Seul l'authentique Neolite porte la marque "NEOLITE".

DOUBLENT LA DURÉE DES CHAUSSURES!

Des entretiens commerciaux d'importance à Washington

OTTAWA, PC. — Les deux conférences commerciales qui ont eu lieu la semaine dernière au Canada sont à peine terminées que s'ouvrent à Washington, aujourd'hui même, des entretiens commerciaux à l'échelon ministériel.

Quatre ministres canadiens remonwealth sont convenus de convoquer une conférence économique et commerciale l'an prochain présenteront le gouvernement à cette conférence organisée sous les auspices du comité ministériel mixte, créé en 1953 par le Canada et les Etats-Unis pour aplanir les difficultés commerciales entre les deux pays. Depuis quatre ans, le comité ne s'est réuni que deux fois. Il est à noter que la réunion de Mont-Tremblant et celle d'Ottawa avaient pour but de détourner vers la Grande-Bretagne et les autres pays du Commonwealth une plus grande partie des échanges commerciaux du Canada.

Le Canada fera valoir son principal grief contre les Etats-Unis: le programme américain d'écoulement des surplus de blé et en particulier la politique américaine qui consiste à obliger d'autre pays à acheter du blé aux Etats-Unis. Le premier ministre du Canada, M. Diefenbaker, a soutenu que le programme américain est contraire à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

Les discussions

Il est par ailleurs certain que les résultats des deux réunions commerciales tenues la semaine dernière au Canada seront discutés à Washington.

On sait que les ministres des Finances des 11 pays du Commonwealth qui se sont réunis à Ottawa, au cours des entretiens bilatéraux anglo-canadiens le Royaume-Uni a proposé au Canada l'établissement progressif d'une zone de libre échange entre les deux pays. Le Canada n'a pas encore pris de décision à ce sujet, mais tout indique que la question sera mise à l'étude sans tarder.

Le gouvernement canadien a cependant consenti à envoyer une mission commerciale au Grande-Bretagne afin d'étudier sur place les moyens d'accroître les achats du Canada au Royaume-Uni agin Ottawa a promis d'envisager la possibilité d'augmenter les achats effectués par ses agences en Grande-Bretagne.

C'est précisément la politique canadienne de détourner vers le Royaume-Uni une partie des échanges canado-américains qui constitue la toile de fond des entretiens de Washington.

Les délégations

Les représentants du Canada, sont le ministre des Finances, M. Fleming; le ministre des Affaires extérieures, M. Smith; le ministre du Commerce, M. Churchill; et le ministre de l'Agriculture, M. Harkness.

Ils auront des entretiens avec le secrétaire d'Etat, M. Dulles; le secrétaire au Trésor, M. Anderson, le secrétaire au Commerce, M. Weeks, et le secrétaire à l'Agriculture, M. Benson.

M. P.-E. Gérard élu chef ranger

M. Paul-Emile Girard a été élu chef ranger de la Cour no 178 de l'Ordre des Forestiers catholiques, lors des élections tenues à la salle des Syndicats nationaux de Trois-Rivières, la semaine dernière.

M. Adélard Provencher, C. R., directeur provincial agissait comme président d'élection.

M. Thomas Aubry, a été élu vice-chef ranger.

M. Adrien Bellefeuille, passé chef ranger, M. Charles-Auguste Cloutier, trésorier; Mme Claire Deslauriers, sec.-archiviste et M. J.-Gaston Deslauriers Sec.-financier.

Après les élections de la Cour locale No. 178, M. Adélard Provencher, C. R. directeur provincial de l'Ordre, a remis l'insigne décorative du Cinquantenaire à quatre membres de la Cour trifluvienne qui ont complété cinquante ans durant l'année, comme membre de la société fraternelle d'assurance-vie.

Les membres récipiendaires sont: M. Charles Turcotte, M. Dionis Bouchard, M. Herménégilde Sawyer et M. Joseph Girard.

L'Ordre des Forestiers catholiques fondé en 1883, est une société comptant plus de 190 mille membres avec un capital dépassant 62 millions de dollars, et de l'assurance en force pour plus de 210 million de dollars.

"Radio-Canada a fait sauter ses cadres" — Charles Bowman

VICTORIA PC— M. Charles Bowman, qui avait été membre de la commission Aird dont les recommandations en 1929 aboutirent à la création de Radio-Canada sept ans plus tard a déclaré cette semaine que le réseau national de radio-télévision, tel qu'il fonctionne présentement, est un gaspillage d'argent.

"Radio-Canada a fait sauter ses cadres", a déclaré M. Bowman qui, à 74 ans, est le seul survivant des trois membres de la commission Aird.

L'exploitation continuelle des services de Radio-Canada dans les présentes conditions, a-t-il précisé, est un "gaspillage d'argent, une immense et inutile saignée dans le trésor public".

"La situation de la radiodiffusion en cette deuxième moitié du 20e siècle est profondément différente de ce qu'elle était lorsque Radio-Canada a été fondée."

Il recommande que les postes de Radio-Canada soient donnés aux universités canadiennes et qu'on autorise l'établissement d'un plus grand nombre de postes privés de télévision; il estime qu'il faudrait limiter à trois heures par jour la durée totale des émissions mettant en vedette des talents canadiens, le Canada ne disposant pas du nombre de talents requis pour les prolonger.

Bref, c'est aux postes privés qu'il appartiendrait de faire "le remplissage" et les postes universitaires seraient appelés, trois heures par jour, à présenter des émissions de qualité.

La Commission Aird, a-t-il ajouté, devait chercher à promouvoir les émissions radiophoniques authentiquement canadiennes et à favoriser un esprit vraiment canadien. "Nous avons maintenant atteint cet objectif . . ."

Corby's
Special Selected
UN WHISKY PARFAITEMENT VIEILLI

POMPES FAIRBANKS-MORSE

Quand il s'agit de pompes—verticales ou horizontales—centrifuges, pour puits profonds ou à hélice, avec capacité de 1 à 500,000 gallons par minute, vous savez que vous aurez la pompe qu'il vous faut chez F-M, le plus grand fabricant de pompes du monde. La technique et la construction particulière des pompes Fairbanks-Morse vous assurent un rendement exceptionnel pour tous travaux.

A Montréal: 980, rue St-Antoine
Téléphonez UN. 6-1451

POMPES FAIRBANKS-MORSE

NOUVELLE

TEXACO

Sky Chief Su-preme

TENEUR D'OCTANES PLUS ÉLEVÉE!
Sky Chief Su-preme permet à votre moteur de vous donner toute la puissance dont il est capable, sans cognement.

PLUS DE PUISSANCE AU DÉPART!
Elle vous assure des démarrages instantanés et des départs-éclair. Le moteur se réchauffe plus rapidement. Elle protège contre les pannes par temps froid.

PLUS D'ÉNERGIE, PLUS LONGUE DURÉE!
Petrox, un élément exclusif à Texaco, à base de pétrole, prolonge la durée du moteur et celle des bougies, dans un cas jusqu'à 60%, dans l'autre, jusqu'à 300%.

PLUS D'ÉCONOMIE, PLUS DE MILLAGE!
Sky Chief Su-preme vous donne un moteur plus propre, développant sa puissance maxima.

Et, AUSSI, une merveilleuse nouvelle TEXACO FIRE CHIEF.
Sa teneur d'octanes a encore une fois été augmentée pour vous donner plus de puissance vive, à prix "ordinaire".

Demandez Su-preme chez votre
VENDEUR TEXACO
C'est un détaillant de McColl-Frontenac Oil Company Limited.
Fabricants et distributeurs au Canada des produits pétroliers Texaco.
On peut aussi se procurer les produits pétroliers Texaco chez les vendeurs Texaco de la Regent Refining (Canada) Limited.

TEXACO REG.T.M.

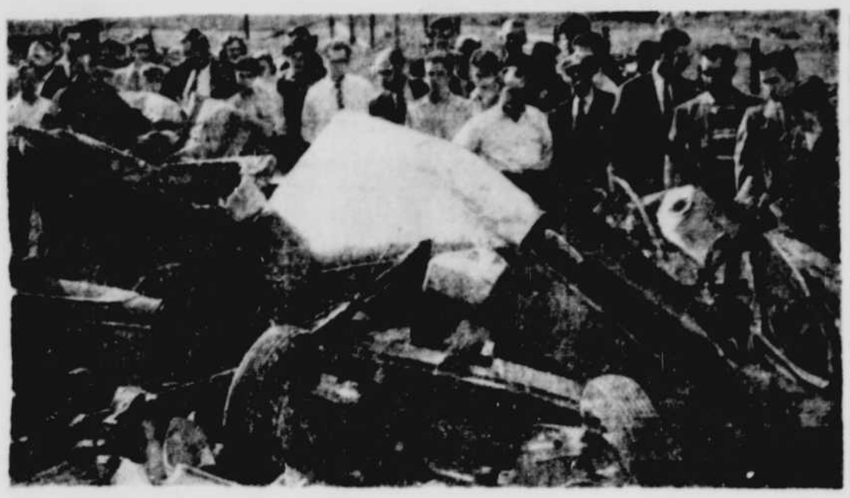
ALOUETTE
le préféré des Canadiens

ALOUETTE

Le meilleur mélange de tabacs à pipe NATURELS

UN PRODUIT DE R. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

MME JEAN-LOUIS JACOB, de St-Narcisse, gagnante du concours d'embellissement dans le comté de Champlain, le maire Henri Saint-Arnaud, de Saint-Narcisse, le nouveau maître agriculteur du comté de Champlain, Mlle Huguette Massicotte, de Saint-Prosper et M. Théophane Beaudoin, de Saint-Luc-de-Vincennes, lauréat du concours juvénile de perfectionnement agricole du comté de Champlain, (de gauche à droite, respectivement) seront les héros d'une fête agricole de tout le comté, à Saint-Narcisse, le jeudi 17 octobre.



LE 6 OCTOBRE, trois jeunes gens de St-François-du-Lac revenaient de Drummondville. Ils oublièrent la courbe le long de la route 22, près de St-Guillaume. L'auto prit le fossé, et, 500 pieds plus loin, rencontra la levée du fossé, vola dans les airs et s'écrasa sur un arbre, 500 pieds plus loin encore. Ce Dodge Royal n'avait que 3500 milles. André Verville, 25 ans, qui était au volant, et Lionel Chapdelaine, 18 ans, ont été tués. Rejean Verville, 20 ans, cousin d'André, est à l'hôpital de Sorel. Son état n'inspire pas de craintes. L'enquête du coroner a été ouverte, à la morgue Ponton, à St-Guillaume, sous la présidence du Dr A. Paquin, coroner, de St-David, puis ajournée indéfiniment. Les constatations ont été faites par l'agent Roger Lemire, de la police provinciale de la route. Les victimes étaient coincées sur le siège arrière. Il a fallu les services d'un garagiste pour les dégager. Le moteur, détaché de l'auto, a été retrouvé à quelque distance. On croit que Roger Verville, le seul survivant du trio, est sorti de l'auto avant le choc avec l'arbre.

Assemblée de l'UCFR

Louiseville (DNC) — L'UCFR tiendra son assemblée régulière, jeudi soir. L'abbé M. St-Arnaud, aumônier, donnera les conseils d'usage. Il y aura présentation de documentation sur l'art culinaire.

Achetez ce qu'il y a de mieux!

La fête agricole de comté à St-Narcisse se tiendra le 17

Saint-Narcisse (DNC) — Les divers groupements agricoles du comté de Champlain participeront, jeudi le 17 octobre, à Saint-Narcisse, à une grande manifestation régionale en l'honneur des quatre gagnants des grands concours de l'année, à savoir le concours d'embellissement, le concours de perfectionnement agricole, et le concours juvénile de perfectionnement agricole.

Chaque année, le proclamation des lauréats se fait à un endroit différent. Cette année, on a choisi Saint-Narcisse, ou demeurent la reine de l'embellissement et le maître-agriculteur de l'année.

Le comté compte quatorze paroisses agricoles. Celles-ci ont fourni, pour chaque épreuve, des concurrents nombreux. Ainsi, plusieurs centaines de fermières ont participé au concours d'embellissement organisé par le Conseil d'Orientation agricole, avec le concours des cercles de l'UCFR du comté. Mme Jean-Louis Jacob l'a finalement emporté. Ce concours comporte cinq étapes annuelles. L'étape de cette année était la deuxième. Le concours de perfectionnement agricole, remporté par le maire Henri Saint-Arnaud, de St-Narcisse, en est aussi à sa 2e année. Il est deuxième concours quinquennal organisé par le Conseil d'Orientation. Près d'une centaine de cultivateurs y ont aussi pris part.

Le concours juvénile de perfectionnement agricole a également lieu depuis quelques années. Il est très populaire. Cette année, il a été reporté, chez les jeunes filles, par une candidate de Saint-Prosper, Mlle Huguette Massicotte, depuis des années une personnalité en vedette au Groupement des Cercles de jeunes agriculteurs du comté. Chez les jeunes gens, M. Théophane Beaudoin, de Saint-Luc-de-Vincennes, s'est aussi affirmé depuis plusieurs années, tant dans les cadres de son propre cercle que dans ceux du Groupement des cercles. Sa victoire a également été des plus méritées.

La manifestation du 17 octobre sera présidée par M. Jean-Marie S. Tessier, président du Conseil d'Orientation. Des représentants du gouvernement provincial y ont été invité. Plusieurs centaines de dollars, en prix, et des trophées seront remis aux vainqueurs.

Nombreux cas de grippe

GENTILLY — (DNC) Les cas de grippe sont nombreux à Gentilly. Les adultes et les enfants malades sont en nombre sensiblement égal. Toutefois, aucune école n'a compté assez de malades, à date, pour être obligée de fermer ses portes.

Le cimetière de Gentilly sera agrandi

Gentilly (DNC) — Le cimetière de Gentilly serait bientôt agrandi. Aménagé il y a plus d'un siècle, il n'y a plus un seul lot à vendre dans l'enceinte actuelle.

La fabrique possède déjà le terrain qui permettra d'agrandir. Ce terrain est à l'ouest du cimetière actuel.

M. le curé Hervé Lemaire a invité ses paroissiens à étudier la possibilité d'agrandir le cimetière à brève échéance. Les marguilliers ont été officiellement saisis de la question. Une décision est à prévoir pour très bientôt. Il est même possible que les travaux commencent dès cet automne.

Déménagement prochain de la C. Populaire

Gentilly (DNC) — La Caisse Populaire a complété la construction de son nouvel édifice, un des plus modernes du genre, sur la rive sud.

Les travaux ont commencé au début de l'été. L'ancien édifice a été démoli. Durant la période de construction, la Caisse a occupé deux locaux temporaires, car il lui a fallu quitter le premier des deux à la suite d'un incendie.

La nouvelle bâtisse est située sur la rue Commerciale. La Caisse y déménagera probablement à la fin de la semaine, a révélé le secrétaire-gérant, M. Henri Hould.

Depuis quelque temps déjà, le service des assurances de l'UCC occupe l'étape supérieur de l'édifice.

L'art oratoire au Jeune Commerce

Les cours d'art oratoire du Jeune commerce du Cap-de-la-Madeleine reprendront ce soir, à 8 hres, à la salle des délibérations du conseil municipal.

Cette année, ces cours modelés sur ceux de Dale Carnegie, mais adaptés à la mentalité canadienne-française, seront conduits par M. Parfait Beaudoin.

Son Honneur le maire André Julien assistera à la première de cette série, tandis que le public sera invité.

Donnez à votre maison beauté et protection durable avec les

BARDEAUX MURAUX COLORBESTOS

Johns-Manville

Ils n'ont jamais besoin de la protection de la peinture!

Pour brochure en couleurs donnant tous les détails, voir votre marchand J-M ou écrire à Canadian Johns-Manville, Port Credit, Ont.

FRANCOIS ROUETTE Inc.

1594, rue Royale Trois-Rivières FR 4-4662

Pour un service parfait voyez notre maison

RAPIÉCEZ avant de peinturer!

Faites disparaître les fissures et les trous dans le plâtre, le bois et la planche murale avec

LA PÂTE OU POUDRE À RAPIÉCER SMOOTHAWAL

LA PÂTE SMOOTHAWAL ... est une pâte à rapiéçage en latex de vinyle, préparée d'avance, prête à servir. RAPIÉCEZ, SABLEZ finement, peinturez ... c'est tout! Elle se garde fraîche indéfiniment dans son récipient.

Ou encore, employez la Poudre Smoothawal en boîte commode de 1 livre

Fabriquées par Wesco — Une filiale de National Gypsum Company

Vendeur autorisé
P. A. GOUIN Ltée
71 rue Des Forges, Trois-Rivières, Tél.: FR 6-2591

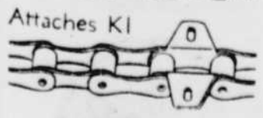
Vendeur autorisé
Vitrerie Trois-Rivières
546, rue Benjamin Sulte, Trois-Rivières
Tél.: FR 5-4784

Vendeur autorisé
FRANÇOIS ROUETTE INC.
1594, rue Royale Trois-Rivières, Tél.: FR. 4-4661

RENOLD CHAINES D'ACIER pour CONVOYEURS et ASCENSEURS

Attaches MI

Attaches KI



Stock assorti de chaînes, roues et attaches d'une résistance de rupture allant à 15,000 livres.

Demandez notre pamphlet 320/28

Livraison à même le stock
Service d'un océan à l'autre

RENOLD CHAINS CANADA LTD.
FR. 5-4979
375, rue St-Georges

CES OBLIGATIONS PRÉPARENT L'AVENIR

Que sera-t-elle plus tard? Une musicienne accomplie, une grande vedette, une femme modèle ou un ange de charité?

Achetées maintenant, les Obligations d'Épargne du Canada fourniront l'aide nécessaire quand viendront les années de couvent ... l'achat du trousseau ou la fondation d'un foyer ... tout ce qui contribue à un avenir ensoleillé.

Qu'un besoin pressant se présente, les Obligations d'Épargne du Canada sont encaissables en tout temps à leur prix d'achat, plus les intérêts courus.

Achetez aujourd'hui même des Obligations d'Épargne du Canada. Vous pouvez les obtenir de votre banque, courtier de placement, société de fiducie ou de votre employeur.

Achetez DES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Meilleures que jamais - Intérêt: premiers 2 ans 3¼% - les 11 annees suivantes 4¾%

Lew Burdette "lance" les Braves en avant

par benoit roy

Les **Braves de Milwaukee** ont présenté un véritable mur défensif derrière la performance de sept coups sûrs espacés de **Lew Burdette** hier après-midi pour s'assurer une victoire serrée de 1 à 0 dans la cinquième joute de la série mondiale et acculer les **Yankees de New-York** au pied du mur.

Mais, quand les **Yanks** sont cernés, ils sont à leur meilleur et il ne faudrait pas être surpris outre mesure si la série continuait jusqu'à la limite des sept joutes.

D'ailleurs, **Fred Haney** a le problème de se trouver un lanceur frais et dispos pour la sixième joute qui sera disputée demain dans la métropole américaine. A part **Bob Buhl** qui n'a pas fait fureur samedi après-midi, il n'a que **Gene Conley** qui sera réellement reposé, et l'inexpérimenté **Juan Pizzaro**.

Quant à **Casey Stengel**, il peut compter sur **Bob Turley, Don Larsen, Tom Sturdivant, Bobby Shantz** ou **Tommy Byrne**. Les **Yankees** sont favoris pour niveler les chances demain après-midi et les deux clubs auront autant de chances l'un que l'autre de triompher dans la septième et la dernière joute qui sera disputée jeudi après-midi à **New-York**.

Ce qui a fait la grande différence dans la série jusqu'ici c'est le jeu défensif affiché par les hommes de **Fred Haney. Covington** a sauvé deux joutes avec deux "catches" sensationnels qui rappelait les attrapés de **Williy Mays** lors de la classique de 1954 entre les **Giants** et les **Indians** quant **Mays** sauva une joute sur une longue flèche de **Vic Wertz**; **Johnny Logan** a été formidable à l'arrêt-court arrêtant tout ce que les **Yankees** frappaient dans sa direction; **Felix Mantilla** connait une joute parfaite et vient à un cheveu près d'égaliser un record des séries mondiales en remplacant un des meilleurs joueurs de deuxième but de toute l'histoire du baseball, **Red Schoendienst**; les neuf doubles-jeux réussis à date par la défensive des **Braves** a sorti les lanceurs de l'eau chaude à plusieurs reprises. **Del Crandall** retire deux coureurs au deuxième but après avoir attrapé deux troisièmes prises, etc.

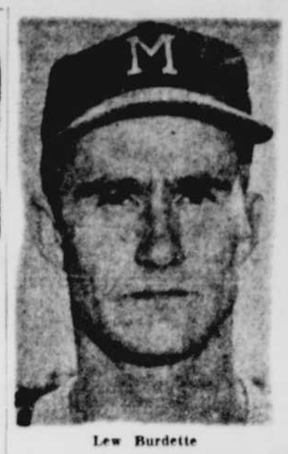
Les cinq premières rencontres fourmillent d'exploits défensifs de la trempe de celui accompli par **Al Gionfriddo** en 1947 aux dépens de **Joe DiMaggio**, qui est devenu un classique de séries mondiales.

— o o o —

John Chaszeewski, un jeune joueur de 20 ans de descendance polonaise, mesurant six pieds et pesant 203 livres, actuellement au camp d'entraînement des **Lions**, a tellement impressionné **Jack Toupin** qu'il se taillera probablement une position sur l'équipe au moins pour les premières semaines de la saison.

Ce soir, **Jack** l'utilisera alternativement sur le troisième ligne d'attaque avec **Claude Vinet. Chaszewski**, qui l'an dernier evoluait à la défense, peut également jouer à l'aile gauche, mais **Jack** croit qu'il a toutes les qualités pour devenir un bon joueur de centre. Il patine rapidement, il est très intelligent, et il ne craint pas d'aller chercher la rondelle dans les coins.

On le verra donc à l'oeuvre entre **Tribeault** et **Pepin** lors de la joute contre les **Bruins** ce soir si **Jack** peut obtenir un joueur d'arrière garde pour remplacer **Dino Mascotto** qui est dans sa famille pour les obsèques de son père.



Lew Burdette

Wes Covington

La joie et l'optimisme règnent chez les Braves

MILWAUKEE PA — Dans la chambre des Braves, c'était la joie du triomphe...Pendant que journalistes et photographes étaient à la recherche du lanceur Lew Burdette, ce dernier téléphonait à son épouse pour lui annoncer l'heureuse nouvelle. On se rappelle que Mme Burdette donnait naissance à une fille, il y a moins de deux semaines.

Après son appel téléphonique, Burdette s'est retourné vers les journalistes et leur a dit: "O.K. messieurs, je suis à votre disposition".

Burdette a varié son répertoire de lancers pour avoir raison de ses adversaires. Il a eu recours à des balles tombantes et à des courbes et il changeait quelquefois de tempo en servant des balles rapides.

L'ancien lanceur des Yankees a révélé qu'il était nerveux à la huitième manche quand il a affronté Elston Howard, appelé comme frappeur d'urgence alors que Mickey Mantle était au premier but. Cependant, ses craintes ont été de courte durée puisqu'il a réussi à le retirer sur des strikes.

Optimisme

Burdette a ensuite félicité Wes Covington, pour l'arrêt spectaculaire effectué contre le coup de Gil McDougall à la quatrième manche. "Tous les 'catches' sont importants, de faire remarquer Covington, mais certains le sont plus que d'autres."

Burdette est d'avis qu'il a connu plus de difficultés hier, que lors de la deuxième partie de la série jouée à New-York jeudi dernier.

"La situation était toujours critique, de dire Burdette, avec cette faible avance d'un point".

Le pilote Fred Haney croit cependant que Burdette avait plus d'étoffe que lors de sa première victoire dans la série.

Quand on a demandé à Haney si son équipe avait de bonnes chances de gagner la série, il a répondu: "Nous devons maintenant jouer à New-York mercredi et peut-être jeudi. J'espère que nous ne serons pas forcés de jouer jeudi".

Covington vole un circuit à McDougald

Milwaukee (PA) — Les Braves de Milwaukee ont pris les devants dans la série mondiale en battant les Yankees de New York, 1-0, hier après-midi à Milwaukee, grâce à leur brillante tenue défensive et au magnifique travail du lanceur Lew Burdette. Milwaukee mène par trois gains contre deux dans cette série et la sixième joute sera disputée au Yankee Stadium mercredi. Si une septième et décisive partie est nécessaire, elle sera également jouée à New York jeudi.

Burdette a tenu les Newyorkais à sept coups sûrs et il a ainsi décroché son deuxième gain dans la série. On se souvient que Burdette avait gagné la deuxième partie de la classique, 4-2, pour Milwaukee à New York, jeudi dernier. L'artilleur droitier des Braves était de nouveau en grande forme hier et les Yankees n'ont guère obtenu de succès contre ses lancers variés.

Point décisif

Le seul point de la partie a été compté à la sixième manche, quand après deux retraits, Ed Mathews, Hank Aaron et Joe Adcock ont frappé des simples successifs contre Whitey Ford, le lanceur perdant. La solide tenue défensive des joueurs de Fred Haney a aussi été d'une importance capitale dans cette précieuse victoire remportée devant 45,811 spectateurs.

Les Braves ont effectué trois doubles-jeux au cours de la joute pour ainsi étouffer, en chaque occasion, les tentatives des Yankees d'égaliser les chances. Felix Mantilla, qui a remplacé Red Schoendienst à la deuxième manche, et Pohnny Logan ont participé aux trois doubles-jeux des champions de la ligue Nationale. Les Braves ont effectué huit doubles-jeux depuis le début de la série dont six

Joe Adcock

au cours des deux dernières joutes

Wes Covington, qui avait fait un arrêt spectaculaire pour tirer Burdette d'une impasse lors de la 2e partie de la série, a de nouveau accompli un exploit identique hier

Ford remplacé

A la troisième manche, Gil Mcdougald a frappé un long coup entre le champ centre et le champ gauche. Covington a effectué une longue course et il a saisi la balle alors qu'il était acculé à la clôture, privant ainsi McDougald d'un coup de circuit apparemment certain.

Ford, vainqueur de la partie d'ouverture à New York, a tout de même impressionné dans la défaite. Il a toutefois faibli à la sixième. Après deux retraits, Ed Mathews a frappé une balle bondissante au champ intérieur, mais il a été assez rapide pour atteindre le premier-but avant le relais. Hank Aaron a suivi avec un petit coup entre le champ intérieur et le champ extérieur. Jerry Coleman a reculé pour tenter de saisir le coup et Hank Bauer a couru tant qu'il a pu, mais la balle est tombée en lieu sûr. Mathews s'est rendu au troisième sur le jeu.

Joe Adcock a ensuite obtenu un simple opportun qui a produit l'unique point de la joute. Ford n'a donné que six coups sûrs avant de céder sa place à un frappeur d'urgence à la huitième manche.

Burdette solide

Bob Turley a lancé la dernière manche pour les Yankees. Lew Burdette a terminé la partie en beauté. Il a fait mordre la poussière à Hank Bauer et Tony Kubek à la neuvième. Gil McDougald a ensuite cogné un simple, mais Yogi Berra a été retiré sur un petit coup au champ intérieur pour mettre fin à la partie. Burdette n'a pas donné un seul but sur balles et a retiré cinq frappeurs au bâton.

Mickey Mantle n'a pas joué pour les Yankees à cause d'une blessure à l'épaule, mais il a couru à la place de Jerry Coleman à la huitième manche. Mickey a toutefois été retiré au deuxième, sur une tentative de vol après le retrait du frappeur d'urgence Elston Howard.

Red Schoendienst s'est luxé un muscle à la deuxième manche et il a été remplacé par Mentilla au deuxième but.

Le sommaire

MILWAUKEE PA — Tableau officiel de la cinquième joute de la série mondiale 1957.

New York A	AB	P	C	R	A
Bauer CD	4	0	2	0	0
Kubek CC	3	0	0	4	0
McDougald AC	4	0	1	1	7
Berra R	4	0	1	4	1
Slaughter CG	3	0	2	3	0
Simpson 1B	3	0	0	8	0
Lumpe 3B	3	0	0	0	2
Coleman 2B	3	0	1	4	1
a-Mantle	0	0	0	0	0
Turley L	0	0	0	0	0
Ford L	2	0	0	0	0
b-Howard	1	0	0	0	0
Richardson 2B	0	0	0	0	0
Total	30	0	7	24	11

Milwaukee N	AB	P	C	R	A
Schoendienst 2B	1	0	0	0	0
Mantilla 2B	3	0	0	2	7
Logan AC	4	0	0	3	3
Mathews 3B	3	1	1	1	2
Aaron CC	3	0	2	0	0
Adcock 1B	3	0	1	11	0
Torre 1B	0	0	0	1	0
Pafko CC	3	0	2	1	0
Covington CG	2	0	0	1	0
Grandall R	3	0	0	5	3
Burdette L	3	0	0	0	2
Total	29	1	6	27	17

a—courut pour Coleman à la 8e.
b—retiré sur prise pour Ford à la 8e.

New York A 000 000 000—0
Milwaukee N 000 001 00x—1

E-Adcock. PP-Adcock. S-Kubek, Covington. DJ-Grandall et Logan; Mathews,

(suite à la page 15)

Manche par manche

Première manche:
YANKEES Bauer frappe un simple dans la gauche; coup retiré de Kubek à Burdette qui lance à Adcock pour le retrait; Bauer est sauf au deuxième sur le sacrifice; McDougald frappe un ballon à Pafko et Bauer demeure au 2e; Berra est retiré de Logan à Adcock; aucun point, un coup sûr, aucune erreur, un homme laissé sur les buts.
BRAVES: McDougald lance à Simpson pour le retrait de Schoendienst; Logan frappe un chandelle à Coleman au deuxième out; Mathews reçoit un but sur balles; Aaron frappe un balon dans la gauche à Slaughter; aucun point, aucun coup sûr, aucune erreur, un homme laissé sur les buts.

Deuxième manche:
YANKEES: Slaughter frappe un simple dans le centre; Philips se réchauffe pour les Braves; Simpson est retiré en s'élançant sur une troisième prise et Crandall lance à Schoendienst pour retirer Slaughter au deuxième but; Lumpe frappe un faible roulant à Logan et celui-ci relaie à Adcock pour le troisième retrait. Aucun point, un coup sûr, aucune erreur, personne laissé sur les buts.
BRAVES: Felix Mantilla remplace Schoendienst blessé au deuxième but; Adcock est retiré de Lumpe à Simpson. Pafko frappe un simple dans le centre; Covington frappe une chandelle au troisième attrapée par McDougald. Crandall est retiré de Lumpe à Simpson; aucun point, un coup sûr, aucune erreur, un homme laissé sur les buts.

Troisième manche:
YANKEES: Coleman retiré de Mantilla à Adcock; Ford retiré de Mantilla à Adcock. Bauer frappe un coup sûr à Logan qui ne peut lancer à temps au premier; Kubek frappe à Logan qui touche au deuxième pour le retrait forcée de Bauer. Aucun point, un coup sûr, aucune erreur, un homme laissé sur les buts.
BRAVES: Burdette retiré de McDougald à Simpson; Mantilla retiré de McDougald à Simpson; Logan frappe un ballon à Kubek dans le centre; aucun point, aucun coup sûr, aucune erreur, personne laissé sur les buts.

Quatrième manche:
YANEES: Covington "vole" un circuit à McDougald dans la clôture du champ gauche; Berra sauf au premier sur une erreur de Adcock; un simple de Slaughter dans la gauche, Berra est sauf au deuxième; Simpson frappe à Mathews qui relaie à Mantilla pour le retrait de Slaughter puis à Adcock pour retirer Simpson; aucun point, un coup sûr, une erreur, un homme laissé sur les buts.
BRAVES: Mathews retiré sur une troisième prise appelée par l'arbitre; un simple de Aaron dans la gauche; Adcock frappe à McDougald qui relaie à Coleman au deuxième pour le retrait de Aaron et relaie à Simpson pour retirer Adcock; aucun point, un coup sûr, aucune erreur, personne laissé sur les buts.

Cinquième manche:
YANKEES: Lumpe retiré de Mantilla à Adcock. Coleman retiré de Mantilla à Adcock; Ford est retiré sur une troisième prise, aucun point aucun coup sûr, aucune erreur, personne laissé sur les buts.
BRAVES: Pafko frappe un simple dans la gauche; Covington retiré de Berra à Coleman et Pafko passe au deuxième sur le sacrifice; Slaughter retire Crandall dans la gauche; Burdette frappe un long ballon à Kubek. Aucun point, un coup sûr, aucune erreur, un homme laisse sur les buts.

Sixième manche:
YANKEES: Bauer est retiré de Mathews à Adcock; Kubek retiré de Mantilla à Adcock; McDougald retiré de Mantilla à Adcock; aucun point, aucun coup sûr, aucune erreur, personne laissé sur les buts.
BRAVES: Mantilla retiré de McDougald a Simpson; Logan retiré sur un long ballon dans la gauche; Mathews bat Coleman de vitesse sur un roulant au deuxième et est sauf au premier avec un simple; Aaron frappe un simple "Texas Leaguer" dans la droite et Mathews avance au 3e; Adcock frappe un simple dans la gauche et Mathews compte. Aaron passe au 2e; Pafko frappe à McDougald qui relaie à Coleman pour le retrait forcé de Adcock; un point trois coups sûrs, aucune erreur, deux hommes laissés sur les buts.

Septième manche:
YANKEES: Berra frappe un simple dans le centre; Slaughter frappe à Logan qui touche au deuxième pour le retrait forcé de Berra et relaie à Adcock pour compléter le double jeu; Simpson retiré de Logan à Adcock; aucun point, un coup sûr, aucune erreur, personne laissé sur les buts.
BRAVES: Covington frappe un haut ballon à Kubek; Crandall retiré McDougald Simpson; Burdette retiré sur une troisième appelée par l'arbitre; aucun point, aucun coup sûr, aucune erreur, personne laissé sur les buts.

Huitième manche
YANKEES: Torre joue au premier but pour les Braves; Lumpe retire de Burdette à Torre; Coleman frappe un simple dans la droite; Mantle court pour Coleman; Howard frappe pour Ford; Howard regarde passer une troisième prise. Crandall lance à Mantilla pour retirer Mantle qui tentait de voler le deuxième; aucun point, un coup sûr, aucune erreur, personne laissé sur les buts.
BRAVES: Bob Turley lance pour les Yanks et Richardson est au deuxième; Mantilla frappe un long ballon à Kubek; Logan retiré sur une troisième prise appelée par l'arbitre; Mathews retiré au bâton. Aucun point, aucun coup sûr, aucune erreur, personne laissé sur les buts.

Neuvième manche:
YANKEES: Bauer retiré au bâton; Kubek retiré au bâton; McDougald frappe un simple dans le centre; Berra frappe une chandelle à Mathews. Aucun point, un coup sûr, aucune erreur, un homme laissé sur les buts.

Jerry Coleman prend le blâme pour le revers

MILWAUKEE (PA) — Jerry Coleman a pris le blâme pour la défaite des Yankees de New York dans la cinquième joute de la série mondiale qui s'est déroulée hier à Milwaukee.

Coleman a en effet déclaré dans la chambre des joueurs après la partie qu'il avait mal jugée la balle frappée par Ed Mathews à la sixième manche. "C'était une balle bondissante, a précisé Coleman, et j'aurais dû m'avancer de façon à l'attraper plus rapidement et à la lancer immédiatement au premier but. La rapidité de Mathews sur cette pièce de jeu a déjoué mes calculs".

Si Mathews avait été retiré, la manche aurait pris fin puisqu'ils y avait deux retraits. Mathews a compté l'unique but de la joute quelques instants plus tard après des simples de Hank Aaron et Joe Adcock.

Le coup sûr d'Aaron entre Coleman et Bauer a également fait l'objet de quelques commentaires. Coleman a expliqué qu'il avait vainement reculé pour tenter de saisir la balle. De son côté, Bauer a fait remarquer qu'il avait été incapable d'arrêter le coup, étant posté profondément au champ droit. La balle est finalement tombée en lieu sûr et Mathews en a profité pour se rendre au troisième coussin. Casey Stengel en a surpris plusieurs en annonçant que Bob Turley lancera la sixième partie à New York mercredi. Turley appelé hier à remplacer Whitey Ford à la huitième manche, a retiré successivement Ed Mathews et Johnny Logan sur des prises pour ensuite forcer Felix Mantilla à frapper un long coup au champ extérieur.

Stengel a fait l'éloge de Whitey Ford. "Je n'ai aucun reproche à lui faire, de dire le pilote des Yankees. Nous ne lui avons pas donné un appui suffisant", a-t-il dit en terminant.

En réponse aux journalistes, Mickey Mantle, qui est blassé à l'épaule, a déclaré qu'il ne sait pas s'il sera en mesure de jouer mercredi.

Dans la coulisse

Les deux équipes ont pris l'avion hier soir à destination de New York. Ils profiteront d'une journée de repos aujourd'hui et reprendont leurs activités mercredi. Les Braves tenteront de l'emporter pour devenir ainsi la sixième équipe à Battre les Yankees dans la Série Mondiale en 23 essais.

La météo prévoit une température favorable pour la sixième joute. Le thermomètre atteindra environ 70 degrés.

— o —

Les journalistes ont demandé à Berra ce qu'il disait aux frappeurs adversaires lorsqu'ils se présentent au bâton. "Je fais seulement deux discours par année, de dire Berra, le premier a lieu lors de la joute d'ouverture et il se termine avec la fin de la saison. Le deuxième a lieu quand vient le temps de signer mon contrat."

Le receveur des Yankees a ajouté qu'il s'informe de leur famille aux joueurs qui se présentent au bâton. Quand il connait leur gagne-pain en dehors du baseball, il leur demande comment vont les affaires.

(suite à la page 17)

Quatre vétérans ont été choisis

NEW YORK PC — Quatre vétérans des ligues majeures de baseball ont été choisis les meilleurs joueurs de la saison qui vient de prendre fin par l'Association des chroniqueurs de baseball de l'Amérique.

Ted Williams, des Red Sox de Boston, et Billy Pierce, des White Sox de Chicago, ont été choisis les meilleurs joueurs de la ligue Americaine pour 1957.

Stan Musial, des Cardinals de St-Louis, et le lanceur Warren Sphan, des Braves de Milwaukee, ont mérité le même honneur dans la Nationale. Ces quatre joueurs sont âgés de 30 ans et plus. Williams a 39 ans, Musial et Spahn, 36 ans, et Pierce, 30.

"MAIS, HELENE! J'AI DIT TOUT SIMPLEMENT: "QUE PENSERAIS-TU DE VENIR SOUPER AU RESTAURANT BLUE BIRD?

IL Y A TOUJOURS UNE PLACE POUR VOUS AU

RESTAURANT Blue Bird

Sous-vêtements

Pour avoir des sous-vêtements confortables, qui vous iront parfaitement et dureront longtemps, exigez la marque Harvey-Woods. Vaste choix de modèles et de tailles. Dans tous les bons magasins.

UNE QUALITÉ DONT ON NE PEUT DOUTER

J.L. Tortin LTÉE. TROIS-RIVIÈRES
1481, rue Notre-Dame
Tél.: FR 4-2411

MENARD
1486, rue Notre-Dame
Tél.: FR 5-3838

Doyon ÉLÉVATEURS MASSON
2312, rue St-Marc
Tél.: LE 6-4932

VOUS N'AUREZ PLUS D'INQUIETUDES AVEC VOTRE VOITURE SI VOUS CONFIEZ

A NOS MECANICIENS LE SOIN DE FAIRE UNE VERIFICATION COMPLETE ET UNE MISE AU POINT D'HIVER. VOUS OBTIENDREZ, POUR QUELQUES DOLLARS, TOUT LE CONFORT ET TOUT LE RENDEMENT DESIRES DE VOTRE VOITURE.

N'ATTENDEZ PAS D'ETRE MAL PRIS. PREVENEZ TOUTES LES PANNES D'HIVER.

THREE RIVERS CHEVROLET
MOTOR SALES LIMITED

Chevrolet — Oldsmobile — Cadillac — Camion Chevrolet

755, CHAMPFLOUR — Tél.: FR 6-3791

Les LESSIVEUSES Inglis AUTOMATIQUES

vous offrent le plus grand des avantages!

le collecteur intégré de duvet

qui enlève tout duvet, en tout temps, à tous les niveaux d'eau.

Voyez-en la preuve chez LOUIS JOURDAIN

106, ST-LAURENT – LOUISEVILLE – TEL.: CA. 8-4714

3 VENEZ VIVRE LES PLUS BELLES ANNÉES DE VOTRE VIE

Avant de choisir une carrière, tout jeune homme en bonne santé, et capable de réussir les examens requis devrait examiner les avantages exceptionnels que lui offre l'Armée canadienne aujourd'hui. Vous pouvez vous y bâtir un brillant avenir et une carrière à la taille de vos aspirations.

Trois ans dans l'Armée vous vaudront:

- D'avoir une occupation bien payée, stable, permanente et intéressante.
- De vivre une vie au grand air, en pratiquant les sports et la culture physique.
- De recevoir une formation précieuse afin d'être prêt à défendre votre foyer, votre famille, votre patrie.

Pour plus de détails adressez-vous sans tarder au Centre de recrutement de l'Armée ou postez le coupon ci-dessous.

Centre de recrutement de l'Armée,
374 St-François FR 4-8522
Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous les renseignements sur les carrières disponibles dans l'Armée canadienne.
Nom
Adresse
Prénom du père

Shero signe son contrat

(Photo Le Nouvelliste)

LE NOUVEAU PILOTE. Fred Shero, a signé, hier, son contrat pour diriger les Cataractes durant la saison 1957-58. Les deux parties en sont venues à une entente et à gauche, Kenny Reardon, regarde Shero signer le contrat qui en fait le "coach" du club Shawinigan.

Par Jacques EBACHER

Shawinigan — Les Cataractes, qui ont poursuivi leur entrainement sur la glace du Forum depuis le 26 septembre, arriveront en notre ville cette après-midi vers 2½ heures. Les joueurs seront accompagnés de Kenny Reardon se rendront à l'Hôtel Shawinigan.

Au moment où ses lignes sont écrites, 4 joueurs ont signé leur contrat. Ce sont Fred Shero, Alan Johnson, Claude Laforge et Richard "Dick" Bouchard. La rumeur, qui avait circulé à l'effet que Shero serait le prochain coach des Cataractes, était donc fondée puisque son contrat en fait le mentor du club Shawinigan pour la saison 1957-58.

C'est un joueur gérant qui mettra sa vaste expérience au service de tous ses coéquipiers afin que les Cats puissent finir en position honorable cette année.

Le deuxième à signer fut Alan Johnson, un ailier droit qui mesure 6 pieds et pèse 175 lbs. Durant les deux dernières saisons, il évoluait à Cincinnati et l'hiver dernier, il a remplacé Bernard Geoffrion, pour Canadien pendant 3 joutes, et il s'est montré à la hauteur de la situation. Shawinigan vient certainement de faire une belle acquisition et nul doute que Johnson rendra de nombreux services à son équipe.

Laforge et Bouchard sont deux joueurs qui n'ont plus besoin de présentation puisqu'ils ont fait partie du club l'an dernier. Cette année, ils espèrent connaître la meilleure saison de leur jeune carrière.

Lynn Davis et Eddie Johnston, anciennement du Winnipeg feront le voyage à Shawinigan puisqu'aucune décision n'a été prise au sujet du gardien de but. Davis a émerveillé durant les premiers temps mais Johnston a fait preuve de beaucoup plus d'expérience que Davis et, pendant la fin de semaine, le gars du Winipeg a tellement bien fait que les dirigeants ne savent plus qui sera le cerbère du club pour l'année qui commence à Shawinigan le 10 octobre alors que les Cats reçoivent leurs bons "copains", les Lions des Trois-Rivières.

Alan Johnson

Claude Laforge

Dick Bouchard

Boston fait face aux Lions

Les Bruins de Boston, les finalistes de la ligue Nationale de Hockey la saison dernière seront en notre ville ce soir pour se mesurer aux Lions de Jack Toupin. La rencontre débutera à 8 hres précises.

Les Lions qui alignent une équipes réellement améliorée sur l'année dernière, seront au complet pour la joute de ce soir, si ce n'est de Dino Mascotto qui est actuellement dans sa famille à London, Ontario, à la suite du décès de son père survenu subitement samedi dernier.

Les Bruins, pilotés par Milt Schmidt, alignent une puissante machine de hockey. Don Simmons, un des rares cerbères droitiers dans le hockey professionnel, sera dans la cage des visiteurs et il sera bien protégé par les joueurs de défense Alan Stanley, Fernie Flaman, Léo Boivin, Doug Mohns, Bob Armstrong, Jack Bionda et Larry Hillman. Le mentor des Bruins compte sur trois bonnes lignes d'attaque formées la première de Léo Labine, Don McKinney, et Réal Chevrefils, la deuxième de Larry Regan, la recrue de l'année l'hiver dernier, Jerry Topazzini et Flemming Mackell et la troisième de Bronco Horvath, Johnny Bucyk et Vic Stasiuk, trois joueurs qui ont déjà formé un trio dans la ligue de l'Ouest. Johnny Pierson agit comme joueur d'utilité. Quant à Jack Caffery, il est actuellement au rancart à cause d'une blessure.

Les Bruins ont récemment battu les Indians de Springfield au compte de 8 à 3 et les As de Québec 5 à 1.

Les Lions pour leur part aligneront Jacques Marcotte dans les filets, protégé à la ligne bleue par Pat Kelly de retour d'un séjour dans sa famille. Camille Bédard, complètement rétabli d'une attaque d'influenza, Bob Chevalier et John Chaszecewski.

Cependant, si Jack peut obtenir un joueur de défense des Bruins pour la joute, Chaszecewski évoluera à l'offensive, sur un trio formé de Jack Kane, René Pépin, Gilles Thibeault et Claude Vinet.

Les autres lignes d'attaque seront composées comme à l'accoutumée, Doug McMurdy au centre de Roland Leclerc et de Graham Hastings et Ed Cleary pivotant Don Carter et Ching Johnson.

Leclerc et Hastings signent

Roland Leclerc et Graham Hasting ont accepté hier les conditions de l'équipe locale pour la prochaine saison. Personne n'est considéré comme gréviste sur l'équipe à l'heure actuelle et Jack Toupin devrait avoir signé tous ses joueurs d'ici quelques jours car la saison ouvre officiellement jeudi alors que les Lions visiteront les Cats à Shawinigan.

Le jeune Léon Rochefort, un produit des Reds junior B, vient d'être envoyé aux Biltimores de Guelph, les champions de ligue Junior "A" de l'Ontario. Il y rejoint André Pleau et Russell Malone qui s'y sont rapportés la semaine dernière.

Pat Kelly . . . de retour

Les Lions, qui ont remporté deux victoires en quatre joutes hors concours à date, alignent une puissante équipe cette saison et

suite à la page 17

Le sommaire . . .

(suite de la page 14)

Mantilla et Adcock; McDougald, Coleman et Simpson; Logan et Adcock. LB-New York A 4, Milwaukee N 5. Ford A Mathews, RAB-Burdette 5 Simpson, Ford, Howard, Bauer, Kubek. Ford 2 Mathews, Burdette, Turley 2 Logan, Mathews. CS-6 en 7, Turley 0 en 1. F-PM-Ford 1-2, Turley 0-0, Burdette 0-0. G-Burdette. F-Ford. A-Paparella A marbre, Conlan N 1er but, McKinley A 2e but, Donatelli N 3e but, Chylak A c. gauche, Secory N c. droit. T-2:00. A-45,81¼. Recette nette $274,842.01.

La ligue Nationale de hockey à l'oeuvre ce soir à Chicago

MONTREAL (PC) — La saison régulière de la ligue Nationale de hockey sera inaugurée ce soir au Stadium de Chicago, où les Maple Leafs de Toronto rencontreront les Black Hawks, nouvelle édition.

Toronto sera dirigé cette saison par un nouveau pilote en la personne de Billy Reay, ancien joueur de centre du Canadien. Reay a piloté le Rochester, de la ligue Américaine, l'hiver dernier. Il a succédé à Howie Meeker comme instructeur des Leafs. C'est le seul changement chez les instructeurs de la ligue Nationale cette saison.

Cinq équipes du circuit inaugureront leur saison locale avant la fin de semaine. Toutefois, les Rangers de New York ne joueront pas leur première partie au Madison Square Garden avant le 16 octobre contre les Bruins de Boston.

Le Canadien fera ses débuts jeudi soir au Forum contre Chicago. Samedi, les Rangers de New-York seront les visiteurs et dimanche, le Tricolore jouera sa première partie à l'étranger contre les Red Wings de Détroit.

Marcel Bonin

La joute Toronto-Chicago est la seule au programme aujourd'hui jeudi, outre la joute Chicago-Canadien au Forum, les Rangers de New York joueront aussi à Détroit. Samedi, les Rangers seront à Montréal, Détroit à Toronto et Chicago à Boston.

Le Canadien, qui a gagné la coupe Stanley l'hiver dernier après avoir vu le Détroit s'assurer le championnat de la ligue, est favori pour décrocher les grands honneurs cette saison.

Le Canadien alignera les mêmes joueurs que l'an dernier en plus de Marcel Bonin, repêché des As de Québec. Bonin a accepté l'offre du Bleu Blanc Rouge en fin de semaine et il devait signer son contrat en présence de Frank Selke hier.

Bernard Geoffrion souffre de la grippe et il n'a pas participé à la joute d'étoiles de samedi soir au Forum. "Boom Boom" demeurera à l'hôpital jusqu'à mercredi. On ne sait pas s'il sera à son poste aux côtés de Beliveau et Olmstead, pour la joute d'ouverture, jeudi.

Transactions

Deux importantes transactions ont été effectuées au cours de la saison morte. Détroit a envoyé Ted Lindsay et Glen Hall au Chicago en retour de Johnny Wilson et Forbes Kennedy. Les Red Wings ont également obtenu Terry Sawchuk, des Bruins de Boston, en retour de Johnny Bucyk et un montant d'argent indéterminé.

Les observateurs sont d'avis que la présence de Lindsay et Hall renforcira sensiblement les Black Hawks qui ont maintenant d'excellentes chances de participer aux prochaines séries éliminatoires. D'autre part, les experts croient que l'absence de Lindsay chez les Red Wings se fera grandement sentir.

AUTRES NOUVELLES SPORTIVES EN PAGE 17

Vous goûtez la saveur de l'âge dans le

Canadian Schenley O.F.C.

LE SEUL WHISKY CANADIEN DONT L'ÂGE SOIT CERTIFIÉ A 8 ANS

Colisée HOCKEY

CE SOIR

8 H. P. M.

BRUINS DE BOSTON

N. H. L.

VS

LIONS de TROIS-RIVIERES

EVENEMENT J-106

REAL CHEVREFILS

DEPOSITAIRES
- Rest. CHAMPOUX
- Rest. GENDRON
- Corona Cigar Store
- Royal Cigar Store
- GUY CHAMPOUX

ADMISSION

Réservés: $1.75 - $1.50 - $1.25
Générales: Adt. $1.00 En. .50¢

Les détenteurs de billets de saison devront réserver leur billet pour cette partie avant 5 heures ce soir.

Billets de saison
Hâtez-vous de renouveler ou de réserver vos billets pour la saison régulière en appelant FR 6-2002

Agréable au goût, Appréciée partout...

ADAMS No 1 A RYE WHISKY

Thomas Adams Distillers Ltd

LE RYE PRÉFÉRÉ DU QUÉBEC

L'Annonce Sirois A TOUJOURS ETE SINCERE et VRAIE

C'est pourquoi nous admettons maintenant que cette annonce est une "GIMMICK"

MAIS ELLE VAUT LA PEINE D'ETRE LUE

LISTE des 7 BUICK

Tous les Buicks énumérés plus bas sont tous équipés avec les accessoires suivants: Air conditionné, signaux de direction, horloge électrique, couvercles de roues de luxe, filtre à l'huile, volant de luxe, feu - témoin de stationnement, antigel, ressorts et amortisseurs de chocs H.D.

4 PORTES, "RIVIERA SPECIAL", Série 4439, équipé tel que plus haut plus pneus blancs, vitres teintées, dynaflow, échappement jumelle, capitonnage custom, 2 tons. Stock No 2615. Prix de liste $4320.00.

PRIX "LUCKY SEVEN" $3420.

4 PORTES "SPECIAL SEDAN", Série 4469, équipé tel que plus haut plus pneus blancs, dynaflow, échappement jumellé. Moulures chromées autour des fenêtres, capitonnage custom, 2 tons. Stock No 2833. Prix de liste $4,296.00

PRIX "LUCKY SEVEN" $3296.

2 PORTES, "CENTURY RIVIERA", Hard Top. Série No 4637. Equipé tel que plus haut, plus Dynaflow, capitonnage custom, bourrure de sécurité du tableau de bord, coussins de siège en caoutchouc-mousse, pneus blancs, servo frein, échappement jumellé. Stock No 2601. Prix de liste $4,556.00

PRIX "LUCKY SEVEN" $3550.

2 PORTES "CENTURY RIVIERA" Hard Top Série No 4637. Equipé tel que plus haut plus dynaflow, capitonné Custom, bourrures de sécurité du tableau de bord, coussins de sièges en caoutchouc mousse, penus blancs, 2 tons. Stock No 2614. Prix de liste $4,469.00.

PRIX "LUCKY SEVEN" $3460.

4 portes, "Century Riviera", Hard Top, série No 4639. Equipé tel que plus haut, plus dynaflow, capitonnage Custom. Bourrure de sécurité du tableau de bord, coussins de sièges en caoutchouc-mousse, pneus blancs, vitres teintées, servo-freins, échappement jumellé. 2 tons. Stock No 2897. Prix de liste $4732.00

PRIX "LUCKY SEVEN" $3690.

4 portes, "Century Sedan", série No 4669. Equipé tel que plus haut plus dynaflow, capitonnage custom, bourrure de sécurité du tableau de bord, coussins de siège en caoutchouc-mousse, pneus blancs, échappement jumellé. Stock No 2608. Prix de liste $4424.00

PRIX "LUCKY SEVEN" $3424.

2 PORTES, "CENTURY" RIVIERA, Hard Top. Série 4637. Equipé tel que plus haut plus Dynaflow. Capitonnage Custom. Bourrure de sécurité du tableau de bord, coussins de siège en caoutchouc-mousse, 2 tons, pneus blancs, échappement jumellé. Stock No 2667. Prix liste $4511.00

PRIX "LUCKY SEVEN" $3500.

Les échanges repris sur ces véhicules le seront au prix du gros. - Termes de paiements faciles.

A gauche nous énumérons 7 Buick 1957, flambantes neuves avec leurs numéros de stock et des prix ridiculement bas que nous vous offrons pendant 3 jours seulement.

VOUS VOUS DEMANDEZ QUELLE EST LA "Gimmick"

LA VOICI!

1- La vente est pour 3 jours seulement.

2- Nous n'avons que les 7 Buick énumérés à prix bas.

3- Nous attendons au delà de 100 clients pour acheter ces 7 Buick.

Quelle est la "Gimmick"? Voici!

Les 7 premiers acheteurs d'une Buick 1957 feront le marché de leur vie.

Ce qui nous permettra de rencontrer au moins 100 prospects pour les convaincre que l'achat d'une Buick 1957, est un bon achat à n'importe quel prix.

MAIS DISONS CECI ET CE N'EST PAS UNE "Gimmick"

La balance de notre stock de Buick 1957, doit être vendue à des prix fantastiques.

Les 7 Buick énumérés dans cette page sont un cadeau.

SEREZ-VOUS UN DES 7 PREMIERS

Sinon soyez un acheteur avisé et faites-nous une offre sur notre balance d'inventaire de véhicules neufs.

3 terrains de démonstration ouverts jusqu'à 10 hres p.m.
Si Roi de la route vous voulez être... Achetez chez Sirois!

Sirois AUTOMOBILES LTEE

501, rue ST-MAURICE Trois-Rivières FR. 4-3565
BOUL. ROYAL Trois-Rivières FR. 6-2565
198 rue FUSEY Cap-de-la-Madeleine FR. 5-2424

LE TEMPS MARDI MERCREDI JEUDI 8-9-10 OCTOBRE

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Aucune cancellation ne sera acceptée après 5 heures p.m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi après 11.30 heures a.m.

Résultats... cause de la popularité grandissante des annonces classées

1 Propriétés à vendre

A VENDRE 2 bungalows à bas prix ou à conditions faciles. Pour plus amples informations appelez FR. 5-4758. T 265-292

BUNGALOW NEUF, brique, pierre, 5 pièces, plus salle de bain. Cave cimentée planchers de bois franc. Prélarts incrustés. Salle de bain finie tuile, eau chaude entrée 220. A prix d'aubaine. Situé au Cap-Madeleine. S'adresser: 312, St-Georges. FR. 6-2178. T 272-278

MAISON NEUVE, 4 pièces, plus chambre de bain, finie tuile, planchers bois franc. Cave cimentée, entrée 220 au Cap. Léger comptant pour renseignement, appelez FR. 5-1802. T 275-279

BUNGALOW NEUF, pierre et brique, fini plâtre, 5 pièces plus salle de bain, planchers bois franc, système chauffage. Situé rue Des Plaines (Normandville). Appelez FR. 6-3248. T 274-280

DANS ST-JEAN-DE-BREBEUF, bungalow neuf, 5 pièces, plein pied, planchers bois franc; système chauffage. Prix d'aubaine — Maison à logements à bonnes conditions. FR. 6-2711. T 274-280

BELLE PROPRIETE, 6 pièces plus salle de bain, eau chaude, entrée 220. Système de chauffage, planchers bois dur. Aussi à vendre plusieurs terrains pour chalet près de la rivière Champlain. Eddy Paradis, 467, 2ème Rue, St-Odilon, Cap-de-la-Madeleine. FR. 5-3237. T 274-280

PROPRIETE 6 logements et un magasin, 2 garages, centre populeux. Bon revenu. Prix et conditions à discuter. Appelez Eugène Bellefeuille. FR 6-3410. T 275-278

DANS CENTRE de la ville bonne propriété en brique, 9 pièces plus bureau, foyer naturel, chauffage automatique, cave cimentée, garage. Prix raisonnable. Appelez Maurice Faucher FR 4-9961. T 275-277

FORMIDABLE aubaine de l'année. Faut voir pour croire. Transféré à Montréal. Site résidentiel Cap-Madeleine. Bungalow 5 pièces ultra moderne. Condition facile. Appelez FR 4-7725 ou FR 4-9961. T 276-278

Pour la première fois à Trois-Rivières

Immeuble commercial situé centre des affaires revenus $19,020. par année, revenus futurs $22,500. placement de tout repos, conditions à discuter.

Propriété commerciale, rue St-Maurice. Idéale pour placement pourrait rapporter jusqu'à 20%. Conditions à discuter.

2 propriétés: Une de 2 logements de 5 pièces, avec garage. Une de 2 logements de 4 pièces avec garage. Paroisse Ste-Famille, Cap-Madeleine, très belle valeur pour le prix. Conditions à discuter.

Propriété 6 logements 7 pièces chauffées rue Bonaventure, revenus $4,056. par année. Idéale comme site. Conditions faciles.

Propriété à 4 logements de 3 à 6 pièces rue Angoulême, placement de tout repos. Conditions à discuter.

Propriété de 6 logements de 5 pièces rue St-Paul, placement 10% net, conditions à discuter.

Propriété commerciale rue Des Forges, 12 pièces rapportant $5,993. par année. Seul le terrain vaut le prix demandé. Propriétaire se retire d'affaires. Conditions à discuter.

Propriété de 5 pièces et commerce de restaurant, St-Grégoire, Cté Nicolet. Revenus du restaurant $400. par mois, logement attenant. Avantage extraordinaire pour personne intéressée. Toute garantie d'affaires assumée par le vendeur. Condition à discuter.

Terrain rue St-Maurice coin de rues $7.00 le pied carré.

Pour appointement s'adresser

J.-B. LANGLOIS

Courtier en Immeubles
Résidentiel — Industriel
Commercial
Tél.: FR 5-1377
ou écrire Casier 754
Bureau des Postes
Trois-Rivières

Centre Mauricien

Beau duplex, résidence avec un revenu, construction récente, sur terrain de 60 x 100 entièrement paysagé, loyer du haut rapporte $75. par mois, près école, église. Secteur résidentiel. Comptant requis $6,500. Balance long terme, remboursement à 5% $90.00 par mois, capital et intérêts. Les Immeubles Radisson Enr. FR 4-2494. T 277-278

BUNGALOW en pierre avec garage, grand salon, salle à dîner, cuisine avec comptoir à déjeuner, 3 chambres à coucher, salle de bain en tuile, grand portique en arrière, terrassement complété, sous-bassement semi-fini, situé 3145, Bourjoly. Pour appointement FR 4-8028. T 277

CAP-MADELEINE joli cottage 1½ étage, 9 pièces, 2 salles de bain, garage. Vendrais à prix raisonnable. S'adresser 254 St-Paul Cap. T 277-279

8 Terrains à vendre

$5.00 COMPTANT, balance 0.50 par semaine ou plus pour achat terrain à la Mission Ste-Thérèse et aux Vieilles Forges. Service autobus. Pour appointements appelez FR 6-7944. Nous irons vous chercher, sans aucune obligation de votre part. W.-A. Lainesse 3074 de Courval, Trois-Rivières. 256-281

CAP-MADELEINE, rue Fusey très beau terrain 25,000 pieds carrés à 0.08 et 0.12 le pied carré, rapportant $100. par année. Appelez FR 6-7943. T 275-281

TERRAIN A VENDRE dans St-Odilon, en arrière de l'école normale 50 x 100 prix $200. Aussi auto Vanguard, prix $250. Appelez FR 4-8654. T 275-277

TERRAIN DE 60 x 90, coin St-Irène et De Grandmont, Cap-Madeleine. Accepterait automobile. Appelez FR. 5-3056. T 277-281

9 Commerces à vendre

SALON DE COIFFURE à vendre tout équipé. Appelez FR 4-5866. Situé 1112 Ste-Ursule, Trois-Rivières. T 275-277

POUR CAUSE DEPART, sacrifierait mon salon de coiffure, établi depuis plusieurs années. Situé au Cap-Madeleine. Comprenant 5 séchoirs, équipement moderne, clientèle établie. Bon revenu, garantie dès la première semaine. Si intéressée combien m'offrez-vous. Ecrire casier 6597, Le Nouvelliste Inc. T 277-279

9A - A vendre ou à échanger

DANS QUARTIER ST-PHILIPPE à 351 Ste-Elisabeth, propriété 7 pièces à vendre ou à échanger pour plus petite. Pour informations appelez FR. 5-5842. T 275-278

TERRAIN DE 60 x 90, coin St-Irène et De Grandmont, Cap-Madeleine. Accepterait automobile. Appelez FR. 5-3056. T 277-281

11 Magasins à louer

A LOUER: magasin ou restaurant chauffé. Situé 1054 Champflour en face gare C.P.R. Anciennement magasin Commission des Liqueurs. Appelez FR 4-6467. T 254-281

DEUX MAGASINS A LOUER: chauffés, fixtures et prélarts fournis. 565-567, Des Forges. S'adresser D. Ricard, 557, Des Forges. FR. 4-4123. T 277-283

16 Logis à louer

Logements Modernes

Cinq pièces avec toutes commodités. Autobus à la porte. Occupation immédiate ou réservation. Appelez FR. 5-4758. T 251-276

LOGEMENT, 4 grandes pièces, chauffé, 5e Avenue, stationnement pour auto. Antenne de T.V. Tél.: FR. 6-3227 ou FR 6-3654. T 271-277

LOGEMENT MODERNE, 2ième étage, 3 appartements, grand passage, chambre de bain. Situé près du centre commercial, Cap-Madeleine. Libre 1er novembre. 129, St-Laurent. FR. 4-7472. T 272-278

LOGEMENT A LOUER, 5 appartements modernes. Pour 1er novembre. Bas; entrée 220. Planchers bois franc. Cave cimentée. Si intéressé s'adresser 1055 des Récollets. FR 4-9810. T 275-277

AU CAP-MADELEINE rue Notre-Dame, petit logement très chaud, à louer, 3 appartements, plus salle de bain. Libre dès maintenant. Appelez FR 5-2861. Aussi 2 garages à louer. T 276-277

LOGEMENT de 4 pièces plus salle de bain, entrée 220, plancher de bois dur. 2ième étage. Pour renseignement s'adresser à 70 Vaillancourt Cap. Tél.: FR 5-2132. T 276-279

LOGEMENT 3 PIECES, plus salle de bain. Un deuxième. Pour couple sans enfant. Arrêt d'autobus à la porte. Libre 1er novembre. FR. 4-3980. 695, Notre-Dame, Cap. Fournaise Victrola à vendre, à air chaud. Chauffe-bois et charbon. T 277

PETIT LOGEMENT chauffé, très propre, comprenant cuisine, chambre, passage, salle de bain, entrée 220. Autobus à la porte. Libre immédiatement. S'adresser 1391 Denoue. Tel.: FR 6-8440. T 277

A LOUER: logement de 6 pièces. Libre le 1er novembre. S'adresser 1137 Denoue après 6 heures. FR 4-4452. T 277-279

LOGEMENT chauffé non meublé, 3 pièces. Situé centre de la ville à 1259, Hart. S'adresser Villeneuve et Villeneuve. FR 5-1604. T 277-279

LOGEMENT A LOUER 3 pièces plus salle de bain, maison neuve. S'adresser 2324 Guimont. T 277-279

LOGEMENT à louer 5 pièces, moderne, pour 1er novembre, bas, entrée 220, planchers bois franc, cave cimentée. Tel.: FR 4-4167. T 277-280

LOGEMENT MODERNE, 4 pièces 3e étage, planchers bois franc, entrée 220. Situé dans paroisse St-Philippe. S'adresser 2060, St-Denis. T 277

16A - Appartements à louer

GRAND SALON DOUBLE A LOUER, propre, dans famille sans enfant. Commodité de la maison. S'adresser 1107, Ste-Angèle, tél.: 4-2647. T 274-280

APPARTEMENT CHAUFFE, meublé, 3 pièces plus salle de bain. 1er plancher. Belle localité pour adultes. Appelez de 11 hres a.m. à 9 hres p.m. FR 6-6041. T 276-282

APPARTEMENTS SPACIEUX meublés, chauffés, eau chaude, douche 2 entrées privées à proximité de la gare et de l'hôpital. Bonne conditions. FR 4-8043. T 277-279

A LOUER 2 pièces genre logement, meublées, chauffées, salle de toilette privée, poêle à gaz, réfrigérateur. Pour couple ou 2 jeunes filles. S'adresser 432 St-Roch. T 277-279

LOGEMENT 2 PIECES, meublés ou non, entrée privée, poêle à gaz. Aussi chambre genre boudoir. Centre de la ville $5.00 semaine. S'adresser 857, Laviolette. FR. 6-3526. T 277

17 Logis demandés

ON DEMANDE LOGEMENT 5 appartements, comprenant 3 chambres à coucher. Non chauffé. Appelez FR 4-1504. T 275-277

APPARTEMENTS DEMANDEES, 3 ou 4 pièces chauffées. Préférence au centre de la ville. Appelez FR 4-1020 de 9 h. 30 à 11 h. 30. T 276-278

ON DEMANDE LOGEMENT ou maison de 4 à 6 pièces chauffés. Si possible ménage fourni, ou seulement poêle et frigidaire, 1er novembre. Appelez FR 6-7676. De 8 à 4 heures. T 277-278

Un service dont on ne peut douter, les annonces classées du Nouvelliste.

COMMENT

Ecrivez un mot par espace, composez votre annonce au complet y compris votre nom, adresse et numéro de téléphone. Le coût en est indiqué au bas de votre formule. Minimum 25 mots, pour plus de 25 mots, ajoutez 4 cents par mots additionnels. Multipliez le coût par le nombre de jours de parution, s'il s'agit de jours non consécutifs.

Publiez mon annonce pour .... jours consécutifs sous la rubrique ....

TARIF $1.00
(25 mots un jour)

(25 mots - 2 jours)	$2.00
(25 mots - 3 jours)	$2.64
(25 mots - 4 jours)	$3.52
(25 mots - 5 jours	$4.40
(25 mots - 6 jours)	$5.28
(25 mots - 7 jours)	$5.25

N.B. Le mot "jour" ici signifie "jours consécutifs"

Votre nom .... Adresse .... Ville ....

Payez par chèque ou mandat à l'ordre de Le Nouvelliste Inc.

TROIS-RIVIERES	SHAWINIGAN	GRAND'MERE	LOUISEVILLE
500 rue St-Georges	622, 4e rue	389, 6e Avenue	73-A, rue St-Laurent
Tél.: FR 6-2501	LE 7-1801	LE 8-3347	Tél.: 8-4032

22 Bureaux à louer

ESPACE COMMERCIAL pour bureau ou magasin à louer. Situé dans le centre des affaires. Pour plus amples détails, appelez FR. 5-4758. T 261-288

25 Machines de bureau

CLAVIGRAPHES de toutes marques à louer $6.00 par mois ou 3 mois pour $15. S'adresser Gérald Martineau 1547 Notre-Dame, Trois-Rivières. tél. FR 5-1433. T 252-279

CLAVIGRAPHES toutes marque, à louer $6.00 par mois ou 3 mois pour $15.00. Aussi, machines à additionner. S'adresser Jean Banville, 1605 Notre-Dame, Trois-Rivières: FR 5-4771. Nous faisons aussi les livraisons. T 255-...

A VENDRE

Machine
DE
COMPTABILITE
REMINGTON

- Chariot 26"
- 2 Barres de contrôle
- 6 Registres actifs
- 3 Registres "Dummy"
- 2 Registres de preuve.
- Coût original $5,200.00

A vendre $1,500.

S'adresser Casier 6595
Le Nouvelliste Inc.
500, St-Georges
TROIS-RIVIERES

27 A vendre ou à louer divers

STUDIO LIONEL
TEL.: FR 5-3642

Photographies commerciales, portraits mariages, photos à domicile. Spécial d'octobre. Votre maison en couleur, 8 x 10. Seulement $5. Satisfaction garantie. Aucun déboursé avant livraison. T 273-300

BEAULAC ENRG.

Nettoyage à domicile: divans, tapis; lavage. Réparations Stores vénitiens, automobiles.

Dimanche, ouvert
de 7 heures à midi.
2861, de Gallifet
Ste-Marguerite
FR 5-5288

A VENDRE: Equipement de restaurant-épicerie, ainsi que balance de stock. Téléphonez FR. 6-6875. T 277-279

BALANCOIRE en bois, 2 sièges, laveuse, carrosse pour enfant, 2 balayeuses électriques. Appelez FR 5-6405. T 277-279

POUR CAUSE de deuil. Plusieurs manteaux, robes, chapeaux, manteaux le fourrure. Paletots pour homme. Aussi coutellerie, rôtissoire et poêles "Wear lever" FR 4-2750. T 277-279

27-b Salles de réception

Salle Lemire
Tels: FR 5-3530 - FR 4-0346

3 spacieuses salles pouvant contenir plus de 500 convives à votre disposition pour réception tous genres. Repas chauds et froids sur demande. Située Chemin Des Forges. T 277

31 Prêts sur hypothèques

ARGENT A PRETER de $1000 à $50,000 en première et deuxième hypothèque à 6% et 7% d'intérêts. Termes à longue échéance. Parcourant toute la province. Pour information, appelez LA 6-5503 4170-4166, rue St-Hubert, Montréal. Edifice Banque Provinciale du Canada. T 267-294

39 Bois, charbon, huile, gaz

Alphonse Dubé
Tél.: FR 5-4727

Bois franc, séché à l'abri. Aussi croûte de bois franc, croûte de bois mou. En 1 pied et 3 pieds. Livraison rapide. T 275-281

SIGNALEZ FR. 6-2811

Pour votre réserve de charbon et d'huile à chauffage de première qualité. Nous vous épargnerons temps, argent et inconvénients. J.-A. Desruisseaux, 810, Whitehead. Téléphone FR. 6-2811. T 276-277

Eddy Defoy Enrg.
FR. 4-9214

Bois de chauffage merisier et érable à l'abri. Croûtes de bois franc et croûtes de bois mou. Pour provision, s'adresser 1020, Chapleau, Trois-Rivières. T 276-7

40 Articles de ménage

TABLE "GATELEG", chaises, lits, sommiers, matelas, commodes, lavabos, linge, vaisselle, bibelots, chaudrons, fournaises, chaufferettes. Jules Demers, 293 Hertel, magasin de seconde main. FR 4-5001. T 252-279

Poêles usagés
Bélanger et Laflamme

1348 Badeaux, où vous trouverez le poêle désiré. Nous avons des beaux poêles usagés, mais comme neufs. D'autres à partir $19.00; bois, charbon, gaz; avec ou sans brûleurs. FR 4-7545. T 253-310

Ennuyons Compétiteurs

Vendons garantis, téléviseur Philips, Rogers, Majestic, Fleetwood, Fairbanks Morse. Prix coûtant plus $20.00. Spécial: télévision Philips Console 17 pcs $110.00. Echange acceptée. Paiements faciles. Les Accessoires Electriques Laviolette. 613 Laviolette. FR. 4-5526. T 262-289

Désiré Meubles Enrg.

Spéciaux pour septembre Davenport $49.50. Mobilier chambre $109.50. Mobilier cuisine chromé, à partir de $69.00. Télévisions, réfrigérateur, laveuses. Information 70, St-Georges, Cap-Madeleine. Tél. FR. 5-3052. T 254-...

ACHETE, VENDS: Vieilles fournaises, Box Stove, lance-flamme, brûleurs, soufleurs, tuyaux, divan, armoire, garde-robes, secrétaire, patère, bottines à patins — Ludger Magny, 540, Des Forges. FR. 4-1762. T 273-279

Lessiveuse sécheuse automatique "Kennedy". S'adresser 1144 de la Terrière, app. 1. FR 4-2054. T 275-281

Santerre & Fils Enrg.

ATTENTION! grande vente réparations. Mobiliers chambre $159. Sommier, matelas, oreillers gratuits. Poêles combinés, huile, électricité $419, pour $349. Poêles bois, électricité; $359, pour $289. Poêles électriques pour $179, jusqu'à $489. Télévisions General Electric, Sylvania, Philco partir $199. Réfrigérateurs valeur $419 pour $359. — $359, pour $279. — 24 mois pour payer — 833, Ste-Cécile, FR 4-9575. T 250-277

Aimé Breton Meubles

Vous offre des sets de cuisines usagés, lessiveuses, aussi poêle usagés de toutes sortes. Aucune offre raisonnable refusée, s'adresser à 313 rue Loranger, Cap de-la-Madeleine. Tél.: FR 4-6074. T 272-278

NEUF, USAGES Poêle blanc, réfrigérateur, mobilier cuisine, chambre, salon, bassinette. Lit complet. Lit d'enfant. Planche repasser. Table salon. Prélarts, matelas. Champion Textiles, 686, Ste-Marguerite. FR. 4-7041. T 273-300

FOURNAISE de plancher, à l'huile; aussi tuyau et baril 45 gallons. Aussi à vendre: piano Foisy. En très bonne condition. Appelez FR 6-7700. 579, St-Maurice. T. 275-277

ATTENTION: poêles usagés. Findlay, Boulanger, Mc Clary, etc., bois et huile. Modèles de quelques années. Sacrifierais à compter $10. Informations 72, St-Georges Cap-Madeleine. FR 5-3052. T 276-278

PETIT POELE blanc à vendre. Chauffant bois et charbon. Prix $35.00. S'adresser 71A Rocheleau, tél.: FR 5-5965. T 276-278

FRIGIDAIRE "ROY", en parfaite condition $75. Laveuse $15. Lampes. Manteau noir court. Appelez FR. 5-3214. T 277

PIANO "LESAGE" en parfait ordre. Très propre. Téléphonez: FR. 5-3924. T 277-279

POELE ELECTRIQUE Gurney presque neuf. En très bonne condition. S'adresser 1632, Lajoie. FR. 5-2737. T 277

MOBILIER DE CUISINE complet, grande table 58 x 36 en arborite, chrome, très solide, 4 chaises bien rembourrés, bien propres — 1927, Laviolette, 2e étage. Tél.: FR. 5-6768. T 277-278

VENDONS POUR CAUSE MORTALITE ameublement salon, chambre. Poêle combiné G.E. Lessiveuse Connor Thermos. Dactylo, balayeuse, polisseuse. Le tout très propre. S'adresser 876, Haut-Boc. FR 6-6418. T 277-279

MOBILIER CHAMBRE A COUCHER, 6 morceaux, très propre avec tentures et 3 lampes. A vendre au complet à prix d'aubaine. S'adresser 2475, Boul. du Carmel. T 277-278

FOURNAISE de plancher marque Superflamme de luxe. Set chambre usagé, foncé avec lit métal 4 pieds sommier, matelas neuf. Davenport usagé, propre. Tél.: 4-8548.

REFRIGERATEUR Norge 8½ pi. cu. très propre, en parfaite condition. Appelez FR 6-3206. T 277-278

SET DE SALON Acajou, 4 morceaux avec table, très propre. A vendre à très bon marché. S'adresser 2106 Royale. T 277-279

POELE GURNEY blanc, comme neuf, à bas prix. S'adresser 646 St-Christophe. Appelez FR 4-9448. T 277-279

CAROSSE LLOYD en parfaite condition, très propre à vendre bon marché. Pour information appelez FR 5-5344. T 277-279

LESSIVEUSE semi-automatique en très bonne condition. Pour informations appelez FR. 4-7009. T 277

41 Chambres à louer

Manoir Laviolette

BONNES CHAMBRES avec eau courante et bain. Excellente cuisine canadienne. Prix modéré à la semaine ou au mois. Manoir Laviolette 251 Laviolette FR 4-5025. 269-296

CHAMBRE A LOUER, pension si désirée ou pouvant faire la cuisine; Frigidaire. Téléphone. S'adresser 1616 Laviolette. FR 4-8393. T. 275-277

CHAMBRE A LOUER pour dames ou demoiselle, références exigées. Usage téléphone et T.V. S'adresser 1604, De Ramsay. T 277-279

CHAMBRE A LOUER, près de la manufacture Tooke et de l'Hôpital Cloutier. S'adresser à 158, Loranger, Cap-Madeleine. FR. 4-1262. T 277-279

CHAMBRE A LOUER, meublée. Entrée privée. Chambre de toilette et lavabo privées. A 1075 Laviolette, appt 1. T 277

CHAMBRE A LOUER, pension si désiré. Dans centre de la ville, près du Flambeau. Tél.: FR 5-5759. T 277

CHAMBRE A LOUER, dans centre commercial, endroit tranquille, propre. Usage téléphone. Commodités de la maison, monsieur seulement. Appelez de 2 à 4 heures, 6 à 8 heures FR 5-4072. T 277-278

43 Chambres et pension

CHAMBRE ET PENSION dans le centre de la ville. Située 1532 Royale entre Des Forges et St-Georges. Eau chaude et téléphone. Appelez FR 6-8969. T 276-278

46 Radios - télévisions

LEO CLAVET
FR 5-6014

REPARATION DE RADIOS, télévisions HI-FI — Regional T.V. Service 3124, rue Houde Trois-Rivières. T 259-290

POUR INSTALLATION, réparations et ventes d'antennes de télévision, adressez-vous à Guy Blouin, entrepreneur électricien licencié, 765, Ste-Cécile, Trois-Rivières. Téléphone FR. 5-1986. Soumission gratuite. T 270-297

FR. 6-3646
St-Laurent T.V.

et Radio-Service 370, St-Laurent. Réparation à domicile aux Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine. Nous prêtons T.V. durant les réparations. Ouvrage garanti pour 3 mois. T 255-282

Antenne T.V.
FR 5-6511

Pour tout genre de réparations, peinture, et installations d'antenne de télévisions. Adressez-vous sans tarder à Jean Baribeau, 51 St-Henri, Cap-de-la-Madeleine. Ouvrage garantie. T 277-282

RADIO — SERVICE

Réparations de radio et de phono. Ouvrage garanti. 119, St-Georges, près du marché. Téléphone FR. 5-3929. T 277

49 Divers

SPECIAL cette semaine au Magasin Général Mme Lefebvre. Laine Beehive 0.49. Profitez de notre plan mise de côté pour choisir immédiatement les jouets et cadeaux des Fêtes. 1983 Royale. Tél.: FR 6-7022. T 275-281

SCIE RONDE, fan électrique, tour avec meule, comptoir vitré 6 pieds, fournaise au gaz, fournaise à l'huile, pot fournaise avec lance-flamme, bureau Roll Top, 3 petites poêles électriques, Jeep avec pelle ou Station Wagon 1954. Balayeuse Westinghouse, moteur stationnaire Chevrolet 4 cylindres, compresseur. Installation soudure au gaz. 2861 Degalifet FR 5-5288. T 277-279

MORCEAUX de laveuse neufs ou usagés. Moteur ¼ force $5.00. Rouleaux de tordeur à partir de $1.00. Laveuse usagée avec garantie $35. Fournaise à l'huile. Appelez FR 5-6683, 1174 Chapleau. T 277-279

53 Service domestique

BONNE DEMANDEE dans famille 4 enfants. Chambre seule $18. par semaine. Références exigées. S'adresser 2299, Marie Le Neuf. (Normandville). T 274-277

MENAGERE demandée, pouvant fournir références. Grande personne. Devra coucher chez elle. Appelez le soir FR 6-7185. T 277

ON DEMANDE une bonne. Références exigées. Ouvrage général. Famille grandes personnes. Position à l'année. Soirées et dimanches libres. S'adresser 1941 Boulevard St-Louis. FR 4-9082. T 277-279

BONNE DEMANDEE, Banlieue, 10 minutes centre de la ville. Deux enfants, 7 et 2 ans. Ni cuisine ni lavage. FR 6-3355. T 277-279

BONNE DEMANDEE dans famille 3 grandes personnes au Cap-Madeleine, de 9 heures le matin et devra coucher chez elle. FR 6-7003. T 277

56 Hommes-femmes demandés

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT? Si oui, c'est très facile. Nous avons besoin d'hommes, dames ou demoiselles de bonne apparence et ayant une belle écriture. A temps complet, pour faire de l'énumération de l'annuaire de Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine. Application avant-midi 9 à 11 heures. Après-midi 2 à 5 heures. S'adresser Annuaire Marcotte Ltée, 489, Niverville, chambre 4. T 274-302

ON DEMANDE femme âgée désirant se faire un chez-soi, capable de faire un peu de ménage et de cuisine. S'adresser 38A, St-Louis. Tél.: 6-3215 de 12 p.m. à 1 h. p.m. et de 6 p.m. à 7 p.m. T 272-277

FILLE D'EXPERIENCE demandée pour ouvrage général de bureau. S'adresser Hollywood Shoe Store, 1449, Notre-Dame. T 273-279

ON DEMANDE une fille ou femme d'expérience pour travailler dans épicerie. S'adresser à 48 Fusey, Cap-de-la-Madeleine. FR 4-5188. T 277-278

59 Occasions d'affaires

ON PEUT se procurer les franchises exclusives d'hypothèques. Ecrire casier 6596 Le Nouvelliste Inc., Trois-Rivières. T 277

61 Positions offertes

REMBOUREUR d'expérience demandé immédiatement. Plan d'hospitalisation. Travail à l'année. Congés payés. Bon salaire. Biltmore Chesterfield Co., 4157 Dominique est, Montréal. T 275-281

Position permanente

Pour homme sérieux désirant se créer un avenir. Avancement rapide avec salaire, commission, fonds de pension. De préférence, marié, avoir auto, pour la vente d'un appareil le plus perfectionné au monde. Agence exclusive. Donnez détails, emploi actuel, revenu approximatif. Nom, adresse, numéro de téléphone. Confidentiel. Ecrire casier 922. Trois-Rivières. T 276-287

FILLE SERIEUSE et honnête désirant travailler à temps partiel dans magasin de différentes spécialités. Bon salaire. Inutile de se présenter sans ces qualités. Tél.: le soir entre 6 et 10 heures FR 5-3305.

63 Cours privés

DONNERAIS COURS privé, 4 annnées d'expérience et 2 primes du département de l'Instruction Publique pour succès dans l'enseignement. Aussi chambre à louer. Pour informations. FR 5-5418. T 277-278

COURS d'anglais sur disques. Très bonne méthode. Appelez FR 4-1626. T 277-279

64 Salon de coiffure

ATTENTION: Messieurs jeunes, âgés, pour coupe de cheveux, dernière nouveauté voyez Arthur Lafrance. Permanentes tous genres, spécialités coupes cheveux dames, demoiselles. 1011, St-Maurice. FR. 6-2933. T 275-278

68 Modistes

POUR TOUT GENRE DE COUTURE, à prix raisonnable. Appelez FR. 5-4728. T 277

70 Cordonniers

Cordonnerie Lacombe

Patins usagés à partir de $1.50. Réparations tous genres. Comptoir d'échanges. Achetons, vendons, échangeons articles toutes sortes ainsi qu'instruments de musique. 1008 Champflour FR 5-2174. T 252-279

72 Machines à coudre

MOULIN A COUDRE électrique marque "Singer" en bonne condition. Genre cabinet. Prix $60. S'adresser 242 St-Georges, Cap-Madeleine FR 5-1448. T 277-279

74 Autos-camions à vendre

TOUSIGNANT
AUTOMOBILES ENRG
426, Thibeau, Cap-Madeleine
Tél.: FR 4-3175

- 1957 D.K.W. neuf Station Wagon, Hard Top et sedan 4 portes
- 1956 Anglia Coach très propre
- 1956 Volkswagen coach radio chaufferette
- 1955 Nash Hard Top, métropolitan radio
- 1953 Chevrolet Station wagon, 4 portes
- 1953 Chevrolet sedan délivery
- 1952 Ford Victoria Hard Top automatique
- 1951 Meteor custom sedan
- 1950 Ford coupé Opera 5 passagers
- 1948 Willis Jeep. Commandement sur 4 roues

Vendons aussi Prestone à $2.75 le gallon.
Achat — Vente — Echange
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures.

Vaugeois & Fils
Automobiles Ltée
189-194 Fusey, Cap-Madeleine
Dépositaire "Volkswagen"

Modèles convenants à tous genres de commerce tels que boulangers, laitiers, nettoyeurs, épiciers, taxis, etc.
La voiture la plus économique
Faible coût d'entretien
Aussi vendeur pour Jeep Willis Morris
Achat—Vente—Echange
Tels: FR 4-3578 — 5-3717
Termes faciles si désirés

86 Animaux de ferme

DEUX VACHES, un taureau, deux génisses, Jersey, pur sang enregistrés, à vendre, à sacrifier. S'adresser Mme Rita Biron, St-Louis France. Tél.: FR 5-1233. T 275-279

90 Objets trouvés, perdus

Chien perdu

Epagneule brun perdu à Pointe du Lac. Récompense promise. Appelez FR 6-2618. T 277-279

96 Rembourrage

CHAMPLAIN MATELAS ENRG. Maurice Aubin, prop. 141, des Erables, Cap. Fabrication, réparations générales. Spécialités: Matelas, ressorts, oreillers, 15 ans d'expérience à votre service FR. 4-8770 — FR. 4-7755. T 261-288

J.-P. Fortier, 1113, Saint-Prosper. Spécialité, remodelage de Chesterfields, faits tel que modèle désiré. Choix de tissu dernière nouveauté. Estimés gratuits. Appelez FR. 4-7747. T 263-290

AVIS AUX MENAGERES qui songent à faire réparer leurs matelas; appelez Provincial Matelas Enr., Tél.: 5-3888 — Guy Ricard, prop. 1163, Chapleau. Spécialité: Matelas à ressorts. T 266-293

106 Réparation fourrure

MME ARTHUR LACERTE
TEL.: FR 4-3771

Pour remodelage, vente, échange, réparations de tous genres, voyez Mme Lacerte, Boite Postale 153, Banlieue Ouvrage garantie. Manteaux tout faits ou faits sur mesures. — Première qualité. T 275-6

111-a Hôpital privé

MATERNITE PENSION pour filles-mères, convalescence, garderie pour enfants. Associé à Société d'Adoption pour enfants. Hôpital Château de Berthier, Berthierville. Tél.: 6-4013. T 277

122 Vêtements

MANTEAU court propre, imitation de rat musqué. Grandeur 16 ans. S'adresser à 99 St-Alphonse Mme Donat Limoge, Cap-Madeleine. T 277

JAQUETTE EN FOURRURE A VENDRE, grandeur 10 ans. Presque neuf. Appelez mardi 6 à 9h. p.m. et mercredi 12 à 9h. p.m. à 5-3234. T 277-278

MANTEAU DE RAT MUSQUE, très propre $100. Jaquette en taupe noir pour $50. Paletot beige pour homme, grandeur $38. pour $10. — 4 habits pour hommes, grandeur 38 beige et charcoal, pour $20. chacun. 364, Boul. St-Laurent, Cap. T 277-279

PALETOT DE GARCON 14-16 et 18 ans. Très propre. S'adresser 737, Gingras. Tél.: 4-5877. T 277

SHAWINIGAN
Tél.: LE 7-1801

1 Propriété à vendre

Maison à vendre

Etes-vous vétéran?... Avez-vous des enfants qui ne jouent pas à leur aise, faute d'espace?... Aimeriez-vous posséder une jolie maison neuve aux multiples commodités, sur terrain 113 x 640'. En voici une spécialement pour vous à: 380 Boul. St-Onge Ste-Flore. M. Marcel Pratte. LE 8-5018. S 272-278

A VENDRE cottage briqueté, 5 appartements, chauffage, eau chaude, cave ciment, garage, finition plâtre, planchers bois francs. Pelouse, arbres fruitiers. Télévision antenne, hypothèque. 301, 117e Rue Shawinigan Sud. S 271-277

SYLVIO GENDRON
2490, 8e Ave - LE 7-8393

FUTURS PROPRIETAIRES!... Aubaine! 2 cottages démonstrateurs à vendre prix pour liquidation immédiate bâtis sur loi d'Habitation. 5½% intérêt, situés 124e rue, coin 12e Avenue Shawinigan Sud. Venez les visiter! S 271-298

Levasseur & Frère Enr.
765-114e rue LE.: 7-9128

Nous avons en main quelques cottages neufs en construction, 6 appartements, extérieur brique-pierre. Bas prix, conditions faciles, situés 255, 125e rue. Communiquer immédiatement LE 7-9128. S 272-299

MAISON 9 logements à vendre rapportant 10% revenu. Pour plus amples informations signaler: LE 7-6805. S'adresser: 2702 Beaudry-Lemann Shawinigan Falls. S 271-277

PERCY O'CONNOR
2980, 5e Ave - LE 7-1034

Cottage neuf à vendre 5 appartements, grande cuisine, système chauffage, prêts 20 ans. Aussi à vendre plusieurs cottage en construction. Consulter votre Contracteur Général!... S 275-277

2 MAISONS de 2 logements, 5 appartements plus salle bain, planchers bois franc, fini plâtre. Entrée 220, 100 ampères. A bon prix pour acheteur sérieux. S'adresser: 1592, 38e rue, Shawinigan Est. LE 9-5673. S 277-279

8 Terrains à vendre

TERRAIN A VENDRE 50 x 100. Très beau site, Shawinigan Est. Prix très intéressant au comptant. Situé 74e rue. LE 7-9128 (1065, 15e Avenue Sud). S 277-279

9A - A vendre ou à échanger

CONGELATEUR 12 pieds, presque neuf, à vendre à prix d'aubaine... ou échangerais pour piano. LE 6-5438 ou 2042 Boul. Royal, Shawinigan. S 276-278

16 Logis à louer

LOGEMENT 5 appartements plus salle de bain complète, planchers bois franc, entrée 220, 2e étage. Libre 1er novembre. S'adresser: 1330, 109e rue Shaw. Sud. LE 7-1324. S 277-27.

LOGEMENT 5 grands app. plus salle bain, 3e étage situé 407 Lambert. Libre 1er novembre. S'ad.: 613 St-Charles, Shaw. S 274-276

LOGEMENT 5 appartements, meublé, situé à 943 rue Joffre, pouvant accomoder 7 ou 8 étudiants. S'adresser: 980 Station LE 7-7992. S 277-279

COTTAGE A LOUER 3 appartements, ménage fait à neuf $27.00. Situé 1013, 114e rue. LE 7-8015. Shawinigan Sud. (Libre immédiatement) S 277-278

LOGEMENT A LOUER 3 appartements, 2e étage. Libre immédiatement, situé 2433 rue St-Jean. Pour informations supplémentaire. LE 7-7407. S 277-6

CHAMBRE A LOUER pour dame ou demoiselle, rue Cartier. Bon chez soi! Commodités. S'adresser: 1086 Cartier. LE 6-3735. S 277-279

LOGEMENT 3 appartements, fini moderne, entrée 220. Libre immédiatement ou 1er novembre (3e étage) S'ad.: 1233 Cartier. LE 7-0384. S 276

LOYER A LOUER, 3 appartements, situé Boulevard Royal. S'adresser à 2112 Boul. Royal. LE 7-7539. S 277-279

LOGEMENT A LOUER 3 appartements, plus salle bain $20.00, poêle à vendre marque "Beach" rue Marineau Shaw. avec lance-flamme "Boston Breeze". Appelez après 5 heures. LE 6-5277. S 277-283

20-a Local à louer

LOCAL COMMERCIAL situé 572 Mercier, pour salon barbier ou coiffeuse. Autre local pour petit magasin ou restaurant. Libre immédiatement. A sacrifier, bain, ainsi qu'enseigne Neon, avec time clock annonçant Vêtement, Mercerie. S'adresser entre 8 et 8 heures soir LE 6-2544. S 274-277

16A - Appartements à louer

APPARTEMENTS POUR jeunes mariés, tout meublés, chauffés, frigidaire, électricité, fournis. Aussi chambres simples meublées. S'adresser: 637, 4e rue. LE 6-4530. Shawinigan. S 273-279

40 Articles de ménage

Tessier Meubles
201, 2e rue LE 7-0878

Maintenant dépositaire autorisé "GENERAL ELECTRIC" — A cette occasion nous offrons à notre distinguée clientèle des réductions sensationnelles sur tous les accessoires "GENERAL ELECTRIC" modèle 1958. Qualité! Economie! Service vous attendent. (24 mois pour payer) S 251-...

W. Gélinas Meubles
353 Mercier LE 6-2714

TRES GRAND SPECIAL!... Réfrigérateur "Leonard", capacité 11.8 pi. cu. Plan de protection 5 ans. Largeur 28¾", profondeur 30¾", Hauteur, 59". Unité scellé "Glacier" "LEONARD" régulier $359., spécial de vente $228.00. S 268-278

ELOI LAFRENIERE
422, 4e rue — LE 7-0141

A VENDRE: Poêles usagés de toutes sortes ainsi que poêles neufs au gaz combinés ou non, chauffe-eau, chaufferette à gaz, etc. Distributeur de gaz propane. S 274-301

49 Divers

LA VENTE SE CONTINUE... Malaxeur "Sunbeam" $38.95. "General Electric" Balayeuse $59.95. Polisseuse $33.95. Toaster automatique $11.95. Fer vapeur $14.39. Bouilloire $8.59. Toaster Sandwich $6.59. En spécial!... Mercerie pour hommes, garçons! Lots d'habits $19.95. Paletôt $9.95. Soulier "Ritcher" $8.95. Chemises blanches, couleurs $1.79. Veste suède $15.39. Combinaisons (?) $3.19. Foyer Moderne, M. Janna, 457 Station. LE 6-2451 (LE 6-2881) S 277

JOS DROLET LTEE
Dept. Draperie — LE 6-2191

TRANSFORMEZ VOTRE FOYER TOUT EN ECONOMISANT!... Passez consulter nos spécialistes en confection et pose de draperie!... Grand choix de tissus. Estimés gratuits. 493, 5e rue, Shawinigan. S 255-282

Tapis et Chesterfields
NETTOYES A DOMICILE

Procédé assuré et garanti par écrit. Aussi immunisation contre les mites, garanti 6 ans, prix raisonnables. Estimé gratuit sur demande. Spécialistes DUBACLEAN, Shawinigan & Grand'Mère LE 8-3980. GM 260-284

61 Positions offertes

Vendeuse demandée

Pour notre bureau à Grand-Mère
Pour solliciter les annonces classées par téléphone

DEVRA AVOIR

- De l'expérience
- Moins de 30 ans
- Etre célibataire
- Connaissance parfaite du français (Etre bilingue, un avantage)
- Dactylo
- Bonne personnalité
- Belle apparence
- Enthousiasme

Conditions de travail agréables
Se présenter à
M. Roger Lamontagne
ou téléphonez
LE 7-1801

Le Nouvelliste Inc.
622, 4e rue
Shawinigan-Falls

JEUNE ETUDIANTE, 14 ans, garderait enfant à domicile dans Shawinigan Sud. Pour informations appeler LE 6-5559. S 275-277

72 Machines à coudre

J.-LEO DESCOTEAUX
784, 4e rue — LE 6-5971

(AUTREFOIS "SINGER") Necchi... Necchi... Ventes — Service — Réparation — Pièces de rechanges de toutes marques. 33 ans d'expérience. Cours couture complet avec chaque achat d'une machine à coudre neuve. S 275-302

74 Autos-camions à vendre

OLDSMOBILE 54, 4 portes, tout équipé, en parfait ordre. Pour informations. Signalez: LE 6-4879. S 275-277

A VENDRE ou à échanger Pontiac Laurentien, 1957, hard top, deux portes, radio, pneus blancs. Pour un prix d'aubaine! Faut le voir! (5,000 milles). LE 7-8204. S 275-277

DODGE 52 "Crusader" coach. Propre, en parfaite ordre. LE 6-2094. S'adresser 1855 Defond. S 277-279

81 Garages à louer

GARAGE A LOUER
chauffé
90' x 40'
Peut servir d'entrepôt
Boutique de mécanique
ou autre
Situé sur beau terrain
stationnement 50 x 50
Libre 15 novembre
S'adresser
2412 Georges
Shawinigan
LE. 6-4943.

105 Fourrure-magasins

MANTEAU dos de "RAT MUSQUE" teint vison, à vendre à moitié prix, grandeur 18 ans. S'adresser: 2173 Champlain LE 7-7538. S 277-279

GRAND-MERE
Tél.: LE 8-3347

1 Propriété à vendre

MAISON MODERNE à vendre. Finie pierre, 5 appartements plus salle de bain, système de chauffage. Place résidentielle et tranquille. Benoit Lessard, 821, 11e Avenue. Tél.: 8-3904 GM 275-277

9 Commerces à vendre

COMMERCE A VENDRE avec ou sans propriété, voisin du presbytère à St-Jean des Piles. Pour informations appeler: LE 8-2051. S 277-279

16 Logis à louer

LOYER A LOUER, 5 appartements plus salle de bain, chauffé, moderne, libre fin octobre. $55. par mois. 493, 8ième Avenue. LE 8-3326. GM 276-278

LOGEMENT A LOUER 3 appartements plus salle bain situé près église, école. Libre 15 octobre. S'adresser: 600, 13e rue. LE 8-4273. S 277-279

36 Matériaux construction

JOINTS DE GYPROC garantis invisibles, pas de sablage. Les seuls joints du genre dans la région. JULIEN JACQUES, 1221, 9ième Avenue, tél.: LE 8-5158. Estimés gratuits. GM 262-285

CLAUDE FLEURANGE

L'énigme Au Nom De Fleur

Roman

- 36 -

conversation et pour ne rien trahir dans les tristes regards qu'il nous est arrivé d'échanger, mon père et moi.

Pourquoi M. Vernelles, d'ordinaire tout d'une pièce, n'annonce-t-il pas que mes fiançailles n'auront jamais lieu? Peut-être conserve-t-il un petit espoir, malgré tout, lui aussi?

Après le repas, chacun est allé vers ses occupations. Je n'en ai qu'une: retourner en tous sens l'atroce problème dont la solution m'échappe. Car si vraiment Lionel de Boisaubry est l'homme du rapport de police, je me sens incapable de continuer à l'aimer. Quelle valeur aurait un amour qui ne s'accompagnerait pas d'autant d'estime?

L'idée même de ce rendez-vous clandestin, en pleine nuit, diminue Lionel à mes yeux. Et qu'il ait pensé un seul instant que je me montrerais consentante, voilà qui le découronne davantage.

Ah! ceux que nous plaçons très haut ne mesurent jamais notre détresse, lorsque l'idole chancelle et menace de nous ensevelir sous ses débris.

Des mots, tout cela! La réalité toute simple, toute nue, est que je me sens bien malheureuse. Une pauvre petite, voilà.

L'après-midi s'achevait quand ma lettre relue une dernière fois, je suis allée la poster à Saint-Rémy. Le bureau de poste de Chevreuse me semblait trop près. J'avais besoin d'air, d'activité et d'un autre décor que celui où, quelque effort que je fasse, réapparaît sans cesse le joli fantôme de mes amours.

Je suis partie sans dire où j'allais. Personne, d'ailleurs, ne s'est soucié de le savoir. Mais je ne serais pas éloignée de croire que la rencontre que j'ai faite avait été souhaitée.

C'est au retour, alors que j'avais volontairement allongé mon itinéraire, qu'un bruit de pas, derrière moi, m'a fait tressaillir. Me retournant, j'ai reconnu Pascal Sévrier.

Ce n'est pas la première fois que nous nous rencontrons ainsi. Autant que ses occupations lui en laissent le loisir, il aime la marche.

Il m'a demandé la permission de m'escorter. Cela non plus n'est pas nouveau. Et quelle raison aurais-je de refuser la compagnie d'un homme qui, sans m'être exceptionnellement sympathique, a su conquérir à juste titre la confiance et l'amitié de mon père?

Se doute-t-il seulement que ce père aurait applaudi des deux mains, si mon coeur avait eu pour lui les battements qu'il vient de gaspiller si pitoyablement en faveur d'un autre?

Quand on l'étudie mieux, il n'est pourtant pas déplaisant, ce Pascal Sévrier. Je comprends qu'une femme puisse s'en éprendre. Et cette pensée me suffit à ressusciter le souvenir de certaine promenade au clair de lune, surprise hier soir.

Décidément, à condition que j'y consente à mon tour, notre parc abriterait chaque nuit des rencontres sentimentales. Car je n'en démords pas! Quoi qu'en pense mon cher père, il y a entre le secrétaire et la gouvernante autre chose que des liens de simple camaraderie.

L'occasion n'est-elle pas propice pour essayer de le savoir? Si je possédais un semblant de preuve, je pourrais rendre à Mme Flore la monnaie de sa pièce en ruinant auprès de Léonard Vernelles toutes les ambitions qu'elle peut nourrir.

Pourquoi aurais-je pitié d'elle? A-t-elle eu pitié de moi? Et comment ne pas juger sévèrement la conduite de l'intrigante qui, ayant jeté son dévolu sur le patron, se laisse conter fleurette par le secrétaire?

Je ne savais comment aborder l'entretien. Pascal Sévrier est entré de lui-même dans le jeu. Son attaque a été brusque, c'est-à-dire dans les manières habituelles d'un homme qui ne sait guère feindre.

—Pourquoi faites-vous toujours grise mine à Mme Flore? C'est une gouvernante accomplie, doublée d'une femme charmante. Qu'avez-vous donc à lui reprocher?

—Son mystère.

De tous les griefs que j'eusse pu énumérer, celui-ci était le moindre; mais il était aussi le seul que je pusse avouer ouvertement.

Le secrétaire, tout d'abord, parut m'approuver.

—Comme vous, les premiers temps, j'ai cru pouvoir blâmer, chez Mme Weberitza, ce manque de franchise qui faisait que nul ne pouvait pénétrer son passé. Puis j'ai pensé que ce passé n'appartenait qu'à elle, qu'elle y avait peut-être connu de gros déboires et que sa fierté s'opposait à ce qu'on s'apitoyât sur elle. Car elle est fière...

—Vous pouvez dire pétrie d'orgueil. Et vous êtes trop intelligent, trop observateur, monsieur Sévrier, pour ne pas soupçonner l'ambitieux projet que nourrit cette femme. Et malheureusement, son jeu a déjà exercé des ravages...

C'est seulement en voyant mon compagnon de promenade ralentir le pas, c'est à cet instant seulement que m'est apparue la vilenie de mon insinuation. Car j'avais été comprise, comprise à demi-mot. J'en eus vite la certitude.

—Vous voulez dire, mademoiselle, que Mme Weberitza rêve, dans votre maison, d'une autre situation que celle qu'elle occupe? Votre père, de son côté...

—Simples suppositions!

—Ne vous en défendez pas! Pour qu'un être de votre loyauté se risque à de telles allusions, c'est qu'il possède des preuves formelles. Je vous remercie, mademoiselle...

—De quoi avez-vous à me remercier?

—Du service que vous venez de me rendre, en m'ouvrant les yeux.

Il ajouta tristement, d'une voix que je ne lui connaissais pas:

—Et moi qui m'étais cru très clairvoyant!

J'étais douloureusement émue. J'avais l'impression de côtoyer un autre drame que le mien, tout aussi poignant peut-être, et d'y avoir une grave part de responsabilité.

Où m'étais-je fourvoyée? Quel besoin avais-je eu de faire d'aussi transparentes allusions aux sentiments de mon père?

J'en étais encore à m'acca-

(A suivre)

Articles de ménage

FAUTEUILS "KROOLER" à sections, très propre, à vendre à prix modique. Informations s'adresser 289 Garneau. Tél. LE 8-2636 S 277

Autos-camions à vendre

VOLKSWAGEN 54, De Luxe, tout équipé, en parfait ordre, pour informations après 6 heures LE 8-5700 S 277-279

Magasins de coupon

GROS CHOIX de lainage et de boutons pour robe et manteau directement du moulin. Prix très bas. Visitez toujours Geo. Textile, Grand'Mère GM 275-279

Vêtements

AU MAGASIN Antoinette Leduc, 348 6e avenue Grand'Mère, 200 robes en vente à demi-prix: rég. $19.95, vente: $9.95; rég. $25.50, vente: $12.75; rég. $34.50, vente $17.25, etc. Aussi 10% et 20% de réduction sur tout nos nouveaux manteaux et costumes d'automne. GM 276-281

LOUISEVILLE
Tél.: 8-4032

Extermination

CONFIEZ LE SOIN... de détruire vos insectes rongeurs à nos opérateurs expérimentés. 22 ans d'expérience. Estimés gratuits. B.B. Extermination Co., Tél.: LE 6-3806 Shawinigan S 277

Offre de $140,000 à Floyd Patterson

LONDRES (PC) — Le promoteur de boxe Jack Solomons a offert une garantie de $140,000 à Floyd Patterson pour défendre le championnat poids lourd mondial en Angleterre l'été prochain. Solomons songerait à opposer Patterson à Dick Richardson, le sensationnel Gallois de 23 ans qui a remporté une impressionnante victoire sur Willie Pastrano, de Nouvelle-Orléans, à Londres le 1er octobre.

A New York, Gus D'Amato, gérant du champion, a déclaré qu'il s'agissait tout simplement d'un truc publicitaire de Solomons. Il a ajouté que Patterson ne travaillera jamais pour Solomons, parce que ce dernier lui a déjà refusé un engagement avant qu'il ne devienne champion.

D'Amato a de plus ajouté que l'offre était ridicule. Il a fait remarquer que Richardson était un boxeur médiocre et qu'il avait été mis hors de combat par Nino Valdés, de Cuba, le 4 décembre 1956.

Comme Meeker, Connie Smythe a été limogé il y a trente ans

Par JACK SULLIVAN

TORONTO (PC) — Conny Smythe ressasse probablement quelques souvenirs nostalgiques ces jours-ci en songeant au cas de Howie Meeker. Et c'est probablement le seul homme dans le monde du hockey qui apprécie pleinement les sentiments de l'ex-gérant général des Maple Leafs de Toronto, de la ligue Nationale de hockey.

Smythe s'est trouvé dans la même situation il y a 31 ans et les circonstances sont remarquablement semblables.

Le président de Maple Leaf Gardens, qui en 1926 était un compétent pilote du club amateur de hockey, fut approché par le colonel John Hammond, qui avait l'argent, une franchise et une patinoire, en vue de rassembler une équipe de joueurs pour former les Rangers de New York.

Smythe fit une tournée à travers le pays et revint avec un groupe comprenant Ching Johnson, Taff Abel, Frank Boucher et Bill et Bun Cook, l'une des meilleures équipes jamais réunies. Mais il fut congédié avant même que les Rangers ne jouassent leur première partie au Madison Square Garden.

La raison donnée: il manquait de "finesse".

Les Rangers avait obtenu leur franchise dans la NHY le 15 mai 1926 et Smythe était congédié à l'automne.

L'histoire se répète

Presque exactement 31 ans plus tard, soit le 13 mai 1957, Smythe annonçait que Meeker, pilote des Leafs qui ont terminé en cinquième position la semaine dernière, avait été engagé comme gérant des Leafs pour succéder à Clarence Hap Day, démissionnaire. Exactement quatre mois et six jours plus tard, avant même que les Leafs commencent leur saison 1957-58, Meeker était congédié.

La déclaration annonçant cette décision était signée par Smythe et Meeker. Le communiqué ne donnait pas de raison à cette décision si ce n'est que Meeker et les autorités du Gardens et du club admettaient leur désaccord.

Mais Staff Smythe, président du comité de direction du club et fils de Conny, déclara plus tard à peu près la même chose que le colonel Hammond avait dit à son père en 1926:

Il "manque d'expérience".

Le club Toronto, qui a fait couler plus d'encre en dehors de la saison que tout autre club de la NHL à la suite de sa piètre tenue de la dernière saison et des changements effectués dans le personnel supérieur, a été l'objet d'une nouvelle publicité la semaine dernière.

Un public indifférent

Gerry James, qui a joué durant deux saisons avec les Leafs avant d'aller rejoindre les Blue Bombers de Winnipeg, de la Western Interprovincial Football Union, a déclaré dans un article sous sa signature publiée dans un magazine national, que 90 pour cent des amateurs de Toronto ne se soucient aucunement que les Leafs gagnent ou perdent.

On s'attendait que cette déclaration suscitât des protestations de la part des directeurs des Leafs, mais Staff Smythe s'est dit d'accord avec James, demi-arrière des Bombers.

"Malheureusement, dit-il, ce qu'il dit est vrai. Nous ne croyons pas que cette attitude demeure, mais elle s'est infiltrée depuis quatre ou cinq ans. Je crois qu'elle vient du parc de baseball.

"Lorsque j'étais jeune garçon, je m'étonnais de la façon dont les amateurs de baseball huaient quiconque commettait une erreur. Lew Hayman gérant général des Argonauts de Toronto a déjà dit que c'est le cas des partisans des Argos. Maintenant, cette mentalité s'applique aux supporteurs des Leafs..."

Bill Harris veut à tout prix demeurer dans les Majeures

MONCTON (PC) — Billy Harris, un solide lanceur de Dorchester, au Nouveau-Brunswick, a déclaré qu'il aimerait être échangé à une autre équipe des ligues majeures s'il ne parvient pas à s'assurer un poste avec les Dodgers de Brooklyn le printemps prochain.

Ayant compilé un record de 16 victoires contre 10 défaites avec les Royaux de Montréal, de la ligue Internationale, avant d'être appelé par les Dodgers le 6 septembre dernier, Harris, qui est âgé de 28 ans, doute de ses chances de succès auprès des Dodgers "parce qu'ils semblent posséder plusieurs jeunes joueurs de talent dans le département des lanceurs."

Walter Alston, le gérant des Dodgers, a déclaré pour sa part que Billy a suffisamment d'étoffe pour s'assurer un poste au sein de son équipe le printemps prochain.

"Tout dépendra de ma tenue au camp d'entraînement, a déclaré Harris. Si je ne parvins pas à me qualifier avec les Dodgers, j'aimerais être échangé."

Harris fait partie de l'organisation des Dodgers depuis 1950.

Dans la seule partie qu'il a lancée pour les Dodgers, il a essuyé une défaite au compte de 3-2 contre les Phillies de Philadelphie.

La série mondiale est quelque chose de nouveau pour les amateurs de baseball de Milwaukee. Toutefois, tel n'est pas le cas pour Ed Welsh, un courtier à sa retraite âgé de 77 ans. Cet amateur de baseball de Youngstown, Ohio, assiste à sa 54e série. Il n'a pas manqué une seule classique depuis son inauguration en 1903.

C'EST M. AUGUSTIN GERMAIN, domicilié à 183 rue Brunelle, Cap-de-la-Madeleine, qui est l'heureux gagnant de l'automobile qui a été tirée au sort, samedi soir, à l'issue de la soirée populaire qui a mis fin à la campagne de souscription en faveur de la Société de Secours aux enfants infirmes. Le numéro chanceux était 17,522. M. Jacques Bureau (à gauche), un des présidents de la campagne, remet ici les clefs de l'automobile à M. Germain. Cette cérémonie s'est déroulée en présence des organisateurs de la campagne et de quelque membres de la famille du gagnant.

Pèlerinage annuel des scouts au sanctuaire, les 12 et 13

Le quatrième pèlerinage annuel, organisé par la Fédération des Scouts catholiques est prévu cette année pour les 12 et 13 octobre, au sanctuaire Notre-Dame-du-Cap. "La messe dans la vie du chrétien", tel est le thème autour duquel tourneront les différentes instructions et méditations du pèlerinage.

Une invitation est lancée à tous les chefs des trois branches les cheftaines les louveteaux, les routiers, foulards rouges, chefs de patrouille et tous les jeunes gens qui seraient désireux d'y participer. La Fédération des Guides fera route commune avec les scouts à cette occasion.

Selon leur route d'origine, les pèlerins suivront quatre itinéraires différents. Les pèlerins des Cantons de l'Est et des régions avoisinantes: de l'église St-Grégoire-de-Nicolet au Cap-de-la-Madeleine, départ à 8 h. du soir, traversier de 10 h. à Ste-Angèle; les pèlerins de Montréal, Ottawa Joliette et régions avoisinantes: de l'église paroissiale de Ste-Catherine-de-Sienne, départ à 8h. 45 du soir. Les pèlerins de Québec et de l'est: de l'église de Champlain au Cap-de-la-Madeleine, départ à 8h.30 du soir; les pèlerins de Trois-Rivières et de la Mauricie, de l'église de St-Louis-de-France au Cap-de-la-Madeleine, départ à 9h.30 du soir.

500 élèves atteints de grippe au Cap

Quelque 500 élèves des écoles publiques du Cap-de-la-Madeleine souffrent présentement de la grippe qui sévit un peu partout dans la province. Les deux institutions de la paroisse St-Lazare ont dû fermer leurs portes ainsi que quelques classes dans d'autres écoles.

Le Dr Jacques Gauthier, de l'Unité sanitaire, affirme toutefois qu'il n'y a pas lieu de s'alarmer et que la situation sera sous contrôle prochainement. Il précise même que le congé forcé et quelques jours a été imposé pour des raisons autant pédagogiques que sanitaires, puisque dans certaines classes il ne demeurait pas suffisamment d'élèves pour qu'il vaille la peine de continuer à donner les cours.

Dans certaines autres écoles, par contre, on n'enregistrait aucune absence, hier, ce qui démontre qu'il ne s'agit pas d'un mal généralisé.

BOXE

Par la PRESSE ASSOCIEE

Maracaibo, Vénésuéla — Radon Arias, du Vénézuéla, a défait aux points, en 10 rounds Dommy Ursua, des Philippines. Ces boxeurs sont de la catégorie des poids-coq.

Hollywood, Californie — Lauro Salas, 129, Los Angeles, a défait par k.o. technique au 8e round, Julian Velasquez, 130, de Lahabra, Californie.

Deux voleurs de pneus sont arrêtés

Sur des instructions du lieutenant Jean-J. Gauthier, chef du district de Trois-Rivières pour la Sûreté provinciale, deux individus, ont été amenés dans notre ville pour y subir un interrogatoire serré lundi après-midi.

Les détenus, des jeunes gens, ont été appréhendés à Louiseville, peu auparavant, en marge d'un vol d'une douzaine de pneus perpétré dans un garage de Cap-St-Ignace. Ce sont le chef de police Gilbert Lefrançois et l'agent Georges-Albert Fortin, de la police de la route, qui ont réussi le coup de filet.

L'un des deux inculpés est un récidiviste. Il se pourrait peut-être que cette double arrestation apporte un éclaircissement à une série de vols de pneus ayant cours dans la région. Après avoir été interrogés, les deux individus ont été écroués en prison commune. Lorsqu'ils ont été appréhendés, le duo occupait une voiture remplie par les pneus volés à Cap-St-Ignace.

Dans la coulisse...

suite de la page 14

Hank Bauer, a obtenu au moins un coup sûr dans chacune des 12 dernières joutes de la série mondiale auxquelles il a participé. Hank Aaron, qui prend part à sa première classique a frappé en lieu sûr dans les cinq joutes de la série jusqu'ici.

— o —

Par le passé, les Yankees ont réussi en une seule occasion à gagner la série mondiale après avoir tiré de l'arrière, 3-2. En 1952, on s'en souvient, ils remportèrent les deux dernières parties de la série contre les Dodgers à Ebbets Field.

— o —

Les journalistes ont été très surpris quand Don Davidson, le publiciste des Braves, a fait connaître l'assistance à la joute hier. Elle atteignant 45,811 personnes, soit sept de plus que lors des deux premières joutes.

— o —

En blanchissant les Yankees, Lew Burdette a abaissé à 1.5 point sa moyenne de points mérités contre lui dans la Série Mondiale.

— o —

L'assistance totale pour les cinq joutes de la série s'élève maintenant à 272,097 spectateurs. Les recettes nettes sont de $1,665,092.

Notices sociales

Avis de décès 0.05 chaque mot.
Avec photo, vous ajoutez $4.00
Naisance 0.05 chaque mot.

Remerciements, grand'messes, Services anniversaires, Libéra, In Memoriam, Requiem: $3.50 d'après formule.

AVIS ACCEPTES de 8 h. 30 a.m. à 5 h. 00 p.m. AVIS DE DECES AUSSI ACCEPTES le SOIR de 5 h. 00 p.m. à 1 hre a.m. A FRontenac 6-3559

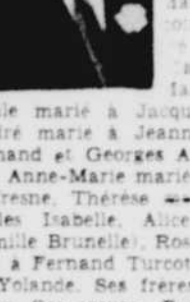
Compte-rendu de funerailles: $0.035 du mot (composée en 6 pts). Payable d'avance.

POUR AVIS DE DECES, les familles sont priées de s'adresser au journal Le Nouvelliste, 500 St-Georges, Tél.: FR. 6-2501 jusqu'à 5h.00 p.m. et le soir à FR. 6-3559.

A Shawinigan, à nos bureaux 622-4e rue, Tél.: LE. 7-1801. A Grand'Mère, à nos bureaux 389-6e avenue, Tél.: LE. 8-3347. A Louiseville, 73a St.Laurent, Tél.: 8-4032.

Avis de décès

MOREAU — Au Cap-de-la-Madeleine, le 7 octobre 1957 à l'âge de 69 ans, est survenu le décès de M. Aimé Moreau, époux de Alma Mercier, demeurant 7 St-Lazare, Cap-Madeleine.



Lui survivent: outre son épouse, Ses fils: Philippe marié à Irène Dufresne, Roland marié à Marcelle Marcotte, Louis-Aimé marié à Marie Marthe Marchand, Paul Emile marié à Jacqueline Trudel, André marié à Jeannine Béliveau, Armand et Georges Albert. Ses filles: Anne-Marie mariée à Raymond Dufresne, Thérèse mariée à Jean-Gilles Isabelle, Alice (Mme Vve Camille Brunelle), Rose-Hélène mariée à Fernand Turcotte, Madeleine et Yolande. Ses frères: Alyre, Adjutor. Ses soeurs: Ernestine, Joséphine, Amanda, Marie-Ange, Soeur Ste-Hélène de Troy (Angélina). Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Albert Mercier, M. et Mme Omer Dubois, Frère Josaphat C. S. C. Soeur Joseph Lorette Soeur de la Ste-Famille. Plusieurs petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le 10 courant. Le convoi funèbre partira des Salons J.-D. Garneau 38, rue Toupin, Cap-Madeleine, à 8.50 hres pour se rendre à l'église paroissiale de St-Lazare ou le service funèbre sera chanté à 9 hres et de là au cimetière Ste-Madeleine, lieu de la sépulture.

AUDY — A Trois-Rivières, le 6 octobre 1957, à l'âge de 57 ans et 4 mois, est survenu le décès de M. Arthur Audy, époux de Louisa Laporte, demeurant à 639, Ste-Catherine, Trois-Rivières.

Lui survivent: Outre son épouse, Sa fille Denise mariée à Gaston Trodechaud. Son père: M. Cyrille Audy. Ses frères: Alphonse, Emile, Cyrille jr, Joseph. Ses soeurs: Melvina, Albertine, Marie Louise, Yvonne, Rosée. Plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Ses petits-enfants Céline et Normand.

Les funérailles auront lieu le 9 courant. Le convoi funèbre partira du Centre Funéraire Rousseau & Frère, 455 Des Volontaires, à 9.15 hres pour se rendre à l'église paroissiale de St-François-d'Assise où le service funèbre sera chanté à 9 hres 30 et de là au cimetière St-Michel, lieu de la sépulture.

BRUNEAU — A Grand'Mère, le 7 octobre 1957, à l'âge de 57 ans et 5mois, est survenu le décès de Mme Henri Bruneau, née Yvonne Bruneau, demeurant à St-Jean-Baptiste.

Lui survivent: Laisse 2 filles: M. et Mme Fernand Germain, sa fille (Thérèse), M. et Mme Adrien Morais (Monique), un fils (Jean-Pierre Morais). Frères et soeurs: M. et Mme Paul St-Arneault (Germaine Thrétreault) M. Mme Jean-Baptiste St-Arneault (Gracias Houle), M. et Mme Joseph St-Arneault, (Marianne Paquin).

Les funérailles auront lieu le 10 courant. Le convoi funèbre partira de St-Jean-Baptiste, salon Pellerin et Fils, 597 6e Avenue, à 8.45 hres pour se rendre à l'église paroissiale de St-Jean-Baptiste de Grand'Mère, ou le service funèbre sera chanté à 9 hres et de là au cimetière St-Jean-Baptiste, lieu de la sépulture.

COSSETTE — A St-Narcisse, le 6 octobre 1957, à l'âge de 47 ans, est survenu le décès de Mme Robert Cossette née Jeanne Bergeron, demeurant à St-Narcisse.

Lui survivent: Outre son époux, sa fille Mme Andrée Lafontaine (Jacqueline), son fils (Jean-Jacques), son père, sa mère, (M. et Mme Arthur Bergeron, St-Tite, ses frères, R. F. Vitaliste (Ernest), Montréal, R. F. Etienne (Marcel) St-Georges, Jules et Jean, St-Tite, Henri Hérouxville. Ses soeurs: R. S. Jean Marcel (Florence), Belle-Oeil, Mme Anatole Boivin (Eva) Hérouxville. Mmes Maurice Davidson (Marie et Georges Madon (Béatrice) St-Tite et Mme Lucien Fontaine (Angéline) Cap-de-la-Madeleine.

Les funérailles auront lieu le 9 courant. Le convoi funèbre partira de sa demeure à 8.45 hres pour se rendre à l'église paroissiale de St-Narcisse, où le service funèbre sera chanté à 9 hres et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture.

COTE — A Shawinigan, le 6 octobre 57, à l'âge de 65 ans, est survenu le décès de Mme Joseph Georges Côté, (née Marie Elise Chrétien), épouse de feu Joseph Georges Côté), demeurant à 271 Des Hêtres, Shawinigan.

Lui survivent: Une fille: Mme Hébert Lacroix (née Yvette), deux petites-filles: Suzanne et Andrée. Deux soeurs: Mme Calixte Guillemette de Shawinigan, Mlle Marie-Jeanne Chrétien de Ste-Ursule, un frère M. Eugène Chrétien, de St-Ursule. Plusieurs beaux-frères, et belles-soeurs, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu le 9, mercredi courant. Le convoi funèbre partira des Salons Oscar St-Ours 2203 Champlain, à 9.15 hres pour se rendre à l'église paroissiale de l'Assomption de Shawinigan Est ou le service funèbre sera chanté à 9 hres 30 et de là au cimetière St-Michel, lieu de la sépulture.

Boston fait face...

suite de la page 15

ils devraient figurer avantageusement au cours de l'hiver.

La défensive est supérieure avec l'acquisition de Kelley et de Chevalier et Jack Toupin peut compter sur de meilleurs compteurs que l'année dernière avec des joueurs comme McMurdy, Hastings, Johnson, Cleary et Carter. De plus Pépin et Thibeault sont plus en forme que jamais et Roland Leclerc semble en voie de connaitre sa plus fructueuse saison depuis sa dernière aneée avec les Braves de Valleyfield alors qu'il termina au deuxième rang des compteurs du circuit avec un total de 66 points.

Et toujours...

(suite de la page 1)

le désarmement réclamant une régie internationale des projectiles interplénétaires.

?vions?

WASHINGTON PA — La Maison Blanche a refusé de commenter les rapports selon lesquels le président Eisenhower a reçu une lettre d'Igor Gouzenko disant que des espions russes doivent s'être infiltrés dans le système de production de fusées américaines.

Le secrétaire de presse, M. James C. Hagerty a refusé d'affirmer ou de nier que le président avait reçu une lettre de Gouzenko disant que la Russie a pu lancer le premier satellite de la terre en volant des renseignements aux Etats-Unis.

L'orbite

CAMBRIDGE, Mass. PA — Les informations recueillies par des savants en Alaska et en Australie n'ont pas réussi à révéler l'orbite du satellite russe, lundi soir, lorsqu'elles ont été confiées à un cerveau électronique géant.

Des renseignements insuffisants ou inadéquats seraient la cause de l'échec, a déclaré le Dr Fred L. Whipple, directeur du Smithsonion Astrophysical Observatory.

On prévoyait que le cerveau métallique de $2,742,000 fournirait aux savants des renseignements qui, croient-ils, les auraient aidé à localiser le satellite et à décrire sa forme.

MONUMENTS
HOUDE & FRERE
Tél.: FR 6-3055
Achetez directement. Sauvez la commission du vendeur.
484, rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine

On recherche les parents de l'étranger

Le corps d'un étranger repose sur les dalles de la morgue Rousseau et Frère depuis samedi dernier.

Identifié comme étant George Valley, 47 ans, la victime a succombé à une hémorragie dans une chambre de l'hôtel Caumartin. Depuis la macabre découverte, une enquête minutieuse est faite par l'inspecteur-en-chef de la Sûreté municipale, M. Fernand de Miffonis, en vue de retrouver les parents de l'étranger.

A date, on a retracé avec certitude son lieu d'origine, qui est Sayabec, dans la vallée de la Matapédia. Mais la victime n'a dans cette localité et ses environs aucun parent connu. Il en est ainsi dans les villes du nord de l'Ontario, où il a travaillé. On a pratiquement à date épuisé tous les renseignements obtenus sur cet étranger et pouvant aider à retrouver des parents pour leur faire part de ce décès.

M. P. Kimball au club Rotary

C'est une causerie humoristique qu'entendront les rotariens de Trois-Rivières, à midi, au cours de leur dîner hebdomadaire. Du moins, on s'y attend. Le titre de la causerie que prononcera M. Phil Kimball nous le laisse à supposer: "Y a-t-il un Père Noël?"

Le secrétaire du club, qui fait part de ce secret n'en sait pas plus long. Le conférencier réserve une surprise, sans aucun doute. Gageons qu'il prépare une petite pièce d'éloquence imprévue.

69IEME ANNIVERSAIRE

LES SURPRISES NE FONT QUE COMMENCER . . . DES "BARGAINS" PARMI DES AUBAINES!

DE JOUR EN JOUR, DES ECONOMIES CONSIDERABLES SONT CONSENTIES... VERIFIEZ-LES TOUTES

VOTRE MEILLEUR ACHAT DURANT LE MOIS?

DU PRATIQUE... DE LA QUALITE... DU SERVICE

FRIGIDAIRE

LE NOM QUI INSPIRE CONFIANCE A LA MENAGERE...

VOYEZ MESDAMES CE PRATIQUE

REFRIGERATEUR

1957 - "FRIGIDAIRE"

CAPACITE DE 10.4 PI. CU.

CONGELATEUR DE 42 LIVRES

HYDRATEUR — COMPARTIMENT POUR LE BEURRE Etc. Etc...

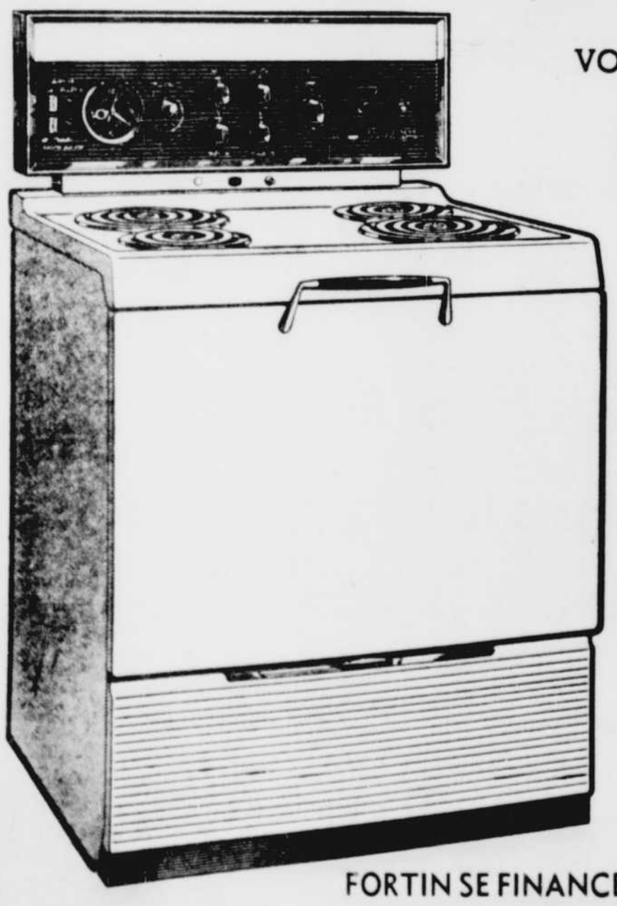
ON PEUT SE FIER AU SERVICE DE FORTIN...

SE VEND HABITUELLEMENT $367.95

VENTE ANNIVERSAIRE $242.

AUCUN COMPTANT EXIGE SUR L'UN OU L'AUTRE DE CES APPAREILS

(Sauf la taxe de vente)



VOYEZ MESDAMES CE BEAU

POÊLE 1957

"FRIGIDAIRE"

Le modèle de 30 pouces

- FOUR AUTOMATIQUE
- TIROIR D'EMMAGASINAGE
- ROTISSERIE FACULTATIVE

Etc... Etc..

SERVICE D'ABORD... GARANTIE

SE VEND HABITUELLEMENT $313.95

VENTE ANNIVERSAIRE $232.

FORTIN SE FINANCE LUI-MEME...

(DEMANDEZ UNE DEMONSTRATION AUX ACCESSOIRES ELECTRIQUES — 2e ETAGE)

COMME GRAND PRIX...

A LA FIN DE CETTE VENTE!

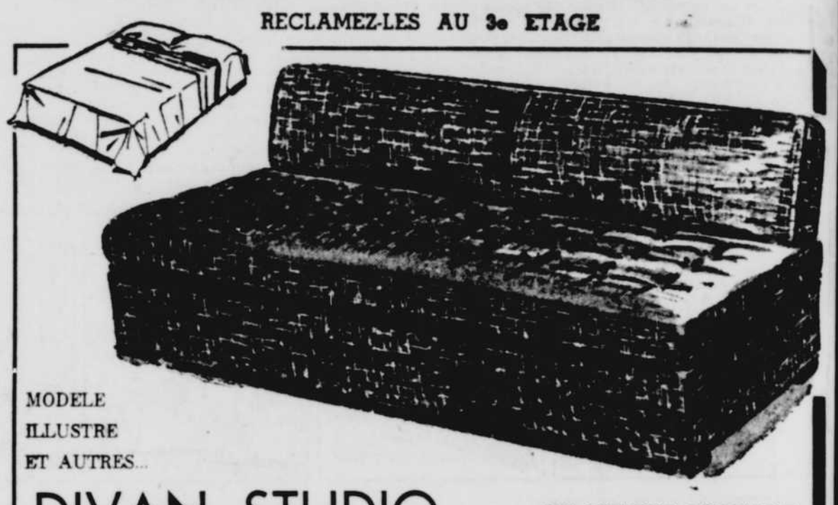
PAS UNE... PAS DEUX... MAIS TROIS!

DES AUTOS NEUVES 1957

PONTIAC - CHEVROLET - METEOR

Autant de dollars d'achat...Autant de chances!

RECLAMEZ-LES AU 3e ETAGE



MODELE ILLUSTRE ET AUTRES...

DIVAN STUDIO

...UN MEUBLE PRATIQUE

Construction Solide... Ressorts Résistants... Matériel de Qualité

POUVANT FAIRE LIT SIMPLE	POUVANT FAIRE LIT DOUBLE
de $49.95 Une Val. Rég. $36.22	Une Val. Rég. de $65.95 $53.22

FAUTEUIL PIVOTANT

"SNYDER'S"

(FAUTEUIL "TELEVISION")

Le joli fauteuil que tous choisissent pour la télévision. Construction renommée Snyder's. Matériel varié tel que: coton, laine, viscose, freeze ou rep recouvrant un "airfoam" de 4 pouces d'épaisseur. Teintes au choix: rose, brun, beige, vert mousse, vert, etc.

SE VEND HABITUELLEMENT $59.95

$41.22

EN SPECIAL!

TOUS SONT INVITES!

(SAUF LES ENFANTS)

VENEZ MANGER DU BON GATEAU AU SOUS-SOL

TENTEZ VOTRE CHANCE DE GAGNER DES CERTIFICATS VALANT de $1. à $69.

TANT QU'IL Y EN AURA!

CONDITIONS... POUR MANGER DU GATEAU...

Très simple!

Vous n'avez qu'à vous présenter à ce comptoir spécial du sous-sol avec un sac quelconque de Fortin, attestant que vous avez fait un achat dans le magasin. Pas plus que deux morceaux de gâteau par cliente.

J.L. Fortin LTÉE. TROIS-RIVIÈRES

"SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"